

fegl official amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA



Montag bis Samstag
8.00 – 12.00 Uhr bedient
Selbstbedienung 24h

**Elsa Group
Sennaria Surselva**

Via Lucmagn 33
7180 Disentis/Mustér
Tel. 058 564 99 66

organ official da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit

REGIUN **SURSELVA**

Nr. 48, 28. November 2025

34. annada / 34. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch

ALLENSPACH
GARAGE FÜR ALLE
AUTOMARKEN
SCHNEEFRÄSEN:
VERKAUF, SERVICE
HOL- & BRINGDIENST
ILANZ 081 925 13 63
HONDA

**Energia
Alpina**
Provediment
da calira innovativ
cun energia eco-
logica ord la tiara.

SKITEST
Disentis
6. / 7.12.2025
Vella
13.12.2025
MENZLI SPORT **INTERSPORT RENT**

**EINE STARKE
ZUSAMMENARBEIT
FÜR IHR PERFEKTES
ZUHAUSE**

INTERIORS
grüschun

**casutt
cavelti**
CC Bodenbeläge

CANDINAS
Maler /
Gipsler

CUNTEGN/INHALT

PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton **3**
Regiun Surselva **3**
Formaziun/Bildung Surselva **3**
Surselva **4**

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels 8	Obersaxen /
Disentis/	Mundaun 34
Mustér 12	Safiental –
Falera 16	Sagogn 37
Ilanz/Glion 18	Schluein 38
Laax 28	Sumvitg 38
Lumnezia 30	Trun 40
Medel/	Vals 41
Lucmagn 33	

Occurrenz/Veranstaltungen **42**

Pleivs/Pfarreimteilungen **43**

südostschweizjobs.ch
Cockpit via anlegen und Bewerbungen
direkt am Mobile auslösen und
verwalten!

Ihre Spende hilft
LOTSE begleitet Menschen mit
Hirnverletzungen auf ihrem Weg
zurück ins Leben.
Spenden Sie jetzt
viv.ch/spenden-lotse
Viv.

SILVESTER
hotel raetia 2025
5 GANG THAI-MENU NUR FR. 77

RESERVATION 081 925 23 93

**DIE ANDERE ART,
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**

**ILANZ
IMMO DARMS**

Schulstrasse 46
7130 ILANZ
081 925 41 51
info@immo-darms.ch
www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Fr. 28.11. 20.00 IN DIE SONNE SCHAUEN
Sa. 29.11. 20.00 TROP CHAUD
Fr. 05.12. 20.00 DOWNHILL SKIERS



AKTION

gültig bis 03. Dezember 2025

Beinschinken zum selber salzen

100g nur CHF 1.39

Beinschinken ohne Bein

100g nur CHF 1.95

Schweinsbrust

100g nur CHF 1.69

Aktion ab 05. Dezember 2025 -> **Chinoise CHF 4.50/100g**

Stadt-Metzg AG, Glennerstrasse 10 7130 Ilanz - Tel. 081 925 15 64

kammerphilharmonie
graubünden
grischun grigioni

**03
01
26** «Wiener
Winterwalzer»
Neujahrskonzert

Samstag, 3. Januar 2026

19.00 Uhr in der Klosterkirche in Ilanz

Gilles Apap, Violine
Philippe Bach, Dirigent
Kammerphilharmonie Graubünden

Tickets und Vorverkauf

Erwachsene: CHF 40.- | Kinder und
Jugendliche (bis 26 Jahre): CHF 30.-
Gemeinde Ilanz/Glion, Sekretariat Kanzlei,
4. OG im Rathaus in Ilanz
www.ilanz-glion.ch | 081 920 15 15

Apero da Daniev

18.00 apero en Claustra,
offeriu dalla vischnaunca Ilanz/Glion

Bustransfer

Anfahrt: 17.40 Uhr / 18.10 Uhr
Marktplatz Ilanz – Kloster Ilanz
Rückfahrt: ca. 20.30 Uhr
Kloster Ilanz – Marktplatz Ilanz

VISCHNAUNCA
ILANZGLION
GEMEINDE

27avel marcau d'advent a Glion

sonda, ils 29 da november 2025
marcau da 11.00 tochen 18.30

**Passentei cun nus
il marcau d'advent a Glion**

Sontgaclau e siu fumegl visetan nus naven da 13.00
Il chor Städtli delectescha cun canzuns da Nadal e gospels
naven da 14.00–14.30 el Städtli sper la casa Lutta
e las 15.30–16.00 sper il pigniel da Nadal
Ils sunatibas Muntanialas sunan naven da 16.00
Cant aviert ella baselgia catolica naven da 16.30

Nus selegrein da passentar cun Vus
in bi marcau plein variaziuns.
In Advent contemplativ, bialas fiastas da Nadal
ed in bien niev onn giavischan

Handels- und Gewerbeverein Ilanz und Umgebung
und Verein Ilanzer Wochenmarkt

VISCHNAUNCA
ILANZGLION
GEMEINDE

UBS

ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL



ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN INFORMIEREN GELD SPAREN **081 284 71 61**

Wilhelm
IMMOBILIEN

DIE LOKALEN IMMOBILIENEXPERTEN
FÜR FLIMS, LAAX UND SURSELVA

IMMOBILIEN · VERWALTUNGEN

immoWilhelm GmbH
Rudi Dadens 8 · CH-7018 Flims Waldhaus
+41 (0)81 911 50 00
info@immowilhelm.ch · www.immowilhelm.ch



Pegas Deplazes SA

7173 Surrein

081 943 11 35

info@specksteinofenbau.ch

www.specksteinofenbau.ch



Publicaziuns ufficalas • Amtliche Mitteilungen

CANTUN/KANTON



Projects da votaziun dals 30 da november 2025

La Regenza ha prendi enconuschientscha dal fatg, ch'ils suandants projects federals vegnan suttaless a la votaziun dal pievel dumengia, ils 30 da november 2025:

- Iniziativa dal pievel «Per ina Svizra che s'engascha (Iniziativa servetsch civic);»
- Iniziativa dal pievel «Per ina politica dal clima sociala finanzia da las commembras e dals commembers per l'avegnir».

Sin plaun chantunal vegni votà davart la suandanta fat-schenta:

- Iniziativa chantunala dal pievel «Finì cun il parcrudada dad aur per commembras e commembers da la Regenza – Na a la pensiun per vita duranta» e cuntraproposta dal Cussegl grond «Revisiun parziala da la Lescha davart ils salaris e davart la prevenziun professiunala da las commembras e dals commembers da la Regenza».

Abstimmungsvorlage vom 30. November 2025

Die Regierung nimmt zur Kenntnis, dass am Sonntag, 30. November 2025, folgende eidgenössische Vorlagen der Volksabstimmung unterbreitet werden:

- Volksinitiative «Für eine engagierte Schweiz (Service-citoyen-Initiative)»;
- Volksinitiative «Für eine soziale Klimapolitik – steuerlich gerecht finanziert (Initiative für eine Zukunft)».

Kantonale Volksinitiative «Schluss mit goldenem Fallschirm für Regierungsmitglieder – Nein zum lebenslangen Ruhegehalt» und Gegenvorschlag des Grossen Rats «Teilrevision des Gesetzes über die Gehälter und die berufliche Vorsorge der Mitglieder der Regierung».



Nachhaltige Baukultur in der Surselva

Wir laden euch herzlich ein, im November aktuelle Aspekte dieser Baukultur kennen zu lernen. Im Anschluss an die Veranstaltung gibt es einen Apéro. Für die Teilnahme an den einzelnen Veranstaltungen bitten wir um eine Anmeldung. Diese erfolgt über folgenden Link: fhgr.ch/surselvalab. Die Teilnahme ist kostenlos.

29. November 2025

- Baukunst Graubünden
- Treffpunkt: 13.00 Uhr, Eiskeller, Via Sogn Martin 8, 7130 Ilanz
- Kalkputz und Kalkfarben als Bestandteil der regionalen Baukultur
- Steinpigmente der Surselva, Terazzo und Holzkonstruktionen

Mehr Informationen finden Sie unter: fhgr.ch/surselvalab
Nus envidein Vus cordialmein e selegrein sin Vossa viseta.

Surselva LAB der FH Graubünden,
Regionalentwicklung Surselva



Concert d'advent

Dumengia, ils 30 da november 2025, allas 14.30 ella baselgia dalla claustra a Glion *Scola da musica Surselva*

Adventskonzert

Sonntag, 30. November 2025, 14.30 Uhr in der Klosterkirche Ilanz *Musikschule Surselva*

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d'urgenza

November/dezember 2025

Surselva		
Täglich		0844 500 300
29	dipl. med. V. Van Dortmont	0844 500 300
30	Dr. med. I. Kaczmarek	0844 500 300

Flims-Trin		
29/1-5	Dr. med. Reiser	081 911 13 13
30	Kantonsspital Chur (Flims, Trin)	081 256 61 11

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden
Telefon 058 225 25 25
(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken		
Disentis/Mustér:		
Apoteca Desertina		081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:		
29/30/5	Coop vitality Apotheke Flims	058 878 87 10
1/4	Pill Apotheke, Ilanz	081 925 12 77
2	medic2go Flims	081 531 13 13
3	Amavita Apotheke, Ilanz	058 878 29 10

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf		144
Procap Grischun		
Bündner Behinderten-Verband		076 331 40 79
Rechtsberatung für Behinderte		081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz		
Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung		058 775 17 29

Magasin regional per mobiliar da malsauns e material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92

Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen	
Treffpunkt: Ilanz	076 331 40 79

Pro Senectute		
Geschäftsstelle SanaSurselva Ilanz/Glion		081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch		081 936 36 40
Spitex Foppa		081 926 50 90
Spitex Selva		081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR		
lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5		
Postfach 26, 7002 Chur		0844 80 80 44

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

November/Dezember 2025

Heilpädagogischer Dienst Graubünden		081 257 02 80
--	--	---------------

Alzheimer Beratungsstelle Surselva		
Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch		
Ilanz/Glion		079 154 73 62

Regionale Sozialdienste		
Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31		081 257 62 30
Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25		081 257 62 31

KESB Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Surselva, www.kesb.gr.ch		081 257 62 40
RAV, Ilanz/Glion		081 257 62 14

Giuventetgna Cadi		
Post da lavur da giuventetgna Cadi		
Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg		
www.giuventetgnacadi.ch		078 673 57 38

Tierarztpraxis Capricorn AG		
Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion		081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG		
Via Santeri 12, 7130 Ilanz		081 925 23 23

Scola da musica Surselva

Informaziuns davart l'instrucziun da musica en connex cun la midada da semester

Annunzias, visadas sco era midadas per il 2. semester, **ston vegnir fatgas a scret entochen ils 15 da december** tier il secretariat dalla Scola da musica.

Annunzia

- Tuttas scholaras e tuts scholars d'entochen ussa valan sco annunziai, priu ora ils affons dils cuors
- Geniturs affon fan musica e ritmica per affons pigns.

Visada

- La visada sto vegnir inoltrada cul formular per la visada entochen ils 15 da december 2025.
- Nus supplichein da sediscuorer la visada cun la persuna d'instrucziun.

Succeda negina visada dall'annunzia vala il scolar sco annunziaus per il semester suandont. Succeda la visada dall'annunzia suenter ils 31 da december per il 2. semester, sto igl entir daner da scola vegnir pagaus. Ils formulars san vegnir cargai giu sut www.bzs-surselva.ch.

Musikschule Surselva

Infos zum Musikunterricht im Zusammenhang mit dem Semesterwechsel

Anmeldungen, Abmeldungen, Ummeldungen sowie Änderungswünsche sind für das 2. Semester **bis zum 15. Dezember dem Sekretariat der Musikschule schriftlich mitzuteilen.**

Anmeldung

- Alle bisherigen Musikschülerinnen und Musikschüler gelten als angemeldet, ausgenommen Kinder der Kurse Eltern-Kind-Musizieren und Rhythmik für Kleinkinder.

Abmeldung

- Die Abmeldung muss schriftlich bis am 15. Dezember 2025 mit dem Abmeldeformular eingereicht werden. Wir bitten Sie, die Abmeldung mit der Lehrperson zu besprechen.

Erfolgt keine Austrittserklärung, gilt der Schüler für das anschliessende Semester als angemeldet. Erfolgt der Rückzug der Anmeldung nach dem 31. Dezember für das 2. Semester, ist das volle Schulgeld zu bezahlen. Die Formulare können unter www.bzs-surselva.ch heruntergeladen werden.

SURSELVA

Spitex Foppa

Weihnachtsbacken

Gemeinsames Guertzli backen am **Dienstag, 9. Dezember 2025**, in der Residenza St. Joseph. Treffpunkt um 13 Uhr in der Stiva da sentupada. Anmeldung bis Freitag, 5. Dezember 2025 bei der Spitex Foppa, 081 926 50 90 oder sekretariat@spitexfoppa.ch

Seniorengruppe

8. Dezember 2025 – Seniorenadvent um 9.30 Uhr im Kloster Ilanz

Gerne verbringen wir mit euch ein paar gemütliche und besinnliche Stunden mit Singen, Plaudern und Essen. Wer eine Mitfahrgelegenheit sucht oder anbieten kann, soll sich bitte melden (siehe Anmeldung). Bettina Grolimund, Rosita Valaulta und die Schwestern des Klosters Ilanz freuen sich. Anmeldungen bis 5. Dezember an Bettina Grolimund: b.gro@gmx.ch / 076 675 22 90

Archiv cultural Foppa e contuorn

L'union Archiv cultural Foppa e contuorn ha endrizzau a Rueun, ell'antieriura casa da scola primara (Via da Siat 2) in liug da deposit per documents vegls. Igl archiv rimna scartiras e relaschs en fuorma da pupi, albums, gasettas, fotografias, relaschs, maletgs, cudischs, diaris, contracts vegls, protocols d'uniuns, correspondenzas, cartas postalas e tut gl'auter che documentescha la cultura da nossa regiun (mira nossa pagina d'internet: www.archiv-cultural-foppa.ch). Igl archiv survescha allas vischnauncas Ilanz/Glion, Falera, Laax, Obersaxen Mundaun, Sagogn e Schluein, sco era als vischinadis Vuorz ed Andiastr dalla vischnaunca da Breil. Confidei a nus – e buc alla dismesa da rumians – Vossas scartiras e Vos documents vegls.

Igl archiv cultural ei avierts mintgamai igl emprem venderdis dil meins, dallas 14 entochen las 17 uras. Ordeifer quei temps supplichein da contactar nus.

Kulturarchiv Gruob und Umgebung

Der Verein Kulturarchiv Gruob und Umgebung hat in Rueun, im ehemaligen Primarschulhaus (Via da Siat 2) einen Ort zur Aufbewahrung alter Schriften eingerichtet. Das Kulturarchiv sammelt Dokumente in Papierform, z. B. Alben, Zeitungsausschnitte, Fotografien, Bücher, Tagebücher, alte Verträge, Vereinsakten, Korrespondenzen, Postkarten und alles was für die Kultur unserer Region wichtig ist (siehe unsere Internetseite: www.archiv-cultural-foppa.ch). Das Kulturarchiv dient den Gemeinden Ilanz/Glion, Falera, Laax, Obersaxen Mundaun, Sagogn und Schluein, sowie den Nachbarschaften Waltensburg/Vuorz und Andiastr der Gemeinde Breil/Brigels. Vertrauen Sie uns – und nicht der Abfallentsorgung – Ihre überflüssig erscheinenden alten Schriften an.

Das Kulturarchiv ist immer geöffnet an jedem ersten Freitag im Monat, von 14 bis 17 Uhr. Ausserhalb dieser Zeit bitten wir Sie uns zu kontaktieren.

Kontakt: Archiv cultural Foppa e contuorn, Via da Siat 2, 7156 Rueun, Mail: archiv_cultural_foppa@bluewin.ch, Tel: Dr. Jan-Andrea Bernhard, Strada, Präsident, 081 544 54 57, Augustin Beeli, Sagogn, Beisitzer, 079 870 48 29.

Café romontsch a Rueun

Il proxim café romontsch ha liug **mardis, ils 2 da december 2025** allas 14.00 el Café La Sala a Rueun (via da Siat 2). Cordiala invitaziun ad indigens ed a persunas ch'emprendan romontsch.

Tecum

Nus accumpignein grev malsuns e moribunds

www.tecum-graubuenden.ch

Dapi 25 onns accumpignein nus persunas grev malsunas ni moribundas e purschin agid ad ellas ed a ses confamiliars, seigi quei a casa ni en spital. Durent 365 dis ad onn vegliein nus durent la notg ni sil di e sustenin aschia era ils confamiliars en lur grev temps. Nies accumpignament succeda en cunvegnientscha cun las persunas pertuccadas, culs confamiliars ni culs responsabels da tgira. Nossa union ei confessiunalmein neutrala e nies sustegn ei gratuits. Nus essan cheu per segidar e sustener.

Begleitung Schwerkranker und Sterbender für Betroffene und Angehörige in der Surselva

Seit 25 Jahren begleiten wir Menschen in schwierigen Zeiten, bei Krankheit und beim Sterben – zu Hause, im Heim oder im Spital. Durch Sitzwache in der Nacht

oder am Tag unterstützen wir Schwerkranke und Sterbende und entlasten Angehörige während 365 Tagen im Jahr. Unser Einsatz erfolgt in Absprache mit den Betroffenen, Angehörigen und den Pflegeverantwortlichen. Unser Verein ist überkonfessionell und die Einsätze sind kostenlos. Wir sind für Sie da.

Heilpädagogischer Dienst Graubünden

Förderung Entwicklungsauffälliger Kinder ab Geburt und Beratung der Eltern. Therapieangebote: Heilpädagogische Früherziehung, Psychomotorik-Therapie, Audiopädagogik, Beratung und Unterstützung für sehbehinderte Kinder, Jugendliche und SchülerInnen.

Heilpädagogischer Dienst GR

Regionalstelle Surselva, Via S. Clau Sut 2, 7130 Ilanz, Tel. 081 257 02 80, www.hpd-gr.ch

Casa d'Angel, Lumbrein

casadangel.ch

Exposiziun actuala: Resonanza – Tun, Art, e Ti.

Tedlar. Vesper. Sentir. **27.6.2025 – 10.1.2026**

Resonanza cumbinescha tun, historia ed identitad ad in'exposiziun sensitiva. Da hits romontschs per cantar cun sur experiments da tun e narraziuns da film entochen la jukebox historica cun musica ord tschun tschentaners: La varietad dalla cultura da musica romontscha daventa udibla, veseivla e sentibla. Resonanza surprinda, tucca e lai spazi per atgnas regurdientschas e novas experientschas sonoras.

temps d'avertura: gievgia entochen dumengia, 14.30–17.30. Guids per gruppas: tenor giavisch.

Guid dil cristagl: Nus collaborein cun Surselva Tourismus Vella. Guids da cultura: Nus collaborein cun mira!cultura.

Aktuelle Ausstellung:

Resonanza – Klang, Kunst und Du. Hören. Sehen. Spüren. **27.6.2025 – 10.1.2026**

Resonanza verbindet Klang, Geschichte und Identität zu einem sinnlichen Ausstellungserlebnis. Von romanischen Hits zum Mitsingen über Klangexperimente und filmische Erzählungen bis zur historischen Jukebox mit Musik aus fünf Jahrhunderten: Die Vielfalt romanischer Musikkultur wird hörbar, sichtbar und spürbar. Resonanza überrascht, berührt und lässt Raum für eigene Erinnerungen und neue Klangerlebnisse.

Öffnungszeiten:

Donnerstag bis Sonntag, 14.30–17.30 Uhr

Gruppenführungen: Auf Anmeldung

Kristallführungen Wir arbeiten mit Surselva Tourismus Vella zusammen.

Kulturführungen: Wir arbeiten mit mira!cultura zusammen.

Archiv cultural Lumnezia, Uors

www.archivculturalumnezia.ch

Uras d'avertura: Mintgamai la davosa sonda dil meins allas 9.00–12.00 (senza fenadur e december). Sin damonda stat igl archivar Simon Derungs a disposiziun da tut temps durent l'jamna, tel 077 477 83 61

Purschidas: Digitalisaziun da fotografias. Retscherchas culturhistoricas davart la Val Lumnezia.

Öffnungszeiten: Jeweils am letzten Samstag des Monats von 9.00–12.00 Uhr (ausser Juli und Dezember). Auf Anfrage steht der Archivar Simon Derungs jederzeit unter der Woche zur Verfügung, tel 077 477 83 61

Angebote: Digitalisierung von Fotografien. Kulturhistorische Recherchen rund um die Val Lumnezia.



Öffentliche Veranstaltung

Dienstag 2. Dezember 2025 um 19.30 Uhr, Kloster Disentis, Peter Kaiser Saal

Sollen alle Bündner Heime gezwungen werden, assistierten Suizid zuzulassen?

Kurzvorträge

Sollen alle Heime gezwungen werden, assistierten Suizid zuzulassen?

Dr. med. Raimund Klesse, Facharzt Psychiatrie und Psychotherapie FMH

Möglichkeiten der Palliativmedizin

Dr. med. Cristian Camartin, Facharzt für Palliative Care, Kantonsspital GR

Podium und allgemeine Diskussion

Cristian Camartin
Raimund Klesse
Ruth Camenisch
Gian-Reto Nufer
Johanna Stadler

Facharzt für Palliative Care, Kantonsspital GR
Facharzt für Alterspsychiatrie und -psychotherapie
Heimleiterin Casa Sogn Giusep, Cumpadials
Geschäftsführer PUNTREIS
Pflegefachverantwortliche Palliativstation KSGR
Moderation

Dr. phil. Reto Parpan

Leiter Institut für Logotherapie
und ehem. leitender Psychologe Klinik Beverin

Veranstalter

Arbeitskreis: "Kein Zwang zur Zulassung von assistiertem Suizid in Institutionen im Kanton Graubünden" www.kein-zwang-gr.ch

Eintritt frei, Kollekte

Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

Pitasch

**Grosses Einfamilienhaus
mit Einliegerwohnung**

- Pool
 - 3 Autogaragenparkplätze
 - 2 Aussenparkplätze
- Wohnfläche 267 m²
Grundstückfläche 1697 m²
CHF 1475000.-

Luven

**In historischem Haus
4½-Zimmer-Wohnung**
mit Loggia und Gartensitzplatz

CHF 1260000.-
Garage CHF 35000.-

Vattiz / Davos Munts

Maisonettewohnung
mit 106 m² Wohnfläche

CHF 1150000.-
Tiefgaragen PP CHF 35000.-

Cumbel

**Einfamilienhaus
mit Einliegerwohnung**
Baujahr/Fertigstellung 2025
Festwohnsitz

CHF 1390000.-
Garagen-PP CHF 39000.-

Sumvitg / St. Benedetg

Einfamilienhaus
Grundstück 336 m²
mit Aussenparkplatz

CHF 465000.-

Obersaxen Hanschahüs

Einfamilienhaus
mit traumhafter Aussicht

CHF 785000.-

Obersaxen Surcuolm

Haushälfte mit 5½-Zimmern
2 Aussenparkplätze

CHF 605000.-

Obersaxen Surcuolm

3½-Zimmer-Wohnung

CHF 415000.-
Parkplatz CHF 30000.-

Obersaxen Meierhof

Grundstück mit 557m²
Zentrale Lage im Dorfzentrum
CHF 195000.-

Viele weitere schöne Objekte bei:



**ILANZ
IMMODARMS**

Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

Museum Regiunal Surselva Glion

Il Museum resta serraus naven dils 1-11-2025 entochen ils 2-1-2026.

Visetas da gruppas ein pusseivilas. Occurrenzas dil museum vegnan publicadas sut la vischnaunca ni sin nosa pagina www.museumregiunal.ch.

Das Museum ist vom 1.11.2025 bis am 2.1.2026 geschlossen.

Veranstaltungen während dieser Zeit werden unter der Gemeinde oder auf unserer Homepage www.museum-regiunal.ch publiziert. Gruppenbesuche sind möglich.

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

Il museum resta serraus sur unviern entochen sonda, ils 28 da mars 2026.

Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17avel tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonta rolla. Exposiziuns permanentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconuschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Fis Guldinmann e Gielia Degonda da Cumpadials.

28-03-31-10-2026: Exposiziun d'art cun ovras tumprivas dad Alois Carigiet e Matias Spescha

04-04-11-07- 2026: Exposiziun da fotografias da Leo Condrau

18-07-31-10-2026: Exposiziun d'art da Beat Manetsch

Liug da sentupada

Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa porchan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Pils affons havein drizzau en el surcombras in spazi da tarmegliar. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vus en nosa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezius. Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Uras d'avertura: Dils 28-03 – 31-10-2026 mintgamai gliendisdis, mesjamna, sonda e dumengia dallas 14 – 17.00. Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher s'annunziar per telefon ni e-mail. *Il team dil museum*

Das Museum bleibt über den Winter bis Samstag, den 28. März 2026 geschlossen.

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentis errichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed und Fis Guldinmann und Gielia Degonda aus Cumpadials.

28.03.–31.10.2026: Kunstaustellung mit frühen Werken von Alois Carigiet e Matias Spescha

04.04.–11.07.2026: Ausstellung mit Fotografien von Leo Condrau

18.07.–31.10.2026: Kunstaustellung von Beat Manetsch

Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltreffen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Für Kinder hat es im Dachgeschoss ein Spielbereich. Und als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums-Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an.

Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen. *Das Museumsteam*

Öffnungszeiten: 28. März bis 31. Oktober 2026: Montag, Mittwoch, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr.

Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Museum da cristallas e minerals Cristallina Mineralienmuseum Cristallina

www.uniun-cristallina.ch

Halla Cons, Disentis/Mustér

Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.

Temps d'avertura: Unviern: denter Nadal e Pastgas Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dallas 13.00–16.00. La stad ei il museum era aviart la gievgia naven dallas 13.00–16.00.

Öffnungszeiten: Sommer: Juni bis Ende Oktober

Winter: zwischen Weihnachten und Ostern

Jeden Dienstag und ersten Sonntag im Monat von 13–16 Uhr

Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura, tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

Museum claustral Mustér Klostermuseum Disentis

www.kloster-disentis.ch

Il Museum claustral documentescha art e cultura dil pievel romontsch ed expونا animals e cristallas dalla regiun.

Rätische Kultur: Sakrale Kunstwerke und christliche Volkskunst, sakrale und profane Textilien, Geschichte der Abtei Disentis. Sonderschau Ikonen.

Natur der Cadi: Geologie, Kristalle und Mineralien, einheimische Tierwelt.

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 10.00–17.00 Uhr

Sonn- und Feiertage 12.00–17.00 Uhr

Museums-/Klosterführungen auf Anfrage

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Öffnungszeiten/Temps d'avertura

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00 Bedient/cun bibliotecara:

Montag/gliendisdis	9.00–10.00/16.00–17.30
Dienstag/mardis	16.00–17.30
Mittwoch/mesjamna	15.00–17.30
Donnerstag/gievgia	9.00–10.00/16.00–17.30
Freitag/venderdis	16.00–17.30
Samstag/sonda	10.00–11.00

Freitag, 5. Dezember, 14.00–14.45 Uhr, Tschuetta Eulalias Nestgeschichten (Romanisch)

Wir erzählen ein Bilderbuch aus Tschuetta Eulalias Nest. Alle Kinder ab ca. 3 Jahren, die gerne zuhören und Bilder anschauen, sind herzlich willkommen (mit Begleitperson).

Venderdis, ils 5 da december, dallas 14.00–14.45, Tschuetta Eulalias Historias d'igniv (romontsch)

Nus raquintein in cudisch da maletgs ord igl igniv dalla Tschuetta Eulalias. Tut ils affons naven da 3 onns che

han bugen historias e maletgs ein cordialmein envidai (mo cun persuna accompignonta).

Tschuetta Eulalias Team

Sonntag, 7. Dezember, Ilanzer Märlistadt

Bilderbuchkino mit Popcorn, 15.00 romontsch, 16.00 Uhr deutsch

Dienstag, 9. Dezember, 14–16 Uhr. Seniorenstammtisch «da cumpignia», Spielnachmittag

Mardis, ils 9 da december, da las 14.00–17.00. Meisa rodonda da seniors «da cumpignia», suentermiezdi da giugs.

10 de Dezembro, 14.00 horas, Hora da Histórias em Português

Venha ouvir lindas histórias em português na biblioteca! Para crianças a partir de 3 anos. Sempre à segunda semana de cada mês, às quartas-feiras. Um momento divertido e educativo esperando por você! Gratuito e aberto ao público.

Com Karla Rumor

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00–17.30 Uhr

Freitag 16.00–18.00 Uhr

Samstag 09.30–11.00 Uhr

Biblioteca vischnaunca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura/ Öffnungszeiten

gliendisdis/Montag 15.00–17.00

gievgia/Donnerstag 19.00–20.00

venderdis/Freitag 18.00–20.00

Nossa scaffa da brevs da returnar medias sesanfla tier l'entrada dalla casa da scola veglia a Danis, la scaffa ei marcada. Nazzegiei era nosa purschida digitala.

Unser Briefkasten um Medien zu retournieren befindet sich beim Eingang des alten Schulhauses Danis, der Kasten ist markiert. Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Nus selegrein da Vossa viseta.

Preavis: 2-12-25 allas 19.30 ell'aula casa da scola Danis Prelecziun dil cudisch «Da war noch was» cuagl autur Erwin Caduff.

las bibliotecaras

Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun@kns.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 15.30-17.00

gievgia / Donnerstag 15.30-17.30

venderdis / Freitag 19.00-20.30

Duront las vacanzas da scola ei la Biblioteca aviarta mintgamai il venderdis las 18.00-20.30

Während den Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Freitag von 18.00-20.30 geöffnet.

La Biblioteca digitala www.dibio.ch ei adina aviarta. Nossa scaffa da returnar cudischs sesanfla ell'entrada dil Center communal.

Il team dallas bibliotecaras selegra sin vossa viseta

WEIHNACHTS- ZAUBER FÜR IHR ZUHAUSE

Besuchen Sie
unseren grossen
Weihnachtsmarkt!

SOFAECKE

top
ANGEBOT

ab **2'280.-**

Hier geht's
zum Prospekt




ESSTISCH
1'190.-
Sie sparen **410.-**

STUHL
98.-
Sie sparen **54.-**



SCHLAFZIMMER
2'290.-
Sie sparen **805.-**

**RIESIGER
SONDERVERKAUF**



Jetzt bis zu
65%
auf alle gekennzeichneten
Ausstellungsstücke

**ALLES vor
Weihnachten
LIEFERBAR**

* Gültig bis 06.12.2025. Nicht mit anderen Aktionen kumulierbar.

Kommen Sie als Kunde, gehen Sie als Freund.

Delta Möbel AG, Rütistrasse 5, 9469 Haag, A13 Ausfahrt Haag,
Tel. +41 81 772 22 11, info@delta-moebel.ch

delta-moebel.ch



biblioteca Lumnezia

www.bibliotecalumnezia.ch

gliendisdis/Montag 15.00-18.00
mesjamna/Mittwoch 14.00-17.00
venderdis/Freitag 18.00-20.00
sonda/Samstag 09.00-11.00

Per nies catalog online e dapli informaziuns biblioteca-lumnezia.ch

Bibliothek Obersaxen

www.bibliothek-obersaxen.ch

Montags 9.00–10.30 Uhr
Dienstag 15.30–17.00 Uhr
Freitags 18.00–19.30 Uhr offen
Ausgenommen Feiertage!

In den Ferien jeweils Montag und Freitag,

18.00–19.30 Uhr

Ausblick: nächster Block **Lesetandem** ab 5. Januar 2026

Weihnachtsferien: 20.12.2025–04.1.2026

«Winschand àllna a scheeni Liachtlizit»

Euer Bibliotheks-Team

Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00
mardis / Dienstag 13.30–17.00
gievgia / Donnerstag 13.30–17.00
venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00
Vacanzas da Nadal: 20.12.2025–04.01.2026

Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet
Weihnachtsferien: 20.12.2024–04.01.2026

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, www.dibioist.ch, ei adina aviarta.
Il team dalla biblioteca

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16.00–18.00
Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00
Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Jeden ersten Samstag des Monats von 9.00–11.00.
(Ausgenommen sind Samstage in den Weihnachts- und Sommerferien oder an Feiertagen.)

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.
Nus selegrein sin Vossa viseta!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Il team dalla biblioteca

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 18.30–20.00
gievgia 16.00–17.30
venderdis 18.30–20.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

Preavis:

naven dils 1-1-26 niev temps d'avertura:

gliendisdis e venderdis 17.30–19.00

gievgia 16.00 - 17.30

Engraziel per prender enconuschientscha!

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr

Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.

Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

**VISCHNAUNCAS/
GEMEINDEN**



www.breil.ch

**Votaziun cantunala e federala
dils 30 da november 2025**

Program da votaziun

Votaziun a scret:

Igl attest da votar sto vegnir suttascrêts!

Scaffa da brevs avon la canzlia a Breil:

La scaffa da brevs ei buca in'urna!

Ils cedels da votar ston esser ella cuviarta da votar (grischia) e lezza sto esser ella cuviarta alva ensemen cugl attest da votar suttascrêts. Cedels che vegnan mess mo aschia en scaffa da brevs vegnan buca acceptai!

ADATG!

Las scaffas da brevs veglias avon las anteriuras canzlias ad Andiastr e Vuorzh vegnan buca pli svidadas!

Votaziun cantunala:

1. Iniziativa cantunala dil pievel Finiu cul paracrudada d'aur per commembras e commembers dalla Regenza – Na tier la pensiun per veta duronta» e cuntrapposta dil Cussegl grond «Revisiun parziala dalla lescha davart ils salaris e davart la prevenziun professiunala dallas commembras e dils commember dalla Regenza (prestaziun transitorica)»

Votaziun federala:

1. Iniziativa dil pievel «Per ina Svizra che s'engascha (Iniziativa survetsch civic)»
2. Iniziativa dil pievel «Per ina politica dil clima sociala finanziaada en moda fiscalmein gesta (Iniziativa pigl avegnir)»

Temps da votar:

Andiastr:

Plaz Posta:

Sonda, ils 29 da november 2025,
avon il survetsch divin, allas 17.15–17.30

Breil-vitg:

Canzlia communal:

Venderdis, ils 28 da november 2025, allas 09.30–11.30
Dumengia, ils 30 da november 2025,
allas 09.30–11.00

Cadruvi:

Sonda, ils 29 da november 2025,
avon il survetsch divin, allas 18.45–19.00

Dardin:

Caprè:

Dumengia, ils 30 da november 2025,
avon il survetsch divin, allas 10.15–10.30

Danis-Tavanasa:

Plazza dalla staziun:

Dumengia, ils 30 da november 2025,
allas 08.15–08.30

Plazza Cadruvi:

Dumengia, ils 30 da november 2025,
avon il survetsch divin, allas 08.45–09.00

Vuorzh:

Center communal:

Sonda, ils 29 da november 2025, allas 17.45–18.00

Persunas che han buca obteniu il material da votaziun san s'annunziar tier l'administraziun communal entochen sil pli tard venderdis, ils 28 da november 2025. Votants che van all'urna astgan metter mo ils agens cedels da votar ell'urna.

Mintga cuviarta astga cuntener soli ils cedels dad in(a) votant(a)!

La carta da legitimaziun per tals che fan diever dalla votaziun per corrispondenza sto vegnir suttascrètta! Nus supplichein da prender enconuschientscha.

Administraziun communal

Damondas da baghegiar

Nr. 2025/93

Datum da publicaziun: 28 da november 2025

Patrun: Ernst + Monika Bezel-Krähenmann
Obstgartenweg 9
8810 Horgen

Representanza: Köhle Bedachungen AG,
Via Santeri 77A,
7130 Glion

Zona: Zona da habitar 1

Object: Indrez da fotovoltaiic vid il tschabargal dil balcun sid e vest, sanaziun energetica dil tetg cun indrez da fotovoltaiic (tetg vest), parcella 3592, Sogn Giacun, Breil

Nr. 2025/94

Datum da publicaziun: 28 da november 2025

Patrun: Bernard Muoth
Via Cuort 20
7165 Breil/Brigels

Representanza: Maurus Cathomas AG,
Via S. Clau Sura 1,
7130 Ilanz

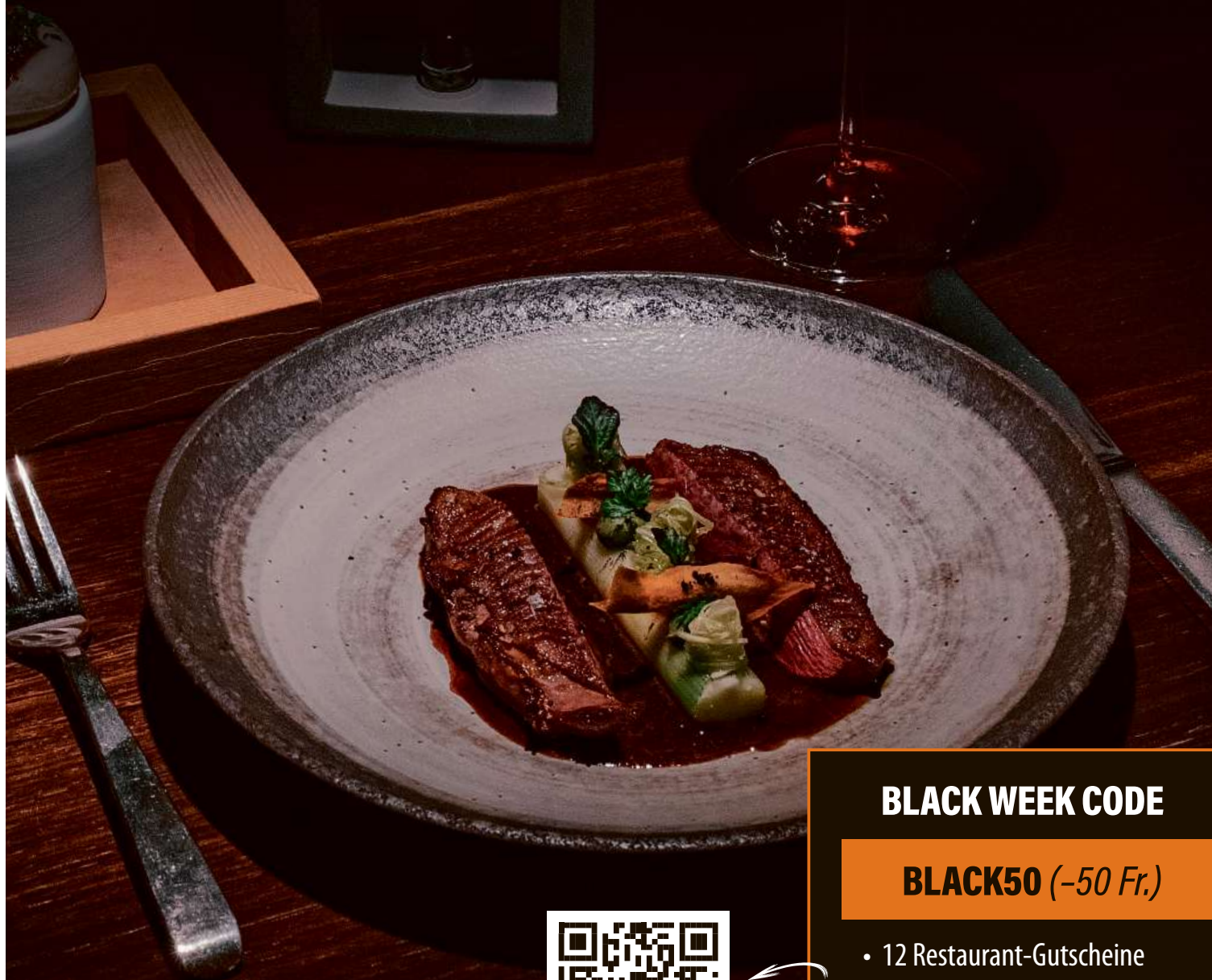
Zona: Zona d'agricultura

Object: Nova finiastra el tetg cun «Spiegelschacht» ord stuors d'irom, parcella 5291, Cuort, Breil



**fine
dine.**

„Das perfekte Geschenk für alle
Geniesser in **Graubünden**“



fine-dine.ch/black50

BLACK WEEK CODE

BLACK50 (-50 Fr.)

- 12 Restaurant-Gutscheine
- 750.- Franken Gesamtwert
- **Bis 30.11. für 149.- Fr.**

Bei Bestellung bis 30. November:
+Hotelgutschein (500 Fr.) in jeder Box

Nr. 2025/95 (2025-1968 eBau)

Datum da publicaziun: 28 da november 2025

Patruns: Michael Künzle + Ursina Siegl
Freilagerstrasse 75, 8047 Zürich
Zona: Zona dil vitg
Object: Sanaziun dalla casa da vacanzas:
Remplazzament da finiastras ed esch
d'entrada, sanaziun energetica dalla
mantellada dil baghetg, niev
scaldament: Pumpa termica d'aria ed
aqua, renovaziun dalla ligiadira dil
sochel, parcella 6364, Andiastr

Nr. 2025/96 (2025-1992 eBau)

Datum da publicaziun: 28 da november 2025

Patruna: Astrid Schönenberger
In der Fuchshütte 11, 8600 Dübendorf
Zona: Zona da habitar 3
Object: Baghetg annex: Cuvriment avièr per
deposit da lenna, parcella 7938,
Grotta, Vuoraz

Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprazonza communal enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Suprazonza communal Breil

Radunonza communal

Preziadas convischinas e prezias convischins
La suprazonza communal envida tuttas convischinas e tus convischins alla proxima radunonza communal che ha liug venderdis ils 28 da november 2025 dallas 20.15 uras en l'aula dalla casa da scola Breil-vitg.

Tractandas:

1. Beinvegni ed approbaziun dil protocol
dils 28 da november 2024
2. Preventiv e quen d'investiziun 2026
3. Pei da taglia 2026
4. Varia

Il protocol dalla davosa radunonza communal san ins leger sin nossa pagina da casa www.breil.ch ni sa era vegnir retratgs sin canzlia.

Il preventiv 2026 ei publicaus naven dils 19 da november 2025 sin nossa pagina d'internet ni sa era vegnir retratgs sin canzlia.

Astgein nus supplicar nossas preziasdas convischinas e nos prezias convischins da reservar quella sera per nosa radunonza communal.

Suprazonza communal Breil

Serrada dalla Via Principala a Breil

Demai ch'ei sto vegnir fatg lavurs vid in tumbin ella Via Principala denter il Hotel Kistenpass e la casa Sentupada ei quei tschancun serraus naven da gliendisdis igl 1. da december 2025 dallas 21.00 uras entochen mardis ils 2 da december 2025 dallas 05.00 uras per tut il traffic.

Per autos da persunas ei in sviament signalisau sur la Via Sut Crusch e la Via Capitasch. En cass da macort'aura vegnan las lavurs spustadas per in di.

Nus supplichein da prender enconuschientscha.

Suprazonza communal Breil

Strassensperrung in Brigels

Wegen Arbeiten an einem Schacht in der Kantonsstrasse zwischen dem Hotel Kistenpass und dem Gemein-

dehaus bleibt dieser Abschnitt von Montag, 1. Dezember 2025, 21.00 Uhr, bis Dienstag, 2. Dezember 2025, 05.00 Uhr vollständig gesperrt.

Personenwagen können die Baustelle über die Via Sut Crusch und die Via Capitasch ausweichen. Bei schlechter Witterung wird das Datum um einen Tag verschoben auf die Nacht vom 2. auf den 3. Dezember 2025. Wir bitten um Kenntnisnahme.

Gemeindevorstand Brigels

Empustaziun da pigneuls da Nadal

Ils pigneuls vegnan furni en grondezas da ca. 50 cm tochen 250 cm. Ils prezis muntan mintgamai tenor qualitat e lunghezia sco era tenor sort denter frs. 15.– e frs. 80.–. Ins sa empustar pègn e pègn nordic.

Las empustaziuns ein d'inoltrar alla canzlia communal a scret ni per telefon (081 920 10 30) entochen sil pli tard **mesjamna, ils 10 da december 2025.**

Nus fagein attents la populaziun ch'igl ei scumandau da pinar pignola els uauls da vischnaunca. Cuntravenziuns vegnan punidas conform alla lescha forestala!

Administraziun communal Breil

Bestellung von Weihnachtsbäumen

Zur Abgabe gelangen Bäume mit einer Länge von ca. 50 cm bis 250 cm. Die Weihnachtsbäume kosten je nach Grösse und Art zwischen Fr. 15.– und Fr. 80.–. Es können Fichten und Nordmannstannen bestellt werden.

Bestellungen sind der Gemeindekanzlei bis spätestens **Mittwoch, 10. Dezember 2025** schriftlich oder per Telefon (081 920 10 30) einzureichen.

In den Gemeindewäldern ist es verboten Weihnachtsbäume zu fällen. Übertretungen werden gemäss der Forstgesetzgebung geahndet.

Gemeindeverwaltung Brigels

Pleiv Breil

Adatg – midada da termin!

Radunonza extraordinaria da pleiv, venderdis, ils 12 da december 2025, allas 19.30 en casa da scola ad Andiastr (stanza sper cuschina). La suprazonza dalla Pleiv Breil/Brigels envida cordialmein parochianas e parochians alla radunonza extraordinaria e selegra sin ina stedia participaziun. La radunonza ha liug cun las suandontas tractandas:

Tractandas:

1. Beinvegni ed informaziuns
2. Elecziun dumbavuschs
3. Presentaziun dil project da sanaziun
4. Presentaziun dalla finanziaziun
5. Approbaziun credit per sanaziun dalla baselgia
S. Gioletta Andiastr
6. Varia

PS: Sin nossa pagina d'internet vegn publicau il pareri dalla architecta Marlene Gujan inclusiv il calcul da cuosts

www.pleiv-breil.ch/romontsch/radunonza-extraordinaria-da-pleiv/

La suprazonza

Biblioteca dalla vischnaunca da Breil

Mardis, ils 2.12.2025, allas 19.30 ell'aula casa da scola Danis. Prelecziun dil cudisch «Da war noch was». Erwin Caduff raquenta da sias aventuras silla via S. Giacun. Silsunter envida la biblioteca ad in apero, nua che vus haveis era la pusseivladad da cumprar il cudisch e discuorer cugl autur. Entrada libra.

Cuminonza da mummas e dunnas Breil

Pigniel dil vitg - tschentaus a Pundual ed ornaus digl entir vitg da Breil!

Era uonn durant il temps d'Advent e Nadal duei quei pigniel simbolisar in sentiment da solidaritad e cuminonza per nies entir vitg. Nus selegrein d'envidar Vus, preziasdas convischinas e prezias convischins, tier la fiasta dalla premilluminaziun dil pigniel. Nus purschin in bien sitg, zatgei encunter la fom e pils affons la pusseivladad da decorar piziultas.

Emprema dumengia d'Advent, ils 30 da november 2025, allas 17.00.

Quella sera vegn il pigniel illuminaus per l'emprema gada ed embellius cun vossas decoraziuns. Naturalmein astga il pigniel era vegnir decoraus vinavon, da tut tgi che ha plasher, durant igl entir temps d'Advent. Nus selegrein da crear ensem cun Vus ina tempra da Nadal speciala e gunder da cuminonza l'atmosfera unica tier nies pigniel dil vitg.

La suprazonza

Biblioteca populara Vuoraz

Fotografias da Vuoraz

En in discurs cun Fluri Pfister mein nus atras in album da fotografias ord igl Arcun da tradiziun. El enconuscha ils loghens, las casas e mattei era las persunas. Segir enconuschen era ils visitaders/las visitadras historias vitier. Nus s'entupein **gievgia, ils 4 da december** allas 19:00 en biblioteca populara Vuoraz.

Volksbibliothek Waltensburg

Fotografien von Waltensburg

Im Gespräch mit Fluri Pfister schauen wir uns ein Fotoalbum aus dem Arcun da tradiziun an. Er kennt die Orte, Häuser, Wege und wohl auch die meisten abgebildeten Menschen.

Bestimmt kennen auch die Besucherinnen und Besucher Geschichten dazu. Wir treffen uns **Donnerstag, den 4. Dezember** um 19 Uhr in der Volksbibliothek Waltensburg.

Repower AG

Interrupziun dil current electric ad Andiastr vitg

Per lavus da debostgar vegn il current electric interruts sco suonda: liug: Andiastr vitg

datum: gievgia, ils 04-12-2025 (14:00 -16:00 uras) **da macort'aura venderdis, ils 05-12-2025 (14:00 -16:00)**

motiv: lavurs da debostgar cun helicopter vid il conduct liber denter Vuoraz Darums ed Andiastr Baselgia. Per damondas ni sclariments telefoni a nus: regiun Surselva, 081 926 27 22.

Engrazia fetg per Vossa capientscha.

Stromunterbruch in Andiastr Vitg

Für notwendige Ausholzarbeiten an der Freileitung wird die Energieversorgung wie folgt unterbrochen: Ort: Andiastr Vitg

Datum: Donnerstag, 04.12.2025 (14:00–16:00 Uhr) **bei schlechter Witterung am Freitag, 05.12.2025 (14:00–16:00 Uhr)**

Grund: Ausholzarbeiten mit dem Helikopter an der Freileitung zwischen Waltensburg Darums und Andiastr Baselgia. Bei Fragen oder Unklarheiten rufen Sie uns an: Region Surselva, 081 926 27 22. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Uniun da dunnas Danis-Tavanasa

Finiastras d'Advent a Danis-Tavanasa

Cun grond plasher astgein nus admirar 24 finiastras e decoraziuns en nies vitg. Ellas vegnan mintgamai aviar-

Damit Sie in Bestform bleiben



Regelmässig trainieren –
jetzt Kurse und Übungen entdecken

[sichergehen.ch](https://www.sichergehen.ch)



Wir engagieren uns für
gesundheitsfördernde Aktivitäten.



Fachstelle Gesundheitsförderung
Post specialisà per la promoziun da la sanadad
Servizio specializzato per la promozione della salute



Vermittler/in für «Bündner Senioren helfen Senioren» gesucht

Unser Verein mit über 600 Mitgliedern sucht engagierte Seniorinnen und Senioren in allen Regionen Graubündens.

Ihre Aufgaben:

- Vermittlung von Aufträgen zwischen Auftraggeber und Mitgliedern
- Mitgliederbetreuung und Werbung neuer Mitglieder
- Repräsentation des Vereins in der Region
- Organisation eines jährlichen Anlasses und Teilnahme an Austauschtreffen

Ihr Profil:

- Regional verwurzelt, kommunikativ und zuverlässig
- Ab ca. 60 Jahren, sicher im Umgang mit E-Mail/Smartphone

Unser Präsident des Vereins, Herr Daniel Torri freut sich auf Ihren Anruf 079 345 27 78 oder Ihre Kontaktnahme unter info@shsgr.ch. Infos über unseren Verein und unsere Tätigkeiten finden Sie unter www.shsgr.ch



Jetzt informieren: [sos-kinderdorf.ch](https://www.sos-kinderdorf.ch)



VERSCHENKEN SIE «ZEIT FÜR MICH»

Entspannung für alle Sinne

Luftig hohe Decken, weiss lackiertes Fichtenholz und 115 futuristisch anmutende Säulen: Neben dem Entspannen gibt es in der Tamina Therme auch Vieles zu bestaunen. Hier wird Schweizer Tradition mit modernem Design verbunden. Die stilvolle Architektur wurde bereits mehrmals preisgekrönt. Grosse, ovale Fenster fluten die Räume mit Licht und geben den Blick frei auf die herrliche Bergwelt. Und auch die Saunawelt der Tamina Therme überzeugt mit edlem Design aus griechischem Marmor und altholzverarbeiteter Eiche. So lädt das Schwitzparadies zum Träumen ein.

In der **Saunawelt** erwartet Sie die grösste Aufguss-Sauna der Schweiz, gestaltet mit griechischem Marmor und Eichenholz. Stündliche Aufgüsse mit naturreinen ätherischen Ölen wie Lavendel oder Eukalyptus sorgen für tiefes Wohlbefinden.

Das **36,5 °C warme Thermalwasser** lädt auf 7.300 m² zum Entspannen ein, ob auf Sprudelliegen, im Strömungskanal oder in Whirlpools. Im Aussenbereich können Sie sich unter freiem Himmel und unter einem belebenden Wasserfall erholen während Sie im Innebereich die natürlichen 36.5°C der Tamina Quelle erleben können.

Das **Café Therme** bietet hausgemachte, gesunde Snacks – ideal für eine Pause im Bademantel oder bei einem Kaffee mit Freunden. Die **Bistro-Lounge Hermitage** lädt zwischen Saunagängen zum Verweilen ein.

Mehr als ein Geschenk

Verschenken Sie «Zeit für mich»

Bei den Gutscheinen der Taminat Therme entscheiden Sie frei über den Wert, welcher für das gesamte Angebot eingelöst werden kann. Die Gutscheine sind vor Ort oder bequem auf der Webseite über die Print@Home-Funktion erhältlich.

www.taminatherme.ch/geschenke

tas allas 17.00. Nus engraziein a tuttas e tuts che han fatg gronda lavur per sclarir nies vitg e dar ina biala atmosfera el temps d'Advent e Nadal.

1. Capaul Angela, Via Dadens 9, Danis
2. Scoletta, Danis
3. Scola superiura, Danis
4. Riedi Andrea, Via Plaun 47, Danis
5. Fry Selina, Via Plaun 43, Danis
6. Cathomas Renata, Via Plaun 41, Danis
7. Hitz Andrea, Via Sut Baseltgia 26, Danis
8. Florio Fabienne, Via Surpunt 6, Tavanasa
9. Derungs Irena & Manetsch Anna, Stradun 38, Tavanasa
10. Derungs Jasmin, Stradun 21, Tavanasa
11. Giger Brida, Stradun 28, Tavanasa
12. Derungs Clarissa, Stradun 10, Tavanasa
13. Müller Martin & Hildegard, Stradun 17, Tavanasa
14. Caduff Ursina & Bundi Anja, Via Tumvi 20, Danis
15. Famiglia Schmid, Via Tumvi 16, Danis
16. Cathomas Claudia, Via Tumvi 10, Danis
17. Famiglia Friberg, Via Vitg 38, Danis
18. Jascur Evelyn, Via Vitg 25, Danis
19. Casa Schibetta, Via Plaun 6, Danis
20. Maissen Letizia, Via Plaun 29, Danis
21. Sgier Prisca & Veit Erich, Via Plaun 31, Danis
22. LA&G, Via Plaun 26, Danis
23. Cadalbert Laura, Via Grotta 4, Danis
24. Famiglia Flepp & Friberg, Via Grotta 17, Danis

L'Uniun da dunnas Danis-Tavanasa giavischas a tuts in emperneivel temps d'Advent, in bi Nadal e tut bien per igl onn vegnent 2026.

La suprastonza

Sentupada d'Advent per nos pensiunai da Danis-Tavanasa

Cordialmein envida l'Uniun da dunnas Danis-Tavanasa Vos preziadas pensiunadas e preziai pensiunai **gievgia, ils 11 da december 2025** allas 14.00 en l'aula dalla casa da scola Danis da star da buna cumpignia e guder in suentermiezdi el temps d'Advent. Sche Vos giavischeis transport cun auto s'annunziei tier Natalia De Giorgi, 079 246 47 33.

Selegrein da seveser cun Vos. *Las oraganisaturas*

Uniun da giuventetgna Breil

Viseta da Sontgaclau

Sonda, ils 6 da december 2025 viseta il Sontgaclau las casadas da Breil. Informaziuns san vegni retratgas el Volg a Breil ni per posta electronica (ugbreil@hotmail.com). Annunzias ein da far entochen sil pli tard venderdis sera, ils 5. da december 2025 allas 20.00, per che las rutas sappien vegnir messas ensem. Plinavon envidein nus grond e pign ad in aperitiv cun Sontgaclau sin plaz Cadruvi allas 18.00. Igl ingant dil Grittibänz ha era liug sin plaz Cadruvi.

Besuch des Samichlaus

Am Samstag, 6. Dezember 2025, besucht der Samichlaus die Häuser in Brigels. Informationen können im Volg Brigels oder per E-Mail (ugbreil@hotmail.com) eingeholt werden.

Anmeldungen sind bis spätestens Freitagabend, dem 5. Dezember 2025, um 20.00 Uhr einzureichen, damit die Routen zusammengestellt werden können.

Zudem laden wir Gross und Klein zu einem Apéro mit dem Samichlaus auf dem Platz Cadruvi um 18.00 Uhr ein. Auch der Grittibänz-Wettbewerb findet auf dem Platz Cadruvi statt.

Auf einen schönen Abend freut sich die

Jungmannschaft Brigels

Uniun da giuventetgna Vuorz

Sontgaclau vegn puspei sin viseta a casa ils **6. da december 2025**. Annunzias cun in pign text pertuccond vies affon(s) bugen entochen ils 4. da december 2025 per mail a: pfisterronia@gmail.com

Uniun da mummas e dunnas Dardin

Finiastras d'Advent a Dardin

Duront il temps d'Advent embellin nus nossas finiastras cun malets ni decoraziuns d'Advent. Las decoraziuns duein porscher in'atmosfera magica ed animar per enqual spassegiada dalla sera ed dar caschun a preziasas sentupadas en la cuminonza dils vischins da nies vitg. Suandontas finiastras vegnan aviartas mintgamai allas 18.30:

5-12 Alexa Albrecht ed Agnieszka Baucz

7-12 Mengia Cathomas

10-12 Flavia Schuoler

12-12 Angelica Desax e Pia Nett

14-12 Diana Desax

17-12 Mariella Desax

20-12 Corina Carigiet

22-12 Sarah Huber

La suprastonza engrazia zun fetg a tut las participontas/ils participonts che dattan breigia da derasar glisch e colur duront igl Advent.

Sentupada d'Advent per nos seniors

Cordialmein envida l'uniun da mummas e dunnas ad ina sentupada d'Advent per star da cumpignia. **Mesjamna ils 3 da december**, allas 14.00 en casa da scola Dardin. Sch'enzatgi drova taxi, astgeis bugen s'annunziar tier la Flavia, 079 753 21 81.

Uniun local da mezca Tschuppina

Radunonza generala, mardis, ils 9 da november 2025 allas 20.15 en l'aula dalla casa da scola Breil.

Tractandas:

1. Beinvegni e constataziun dalla presenza
2. Prelecziun dil protocol
3. Raport dil president
4. Rendaquen
5. Abdicaziun mazler
6. Elegier niev mazler
7. Damonda da credit
8. Varia

Cordialmein envida

per la suprastonta, il president Seiler Mario

Societad da musica Andiastr

Radunonza generala, dumengia, ils 30 da november 2025, allas 13:30 en stanza da cant ella casa da scola Andiastr.

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Protocol
4. Quen 2024 - 2025 a) Presentaziun b) Rapport dils revisurs da quen c) Approbaziun dil quen annual
5. Rapport dil president
6. Rapport dil dirigent
7. Entradas ed extradadas
8. Elecziuns
9. Program 2026
10. Varia

Tenor las statuas valeivlas ei la radunonza generala obligatoria per tut ils commembers activs dalla musica. Commembers d'honor, novizs sco era anteriurs/as musicants/as che havessan puspei plascher da sunar cun nus ein cordialmein envidai alla radunonza generala. Nus selegrein sin vus!

La suprastonza

Sontgaclau vegn / Der Samichlaus kommt

Sontgaclau vegn ils 6.12.2025 allas 17.00 ad Andiastr. Sontgaclau va da casa tier casa tras il vitg. El pren negins giavisch da temps encunter. Ils fumegls da sontgaclau prenden bugen encunter ils bials plaids per in e scadin en la «Boxa» ella stizun dil vitg ni sut l'adressa da s'annunziar: Tel. 079 837 93 78, e-mail: cabalzar.r@hotmail.com

Der **Samichlaus kommt am 6.12.2025** um 17.00 Uhr nach Andiastr. Der Samichlaus geht von Tür zu Tür durchs Dorf. Er nimmt keine Zeitwünsche entgegen. Die Gehilfen des Samichlaus nehmen gerne die schönen Worte für jeden entgegen und sie stehen Euch für Fragen zur Verfügung. Ihr erreicht die diese unter folgendem Kontakt und dürft die Abgabzetteln auch gerne im Dorfladen in der «Box» deponieren. Tel. 079 837 93 78, E-mail: cabalzar.r@hotmail.com

Uniun da giuventetgna Andiastr – Jugendmannschaft Andiastr

Uniun da giuventetgna Danis/Tavanasa

Sontga Clau a Danis

Sonda, ils 6 da december 2025 fa S. Clau puspei ina viseta als affons da Danis/Tavanasa. Sche vos giavischeis che S. Clau viseti era vus e vos affons a casa, supplichein nus vus da scriver in E-Mail sin udgdt@hotmail.comcullas suandontas informaziuns: Num dalla famiglia; Nums dils affons; Bunas e schliattas disas da mintga affon

Nus supplichein vus da tarmetter tut las informaziuns entochen ils 30. da November 2025 per E-Mail sin udgdt@hotmail.com.

Tgi che ha aunc sacs digl onn vargau a casa ei supplicaus da returnar tals medemamein al volg entochen ils 29. da November 2025.

Apparats d'udida

Gliendisdis, igl 1. da december 2025 saveis Vos schar schubergiar e rugalar Vies apparat d'udida:

09:15-10:30 en Casa sogn Martin a Trun

11:00-11:45 en Casa sogn Giusep a Cumpadials

13:15-14:30 el PUNTREIS, Center da sanadad a Mustér Dunna Giger dalla firma Amplifon AG e signur Gfeller dalla firma Jäggi Optik & Hörberatung AG sorprendan comunablaimein quei survetsch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.



Votaziuns federalas, votaziun cantunala e votaziuns communalas dils 30 da november 2025

L'urna principala en casa communal ei aviarta sco suonda:

Dumengia, 30-11-2025, 09.00–11.00

La documentaziun da votar duess mintga votant(a) haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediatamein, denton **sil pli tard entochen venderdis**,

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Surselva

Jetzt
digital
vorsorgen!

Digitale Säule 3a - direkt in Ihrem Raiffeisen E-Banking

Mit der digitalen Säule 3a von Raiffeisen nehmen Sie Ihre Vorsorge selbst in die Hand. Jetzt digital vorsorgen & mehr aus Ihrer Vorsorge machen.

Was uns ausmacht: Deine Vorsorge.



Johann Sebastian Bach Weihnachts- oratorium, Kantaten I-III

Peter Appenzeller
Neue
Quempas-Lieder

Chor Cantaurora / Orchester ad hoc

Deborah Fogal (Sopran), Nora Bertogg (Alt),
Rodrigo Carreto (Tenor), René Perler (Bass)
Leitung: Peter Appenzeller

Thusis: Samstag, 6. Dezember 2025,
– 20 Uhr Katholische Kirche
Chur: Sonntag, 7. Dezember 2025,
– 20 Uhr Heiligkreuzkirche

Eintritt: Fr. 35.–
Abendkasse ab 19 Uhr

www.cantaurora.ch

CantAurora

Für eine unabhängige Regierung!

JA

zum fairen
Gegenvorschlag

Stimmzettel

Volksinitiative

«Schluss mit goldenem Fallschirm
für Regierungsratsmitglieder – Nein
zum lebenslangen Ruhegehalt»

Nein

Gegenvorschlag

«Teilrevision des Gesetzes über die
Gehälter und die berufliche Vorsorge
der Mitglieder der Regierung»

Ja

Stichfrage (nur 1 Feld ankreuzen)

«Falls Initiative und Gegenvorschlag angenommen
werden: Soll die Volksinitiative oder Gegenvorschlag
in Kraft treten?»

☐

Initiative

☒

Gegenvorschlag

Die
Mitte

FDP
Die Liberalen

GLP

GRÜNE
LUGER-CH

SP

NEIN zur extremen Ruhegehaltsinitiative
am 30. November 2025



VUR ARBES

Weihnachtsausstellung

7. November bis 24. Dezember 2025

ARBES-Lädali vu da PDGR
Loëstrasse 220, 7000 Chur

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

arbes.ch

Von Hand, von Herzen, für Sie.

MKS
Bildung | Training
Höhere Fachschule

AUFSTEIGEN DANK MEHR MARKETING-KOMPETENZ

Marketingfachleute

mit eidgenössischem Fachausweis (Start: 8. Januar 2026)

Individueller.
Erfolgsorientierter.
Praxisorientierter.
Persönlicher.
Zeitgemässer.

MKS-Weiterbildungszentren
Sargans | Chur | Zürich
Rapperswil-Jona
www.mksag.ch
Tel. 081-720 41 81

ils 28 da november 2025, allas 14.00, tier l'administraziun communal (tel. 081 920 36 36).

Levgiament da votar

Mintga votant(a) ha la pusseivladad da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/ella observar il suandont:

1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e **serrar giu** ella.
2. Metter la cuviarta da votar grischa ensemen cun il certificat dil dretg da votar **suttascret** en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obteniu la documentaziun da votaziun.
3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communal saveis Vus tarmetter cun posta (basegna negina francatura) ni directamein fierer en la scaffa da brevs dalla casa communal.

Ils cedels da votar ston esser sil pli tard la dumengia, ils 30 da november 2025 allas 11.00 tier l'administraziun communal.

Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instructiuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.

Suprastonza communal

Damonda da baghegiar

2025-1086.000

Datum dalla publicaziun: 28 da november 2025

Patrun: Severin Defflorin,
Rüfeliweg 1, 7204 Untervaz

Representant: Severin Defflorin,
Rüfeliweg 1, 7204 Untervaz

Intenziun: Niev indrez solar vid il tschabergal dil balcun e parzial vid la fatschada vest

Parcella: 1716

Adressa: Via Faltscharidas 25,
7180 Disentis/Mustér

Zona: Zona dil vitg engrondida (VE)

Zona da prighel: Negina zona da prighel

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communal.

L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'istanza da baghegiar, caum postal 146, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da siu representant. *Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér*

Annunzia da baghegiar

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 64, alineia 2 dalla lescha da baghegiar e digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun OPT vegniu annunziau il suandont project:

2025-2089.000

Huonder GmbH, Via Raveras 32, 7180 Disentis/Mustér; zelta temporara per metter suttetg ina maschina sur unviern, parcella 3852, Raveras, 7180 Disentis/Mustér

Cussegl da vischnaunca

Il cussegl da vischnaunca seraduna **venderdis, ils 5 da december 2025, allas 18.00** ella stanza da sedutas Cumiera el Center Fontauna.

Tractandas:

1. Protocol 9-2025/2028
2. Abolizium dil «Regulativ Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn (messadi 13-2025/2028)

3. Cumissiu da finanzas – elecziun da cusseglier(a)s (messadi 14-2025/2028)
4. Agenda 2026 (messadi 15-2025/2028)
5. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)
6. Elecziuns:
 - 6.1 dil vicepresidente ni dalla vicepresidente communal(a) per 2026
 - 6.2 dil president ni dalla presidenta dil cussegl da vischnaunca per 2026
 - 6.3 dil vicepresidente ni dalla vicepresidente dil cussegl da vischnaunca per 2026

Il president dil cussegl da vischnaunca

Pigniel da Nadal 2025

Il Menaschi tecnic dalla vischnaunca da Mustér organisescha uonn la vendita da pigeuls da Nadal. Ei vegn vendiu pignola mo sin empustaziun. Il pigniel sa vegnir retratgs ils **19 da december 2025 naven dallas 09.00 – 14.00** avon il luvratori dil Menaschi tecnic a Cuoz. Sin giavisch e per in prezi surpli da frs. 5.– vegn il pigniel era furnius avon casa.

Il pigniel sa vegnir empustaus cul talun aschuntau **entochen ils 5 da december 2025:**

Adressa:

Uffeci forestal Disentis/Mustér
Caum postal 146, 7180 Disentis/Mustér
Telefon 081 920 36 36,
Mail: admin@disentis.ch

Talun d'empustaziun

Num:
Prenum:
Adressa:
Telefon:

Pègn (Rottanne)

- 1.10 – 1.50 m CHF 28.– ____ tocs
- 1.60 – 2.00 m CHF 31.– ____ tocs
- 2.10 – 2.50 m CHF 35.– ____ tocs

Pègn da Nordmann

- 1.10 – 1.50 m CHF 43.– ____ tocs
- 1.60 – 2.00 m CHF 61.– ____ tocs
- 2.10 – 2.50 m CHF 82.– ____ tocs

Bien engraziament! *Uffeci forestal Disentis/Mustér*

Digitalisaziun dallas cartas da parcar

Naven digl onn 2026 vegnan las cartas da parcar fisicas abolidas pass per pass. Egl avegnir vegnan las lubientschas da parcar registradas ed administradas digital sur l'app ParkingPay. Quei pertucca las cartas da parcar permanentas, sco era las cartas da parcar per visitaders.

Regulaziun transitorica:

- cartas da parcar valeivlas sin pupi, restan valeivlas tochen ch'il datum da spiraziun croda
- ina prolungaziun ni ina nova carta da parcar, dat ei naven dall'entschatta digl onn 2026 mo pli digital

Avantatgs dalla sligiazium digitala:

- ei drova neginas cartas da pupi ni taccaders pli
- sempla prolungaziun dalla lubientscha online ni entras l'app

Tgei ei da far?

- sche Vus haveis ina carta valeivla, stueis Vus far nuot per il mument
- per ina nova carta da parcar ni ina prolungaziun na-

ven digl onn 2026, supplichein nus da midar ad uras sin la sligiazium digitala

Per ulteriuras damondas stat l'administraziun communal bugen a Vossa disposiziun.

Nus engraziein per Vossa capientscha e Vies sustegn en connex cun quella midada sin quei sistem ecologic ed actual al temps. *Administraziun communal*

Evang.-Ref. Kirchgemeinde Cadi

Suentermiezdi da cant cun Regina Wilms

Il suentermiedi da cant cun Regina Wilms sentaupan umens e dunnas che han plascher da cantar. Il plascher da canzuns preferidas, mo era da tuns novs e melodias nunenconuschentas. Da dur ni Moll, vegli ni nievv, piano ni ferm, plaun ni en galop, engles ni latin ... Regina Wilms s'ellegra sin in suentermiezdi cun fatschas e vusch enconuschentas e fatschas novas.

Sonda, ils 29 da november 2025 el center communal Aua Viva dallas 14.00–17.00.

Singnachmittag mit Regina Wilms

Am Singnachmittag mit Regina Wilms treffen sich Frauen und Männer, die Freude haben am Singen. Die Freude haben an vertrauten Gesängen und ihren Lieblingsliedern, aber auch an neuen Tönen und unbekannten Melodien. Ob in Dur oder Moll, ob alt oder neu, ob piano oder forte, ob langsam oder im Galopp, ob Englisch oder Latein ... Regina Wilms freut sich auf einen schwungvollen Nachmittag mit bekannten Gesichtern und Stimmen und vielen neuen Mitsingenden.

Samstag, 29. November 2025 im Gemeindezentrum Aua Viva von 14–17 Uhr.

Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

Kino da cudischs da maletgs cun Mats, la miur

Has ti plascher da vegnir en biblioteca e tedlar marvegliusas historias ord cudischs da maletgs? **Venderdis, ils 12 da december 2025 allas 14.30 uras** legin nus avon e mussein vid ina gronda preit ils maletgs ord in cudisch da maletgs. L'occurrenza ei adattada per tut ils affons che san gia tedlar tier bein. Naturalmein astgas ti era prender cun tei tia mumma ni in'atra persuna. Nus selegrein zun fetg sin tei.

Mats, la miur ed il team dalla biblioteca

Uniun La Culturella

Concert festiv da Nadal Exsultate – Jubilate

Dumengia, ils 28 da december 2025 naven dallas 20.00 sepresenta il LVIV NATIONAL PHILHARMONIC ORCHESTRA OF UKRAINE ensemen cun la sopranista Anna Shumarina sut la direcziun da Simon Camartin en sala Peter Kaiser a Disentis/Mustér. Prevendita tier Papetaria Andrea (081 936 43 36) naven da mardis, ils 2 da december 2025. Ulteriuras informaziuns ein d'anflar sut: www.culturella.ch

Missiun d'Advent a Segnas

Il temps da Nadal stat avon porta. Ei quei buca ina buna caschun per in «Actionbound»? Il nanin Edvin ha piars quater pacs da Nadal. Gida el d'anflar ils pacs per ch'ils giavischs da Nadal mondien en vigur. Il «Bound» entscheiva tier la casa da scola a Segnas ed ei aviarts naven dils 30-11-25 entochen ils 2-1-26. El ei screts per romontsch, cuoza circa 60–90 minutas e sa vegnir giugaus da tuttas uras da pign e



EIN JUBILÄUM, DAS BEWEGT: 30 JAHRE ART ON ICE

Unter dem Motto «Gegen alle Widerstände – Against all Odds» feiert Art on Ice 2026 nicht nur ihr 30-jähriges Bestehen, sondern erzählt auch von jenen Momenten im Leben, in denen man alles auf eine Karte setzt und trotz Zweifel, Unsicherheit, Kritik oder Rückschlägen weitermacht. Diese Erzählung spiegelt sich im künstlerischen Line-up von Art on Ice 2026 wider.

Musiker:innen wie James Bay und Jess Glynne sowie Eiskunstlaufstars, die ihre Wege gegangen sind und trotz Widerstände auf ihre innere Stimme gehört haben, sind Teil des Line-ups der Art on Ice Jubiläumsshow 2026. Der weltbekannte Pop-Art-Künstler Romero Britto verstärkt die Botschaft visuell: Mit seiner farbenfrohen Bildsprache setzt er kraftvolle Zeichen für Optimismus, Hoffnung und Selbstvertrauen. Seine Werke fliessen in einige Shownummern von Art on Ice 2026 ein.

Internationale Musikstars: James Bay und Jess Glynne

Mit James Bay und Jess Glynne stehen bei Art on Ice 2026 zwei der grössten britischen Popkünstler auf der Bühne. Der mit BRIT Awards ausgezeichnete und GRAMMY®-Nominierte Singer-Songwriter James Bay bringt seine Mega-Hits wie «Let It Go» oder «Hold Back the River» nach Zürich, Fribourg und Davos. Jess Glynne, Rekordhalterin mit acht UK-Nummer-1-Hits und Gewinnerin des BRIT Billion Award 2024, sorgt mit Songs wie «Hold My Hand» und «I'll Be There» für Energie und Gefühl.

Ein Schweizer Best-of-Art-on-Ice vom Publikum gewählt

Das Jubiläum steht auch im Zeichen eines grossen Wiedersehens: Die Fans durften per Voting ihre Lieblings-Acts der letzten 30 Jahre wählen. Das Ergebnis: Noah Veraguth, der 2018 mit Pegasus für Gänsehautmomente sorgte, Musiker Stress, der schon in diesem Jahr das Publikum begeisterte, sowie die Walliser Powerstimme Stefanie Heinzmann, die 2019 Standing Ovationen erntete. Ein Line-up, das zum Jubiläum nicht passender sein könnte!

Die drei verbindet auch eine enge Freundschaft sowie gemeinsame musikalische Projekte. Deshalb treten sie bei Art on Ice 2026 sowohl solo als auch in verschiedenen Zusammensetzungen auf.

Eiskunstlauf auf Weltklasse-Niveau

Ein Line-up der Extraklasse gibt's auch auf dem Eis. In drei Disziplinen werden Weltmeister das Schweizer Publikum begeistern: Aus den USA sind dies die dreifachen Titelhalter im Eistanzen Madison Chock & Evan Bates und der zweifache Weltmeister Ilia Malinin, genannt «Quad-God» – er wird in Zürich auftreten. Im Paarlauf

sind die Weltmeister von 2024, Deanna Stellato-Dudek & Maxime Deschamps aus Kanada sowie die aktuellen Vize-Weltmeister Minerva Fabienne Hase & Nikita Volodin aus Deutschland Teil der Tour. Ebenfalls im Ensemble sind der zweifache Europameister Adam Siao Him Fa und die EM-Zweiten im Eistanzen Evgeniia Lopareva & Geoffrey Brissaud sowie Kevin Aymoz. Komplettiert wird das Line-up durch den Publikumsliebbling und Social-Media-Star Elladj Baldé. Aus Schweizer Sicht strahlen der Europameister Lukas Britschgi und EM-Bronzemedailengewinnerin Kimmy Repond.

TOURDATEN 2026

Zürich, Hallenstadion

26. Februar bis 1. März 2026

Fribourg, BCF Arena

3. und 4. März 2026

Davos, Eisstadion

6. und 7. März 2026



Infos und Tickets
finden Sie unter
www.artonice.com

grond. Per saver gidar il nanin Edvin stos cargar giu l'app «Actionbound». Bien cletg e bia plascher.
Surprastonza vischinadi Segnas

Sentupada cun Sontgaclau pils affons pigns

Bimbimbim – Sontgaclau vegn cun stgalin! Alla proxima seruschnada vegn Sontgaclau sin viseta. Nus envidein tut ils affons entochen quater onns ensemen cun fargliuns, mumma/bab, tatta/tat ad ina sentupada cun Sontgaclau. Suentar la viseta dat ei aunc in sitg cauld.
Venderdis, ils 5 da december 2025 allas 9:30, liug - infos suondan. Annunzias ein d'inoltrar entochen ils 28.11 tier Justina Blumenthal-Deflorin 076 533 83 46. Nus selegrein sin vossa viseta! Cordialmein envida
L'uniun da dunnas Disentis/Mustér, ressort affons

Uniun da dunnas Mustér

Sontgaclau viseta ils seniors
Dumengia, ils 7 da december 2025 dallas 13.30 – 15.30 en halla Cons. Cun grond plascher envidein nus convischinas e convischins da 60 onns ensi alla tradiziunala sentupada cun Sontgaclau. Cun in pign program, la viseta dil Sontgaclau e tier caffè, te, vin cauld e pettas lein nus porscher a Vus in pèr emperneivlas uras en buna cumpignia. Nus selegrein da passentar ensemen cun Vus in bi suentermiezdi.

Apparats d'udida

Gliendisdis, igl 1. da december 2025 saveis Vus schar schubergiar e rugalar Vies apparat d'udida:
09:15-10:30 en Casa sogn Martin a Trun
11:00-11:45 en Casa sogn Giusep a Cumpadials
13:15-14:30 el PUNTREIS, Center da sanadad a Mustér
Dunna Giger dalla firma Amplifon AG e signur Gfeller dalla firma Jäggi Optik & Hörberatung AG sorprendan communablaein quei survetsch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.



FALERA
www.falera.net

Damondas da baghegiar

Nr. 2025-0018
Di da publicaziun: V
enderdis, ils 28 da november 2025
Proprietari: Bürgergemeinde Falera,
da terren: Via Principala 67, 7153 Falera
Petent: Weisse Arena Bergbahnen AG,
Via Murschetg 17, 7032 Laax
Architekt/ Grünenfelder und Partner AG,
Representant: Hofstättle 2, 7013 Domat/Ems
Baghetg: Remplazzament dil reservuar d'aua da beiber
Parcella/zona: 1292 /Landwirtschaftszone
Termin
d'exposiziun: 28.11.25 – 18.12.25

Nr. 2025-0019
Di da publicaziun:
Venderdis, ils 28 da november 2025
Proprietari: Parcella 354: Fabienne und
da terren: Ciril Casutt, Via Principala 52,
7153 Falera |
Parcella 361: Reto Sebastian
Camenisch, Via Principala 17,
7153 153 Falera

Petent: Fabienne e Ciril Casutt,
Via Principala 52, 7153 Falera
Architekt/ Spreiter Architektur und Bauleitung,
Representant: Via Nova 14, 7017 Flims Dorf
Baghetg: Construcziun nova casa d'ina famiglia
Parcella/zona: 354, 361 / Dorfzone
Quartier/Via: Via Paliu
Termin
d'exposiziun: 28.11.25 – 18.12.25
Lubientschas supplementaras che basegnan ina
coordinaziun: – Damonda da permissiun da la
polizia da fuog
– Damonda per plazzas da
protecziun obligatorias che ston
buca vegnir construidas

Nr. 2025-0020
Di da publicaziun:
Venderdis, ils 28 da november 2025
Proprietari: Heini Maurus,
da terren: Via Samun 18, 7153 Falera
Petent: Sativiba AG
Chrummwisstrasse 18
8700 Küsnacht ZH
Architekt/ Celestino Ballabio,
Representant: Chrummwisstrasse 18,
8700 Küsnacht ZH
Baghetg: Suosta per autos e midada dil curtgin sid
Parcella/zona: 536, 1651, 1719 | Wohnzone 2
Quartier/Via: Samun | Via Samun 18, Via Samun
20a, 20b
Termin
d'exposiziun: 28.11.2025 - 18.12.2025

Protestas:
Concernent il dretg public ein da far a scret durant il temps d'exposiziun alla suprastonza communal. Inventa dils plans sa vegnir priu sin canzlia communal | Uffeci da baghegiar Laax, Center Communal, 7031 Laax.

Baugesuch

Nr. 2025-0018
Datum der Publikation:
Freitag, der 28. November 2025
Grund- Bürgergemeinde Falera,
eigentümer: Via Principala 67, 7153 Falera
Gesuchsteller: Weisse Arena Bergbahnen AG,
Via Murschetg 17, 7032 Laax
Architekt/ Grünenfelder und Partner AG,
Vertreter: Hofstättle 2, 7013 Domat/Ems
Bauvorhaben: Ersatzbau Trinkwasser-Reservoir
Parzelle/Zone: 1292 /Landwirtschaftszone
Auflagefrist: 28.11.25 – 18.12.25

Nr. 2025-0019
Datum der Publikation:
Freitag, 28. November 2025
Grund- Parzelle 354: Fabienne und Ciril
eigentümer: Casutt, Via Principala 52, 7153 Falera |
Parzelle 361: Reto Sebastian
Camenisch, Via Principala 17,
7153 Falera
Gesuchsteller: Fabienne und Ciril Casutt,
Via Principala 52, 7153 Falera
Architekt/ Spreiter Architektur und Bauleitung,
Vertreter: Via Nova 14, 7017 Flims Dorf
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus
Parzelle/Zone: 354, 361 / Dorfzone
Quartier/Strasse: Via Paliu
Auflagefrist: 28.11.25 – 18.12.25
Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
– Gesuch für feuerpolizeiliche
Bewilligung

– Gesuch für nicht zu erstellende
Pflichtschutzplätze

Nr. 2025-0020
Datum der Publikation:
Freitag, 28. November 2025
Grund- Heini Maurus,
eigentümer: Via Samun 18, 7153 Falera
Gesuchsteller: Sativiba AG
Chrummwisstrasse 18
8700 Küsnacht ZH
Architekt/ Celestino Ballabio,
Vertreter: Chrummwisstrasse 18,
8700 Küsnacht ZH
Bauvorhaben: Carport Überdachung und
Änderungen Gartenbereich Süd
Parzelle/Zone: 536, 1651, 1719 | Wohnzone 2
Quartier/Strasse: Samun | Via Samun 18,
Via Samun 20a, 20b
Auflagefrist: 28.11.2025 - 18.12.2025

Einsprachen:
Oeffentlich-rechtliche Einsprachen schriftlich während der Auflagefrist zuhänden des Gemeindevorstandes einzureichen. Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung | Bauamt Laax, Center Communal, 7031 Laax eingesehen werden.

Votaziuns dils 30 da november 2025

Nus fagein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl official.

L'urna ei tschentada sin canzlia communal sco suonda:
gievgia, ils 27 da november 2025 15.00-17.00 uras
venderdis, ils 28 da november 2025 15.00-17.00 uras
dumengia, ils 30 da november 2025 09.45-10.15 uras

Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna. Tier ina votaziun per corrispondenza sto igl attest da votar vegnir suttascrêts.
Votantas ni votants che han buca survegniui tarmess tier il material da votar, san retrer quel entochen venderdis, ils 28 da november 2025 tier la canzlia communal.
La suprastonza communal

Abstimmungen vom 30. November 2025

Wir machen Sie auf die Publikation am Anfang des Amtsblattes aufmerksam.

Die Urne ist bei der Gemeindekanzlei wie folgt aufgestellt:
Donnerstag, den 27. November 2025 15.00-17.00 Uhr
Freitag, den 28. November 2025 15.00-17.00 Uhr
Sonntag, den 30. November 2025 09.45-10.15 Uhr

Der Stimmrechtsausweis ist persönlich an der Urne abzugeben. Bei einer brieflichen Stimmabgabe ist der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben.
Stimmbürgerinnen und –bürger, die das Stimmmaterial nicht erhalten haben, können dieses bis Freitag, 28. November 2025 bei der Gemeindekanzlei beziehen.
Der Gemeindevorstand

Radunonza communal

Venderdis, ils 12 da december 2025, 20.15, la fermata

Tractandas:
1. Beinvegni, elecziun da dus dumbravuschs
2. Presentaziun ed approbaziun preventiv 2026
3. Fixar il pei da taglia 2026

Carrosserie Coray AG

Laax

Unsere Dienstleistungen der Carrosserie

- Lackierarbeiten
- Blechschaden
- Autoverglasung
- MFK-Mängel mit Bestätigung
- Pneuservice
- Fahrzeugbau



Für alle Marken eine gute Wahl!

carrosserie suisse
FCR USC VSCI

Telefon 081 921 55 50

www.car-coray.ch

Tankstelle · Waschanlage · Autovermietung



Sitzen
ist das neue
Rauchen



Kostenfreie Infoveranstaltung mit Expertenvortrag

von Beat Friedli
Gesundheitsexperte

Mittwoch, 3. Dezember 2025
19.00 bis 20.30 Uhr

Physiofit Surselva
4. Stock im Gebäude GKB

Zögern Sie nicht
und profitieren Sie
vom kostenlosen
Angebot zugunsten
Ihrer Gesundheit.



Anmeldung bis
Di. 2. Dezember 2025
mit QR-Code oder
physiofit@kns.ch

Physiofit Surselva GmbH
Praxis für Physiotherapie
Sportphysiotherapie
Medical Fitness

PHYSIOFIT

SURSELVA

Via Centrala 4
7130 Ilanz
081 936 06 60
physiofit-surselva.ch

Coop FIS Langlauf Weltcup Davos

12. bis 14. Dezember 2025



Jetzt Ticket
kaufen!



Wo Talente sich entfalten können

Mit Themen wie New Work, agiles Arbeiten oder digitale Transformation prägen starke Unternehmen die Region. Finden Sie mit «Top Arbeitgeber» heraus, wo es Räume gibt, in denen Sie sich entfalten können.



suedostschweiz.ch/toparbeitgeber

südostschweiz

Bild: 123rf.com

- a) Taglia sin gudogn e facultad
- b) Taglia sin schischom
- 4. Damonda da credit per sanaziun vias communalas
- 5. Consorzi da scola LFSS, revisiun parziala dallas statutas e digl uorden da scola
- 6. Fundaziun dil menaschi forestal «Revier forestal Gonda» cun las vischnauncas da Laax, Sagogn, Falera e Schluein
- 7. Informaziuns e varia

Il preventiv vegn tarmess tier els proxims dis a tuttas casadas. Ulteriurs exemplars san ins retrer tier l'administraziun communal ni cargar giu dalla pagina d'internet dalla vischnaunca. Il messadi corrispundent ei medamein publicaus sin la pagina d'internet dalla vischnaunca.

La suprastanza communal

Gemeindeversammlung

Freitag, 12. Dezember 2025, 20.15 Uhr, la fermata

Traktanden:

- 1. Begrüssung, Wahl von zwei Stimmenzählern
- 2. Präsentation und Genehmigung Budget 2026
- 3. Festsetzung Steuerfuss 2026
 - a) Einkommens- und Vermögenssteuer
 - b) Liegenschaftsteuer
- 4. Kreditgenehmigung für Sanierung Gemeindestrassen
- 5. Schulverband LFSS, Teilrevision der Statuten und der Schulordnung
- 6. Gründung Forstbetrieb «Revier forestal Gonda» mit den Gemeinden Laax, Sagogn, Falera und Schluein
- 7. Informationen und Varia

Das Budget wird in den nächsten Tagen allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Homepage der Gemeinde heruntergeladen werden. Die entsprechende Botschaft ist ebenfalls auf der Gemeindehomepage publiziert.

Der Gemeindevorstand

Demontadi tschagegna Via Chistiala

Muort demontadi dalla tschagegna da construcziun el-la Via Chistiala ei il transit dalla Via Chistiala tier la Via Plaunca ils 5 da december 2025 buca pusseivels. Risguardai per plascher las signalisaziuns. Nus engraziein per Vossa capientscha e supplichein per enconuschientscha.

La direcziun

Demontage Baukran Via Chistiala

Wegen Demontage des Baukrans in der Via Chistiala ist eine Durchfahrt am 5. Dezember 2025 von der Via Chistiala zur Via Plaunca nicht möglich. Bitte folgen sie den Signalisationen. Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Kenntnisnahme.

Die Geschäftsleitung

Empustaziun pigneuls da Nadal

Ei sa vegnir empustau las suandontas sorts e grondezias: **pégn da Nordmann**
80/100 cm
125/150 cm
175/200 cm
225/250 cm
300/350 cm
pégn
80/100 cm
100/150 cm
150/200 cm
200/300 cm

Las empustaziuns ein d'inoltrar alla canzlia communal (e-mail: info@falera.net) **entochen sil pli tard mardis, ils 2 da december 2025**. Empustaziuns che vegnan fargas suenter quei termin san deplorablamein buca pli vegnir risguardadas.

Ils pigneuls empustai ston vegnir pagai sin canzlia communal ordavon. Mardis, ils 23 da december 2025 naven dallas 12.30-13.00 uras san ils pigneuls vegni retratgs en la fermata. Canzlia communal

Bestellung Weihnachtsbäume

Es können folgende Sorten und Grössen bestellt werden:
Nordmannstannen
80/100 cm
125/150 cm
175/200 cm
225/250 cm
300/350 cm
Rotfichten
80/100 cm
100/150 cm
150/200 cm
200/300 cm

Die Bestellungen sind der Gemeindekanzlei (E-Mail: info@falera.net) **bis spätestens Dienstag, 2. Dezember 2025** einzureichen. Bestellungen, die nach diesem Termin eintreffen, können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Die bestellten Bäume müssen im Voraus bei der Gemeindekanzlei bezahlt werden. Am Dienstag, den 23. Dezember 2025 von 12.30-13.00 Uhr können die Weihnachtsbäume in der fermata bezogen werden. Gemeindekanzlei

Pleiv roman-catolica Falera

Invitaziun al solver communabel da Rorate
La secunda **dumengia d'advent, ils 7 da december 2025** allas 6.30 uras festivein nus la messa da Rorate. Silsuenter selegra l'Uniun da dunnas dad envidar Vus al solver communabel che vegn survivus en la fermata. Nus selegrein sin stedia participaziun.

Röm.-kath. Pfarrei Falera

Einladung zum gemeinsamen Rorate-Frühstück
Am zweiten **Adventssonntag, 7. Dezember 2025** um 6.30 Uhr feiern wir den traditionellen Rorate-Gottesdienst. Der Frauenverein freut sich, Sie anschliessend zum gemeinsamen Frühstück in der la fermata einladen zu dürfen. Wir freuen uns auf rege Teilnahme.

la fermata Falera

Occurrenz/Veranstaltungen
Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2025
December/Dezember
27 Vernissage Kunstausstellung 25/26
29 Concert festiv / Orchesterkonzert
2026
Schaner/Januar
03 Coop Märchentheater Fidibus «Aschenputtel»
Fevrer/Februar
06 Charles Nguela «TIMING»
08 CoopKindermusicals.ch «Pippi feiert Geburtstag»
13 Die Exfreundinnen «fast im Kino»
15 Multivisions-Show Norwegen
18 Theater Kanton Zürich «Heidi»

20 LAPSUS neues Programm «Ego!»
28 Pippo Pollina mit kammermusikalischem Quartett

Uniun da giuventetgna Falera

Sontgaclau viseta Falera
Sonda, ils 6 da december 2025 selegra Sontgaclau da puspei astgar visitar ils affons da Falera. Tgi che giavisch la viseta da Sontgaclau dess far aschi bien e dar giu il text per il cudisch da Sontgaclau, screts en lettras stampadas, ad Alessandro Casutt, entochen venderdis sera, ils 5.12.2025. Cordials Salids e bien engraziament.
Sontgaclau e l'uniun da giuventetgna Falera, Alessandro Casutt, Via Chistiala 36, 7153 Falera, alessandro.casutt@bluewin.ch

Der Samichlaus besucht Falera
Der Samichlaus freut sich am Samstag, 6. Dezember 2025, wieder die Kinder von Falera besuchen zu dürfen. Wer sich den Besuch des Samichlaus erwünscht, bitten wir den Text für das Buch des Samichlaus, in Blockschrift geschrieben, bis spätestens Freitagabend, den 5.12.2025 an Alessandro Casutt abzugeben. Freundliche Grüsse und ein herzliches Dankeschön.
Samichlaus und die Jungmannschaft Falera, Alessandro Casutt, Via Chistiala 36, 7153 Falera alessandro.casutt@bluewin.ch



ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15 www.ilanz-glion.ch

Votaziuns dils 30 da november 2025

Votaziun per correspondenza
Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votaziun per correspondenza declarada. La cuviarta ei da returnar per posta (drova negina francatura supplementara) ni da fierer ella scaffa da brevs dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion en casa cum in a Glion e quei entochen dumengia, ils 30 da november 2025 allas 11.00. **La scaffa da brevs dall'administraziun communal dad Ilanz/Glion vegn svidada la davosa gada dumengia, ils 30 da november 2025 dallas 11.00.**

Nus fagein attents Vus ch'igl attest da votar sto esser suttascrets en cass d'ina votaziun per correspondenza. Schiglioc ei la votaziun nunvaleivla.

Persunas cun dretg da votar che possedan aunc buc il material da votar, san s'annunziar duront las uras da spurtegl tier la controlla da habitonts a Glion ni il pli tard la dumengia da votaziuns entochen las 11.00 en casa cum in a Glion per retscheiver ils cedels da votar. Tenor artechel 11 al. 1 dall'ordinaziun davart ils dretgs politics el cantun Grischun (ODP; DG 150.200) ston persunas cun dretg da votar far valer ch'ellas hagian buca survegni ni ch'ellas hagian piars ils cedels da votar.

Gratuit per posta: La votaziun per correspondenza sin via postala ei gratuita per las votantas ed ils votants cun domicil en Svizra. Aschia basegna ei negina francatura sin la cuviarta da votaziun.

Temps d'avertura dallas urnas:
Controlla da habitonts, casa cum in a Glion
Gievgia, ils 27 da november 2025 08.30 – 11.00
Venderdis, ils 28 da november 2025 08.30 – 11.00
14.00 – 16.00

COMMUNICAZIUN.CH
DIE MANUFATUR

**Wir schleifen auch
an deiner Arbeit-
gebermarke.**

Bettina
Setzt mit viel Know-how
und Feingefühl den Charak-
ter der Mitarbeitenden
von scrinaria.ch in Szene.

communicaziun.ch ilanz · chur · glarus

Pegnas scalegl ord crap indigen

Crap scalegl explotau dalla cava a Mumpé Medel,
planisau ed elavurau a Trun e montau en Vossas stivas.

In product dalla regiun, per la regiun



Exposiziun e cussegliaziun individuala tier nus a Trun.

Tarcisi Maissen SA
Via Resgias 16
7166 Trun

081 920 23 20
www.maissen-sa.ch
info@maissen-sa.ch

MAISSEN



Unsere
Immobilien-
Angebote.



ADDISSA

TREUHAND UND IMMOBILIEN

ILANZ/GLION 3½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 81 m² Kaufpreis: 695 000.–	SCHNAUS 2½-ZI.-EFH Nutzfläche: 47 m² Kaufpreis: 280 000.–	OBERSAXEN 4½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 109 m² Kaufpreis: 746 000.–
BONADUZ 5½-ZI.-WOHNUNGEN Wohnfläche: ab 137,96 m² Kaufpreis: ab 1 350 000.–	LAAX HAUSHÄLFTE Wohnfläche: 132 m² Kaufpreis: 1 980 000.–	ILANZ/GLION EINFAMILIENHAUS Wohnfläche: 230 m² Kaufpreis: 1 880 000.–
FLOND 3½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 87 m² Kaufpreis: 595 000.–	SCHLUEIN 3½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 72 m² Kaufpreis: 745 000.–	VALS STUDIO Wohnfläche: 21 m² Kaufpreis: 210 000.–
FALERA 4½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 121 m² Kaufpreis: 2 100 000.–	ILANZ/GLION 5½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 106 m² Kaufpreis: 970 000.–	RABIUS NEUBAU Wohnfläche: ab 86 m² Kaufpreis: ab 590 000.–
LAAX 4½-ZI.-WOHNUNGEN Wohnfläche: 120,88 m² Kaufpreis: ab 1 300 000.–	ILANZ REIHEN-EFH Wohnfläche: 145 m² Kaufpreis: 1 090 000.–	FLIMS / SAGOGN GESUCHT Ferienwohnung oder Ferienhaus zum Kauf.

Weitere Infos: Adrian Maissen · 079 237 36 95 · a.maissen@addissa.ch · 7130 Ilanz

Dauervermietung in Obersaxen (Meierhof/Undertor)

Ab 1.2.2026

4½-Zimmer-Wohnung

grosszügige Maisonette-Wg.
OG/DG
2 Balkone und Garage

Auskunft erteilt gerne
Beatrice Brunold
079 702 11 19

KAUFE IHR AUTO

PW, SUV, Busse und
Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit
Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise –
seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall,
Motorschaden oder Defekt – unabhängig
von Zustand und Kilometerstand.

www.auto-aria.ch
Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22

WIR KAUFEN ALLE AUTOS UND BUSSE

KM und
Zustand egal,
Barzahlung
TEL. 079 290 59 95

Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal,
sehr guter Preis,
Barzahlung,
Mo bis So.
Tel.
078 830 66 55

Dumengia, ils 30 da november 2025

Glion, casa cumin (all'entrada) 09.15 – 09.45

Riein/Sevgein/Castrisch

Riein, casa communal 08.30 – 09.00
Sevgein, casa communal 09.15 – 09.45
Castrisch, casa da scola 10.00 – 10.30

Pitasch/Duvin/Luven

Pitasch, casa da scola 08.00 – 08.30
Duvin, casa da scola 09.00 – 09.30
Luven, avon Pistrin 10.00 – 10.30

Ladir/Ruschein/Schnaus

Ladir, avon il tschaler da schurmetg civi 08.30 – 09.00
Ruschein, casa communal 09.15 – 09.45
Schnaus, casa communal 10.00 – 10.30

Pigniu/Siat/Rueun

Pigniu, casa communal 08.15 – 08.45
Siat, casa Sentupada 09.15 – 09.45
Rueun, casa communal 10.00 – 10.30

Suprastonza communal Ilanz/Glion

Abstimmungen vom 30. November 2025

Briefliche Stimmabgabe

Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert. Die ausgefüllten Stimmzettel mit dem unterzeichneten Stimmrechtsausweis sind im Couvert (benötigt keine zusätzliche Frankatur) entweder der Post zu übergeben oder in den Briefkasten der Gemeinde Ilanz/Glion beim Rathaus in Ilanz bis Sonntag, dem 30. November 2025, um 11.00 Uhr einzuwerfen. **Die letzte Leerung des Briefkastens der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion erfolgt am Sonntag, dem 30. November 2025, um 11.00 Uhr.**

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Stimmberechtigte Personen, welche noch nicht im Besitz des Abstimmungsmaterials sind, können sich während den Schalteröffnungszeiten der Einwohnerkontrolle in Ilanz oder spätestens am Abstimmungssonntag bis 11.00 Uhr im Rathaus in Ilanz melden, um die Stimmzettel zu erhalten. Gemäss Art. 11 Abs. 1 der Verordnung über die politischen Rechte im Kanton Graubünden (VPR; BR 150.200) müssen stimmberechtigte Personen den Nichtempfang oder Verlust der Stimmzettel glaubhaft machen können.

Kostenlos per Post: Die briefliche Stimmabgabe per Post ist für Stimmberechtigte mit Wohnsitz in der Schweiz kostenlos. Somit können die Stimmcouverts bei der Post ohne Frankatur aufgegeben werden.

Urnenöffnungszeiten:

Einwohnerkontrolle, Rathaus in Ilanz

Donnerstag, dem 27. November 2025 08.30 – 11.00 Uhr
Freitag, dem 28. November 2025 08.30 – 11.00 Uhr
14.00 – 16.00 Uhr

Sonntag, dem 30. November 2025

Ilanz, Rathaus (Eingangshalle) 09.15 – 09.45 Uhr

Riein/Sevgein/Castrisch

Riein, Gemeindehaus 08.30 – 09.00 Uhr
Sevgein, Gemeindehaus 09.15 – 09.45 Uhr
Castrisch, Schulhaus 10.00 – 10.30 Uhr

Pitasch/Duvin/Luven

Pitasch, Schulhaus 08.00 – 08.30 Uhr
Duvin, Schulhaus 09.00 – 09.30 Uhr
Luven, avon Pistrin 10.00 – 10.30 Uhr

Ladir/Ruschein/Schnaus

Ladir, vor dem Luftschuttkeller 08.30 – 09.00 Uhr
Ruschein, Gemeindehaus 09.15 – 09.45 Uhr
Schnaus, Gemeindehaus 10.00 – 10.30 Uhr

Pigniu/Siat/Rueun

Pigniu, Gemeindehaus 08.15 – 08.45 Uhr
Siat, Casa Sentupada 09.15 – 09.45 Uhr
Rueun, Gemeindehaus 10.00 – 10.30 Uhr

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Damondas da baghegiar

Exposiziun publica dils plans

28 da november 2025 entochen ils 18 da december 2025

Liug d'exposiziun

Durant ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partizium planisaziun e construcziun

Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 18 da december 2025 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Patrun da construcziun

Anna Mengia Camenisch, Plattius 2, 7141 Luven

Object

Midada dil scaldament electric entras scaldament d'aria e d'aua
Plattius 2, 7141 Luven
parcella nr. 5191

Zona

Zona dil vitg

Lubientschas supplementaras

che ston vegnir coordinadas

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fug

Patrun da construcziun

Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Object

Formaziun permanenta dalla rundella «Crappa Grossa»
Crappa Grossa, 7130 Glion
parcella nr. 574

Zona

Ulteriur territori communal

Lubientschas supplementaras

che ston vegnir coordinadas

Damonda Uffeci da construcziun bassa dil Grischun

Baugesuche

Öffentliche Planaufgabe

28. November 2025 bis 18. Dezember 2025

Auflageort

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 18. Dezember 2025 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaft

Anna Mengia Camenisch, Plattius 2, 7141 Luven

Bauobjekt

Ersatz Elektroheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe
Plattius 2, 7141 Luven
Parzelle Nr. 5191

Zone

Dorfzone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft

Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Dauerhafte Kreiselgestaltung «Crappa Grossa»
Crappa Grossa, 7130 Ilanz
Parzelle Nr. 574

Zone

Zone übriges Gemeindegebiet

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch Tiefbauamt Graubünden

Audienza cun il president communal

Per porscher in post da consultaziun nuncumplicau stat il president communal a disposiziun a vischinas e vischins. Aschia san habitontas e habitonts exprimer lur damondas a moda nunbirocratica. L'audienza ha mingamai liug gievgia dallas 17.00 entochen las 19.00 en casa cumin a Glion. In'annunzia preliminar via info@ilanz-glion.ch ni 081 920 15 15 ei necessaria cun cuorta indicaziun dalla tematica (cavazzin).

Il davos termin digl onn ei:

– 4 da december 2025

Suprastonza communal Ilanz/Glion

Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten

Um für die Bevölkerung eine unkomplizierte Anlaufstelle zu bieten, gibt es eine Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten. So können Einwohnerinnen und Einwohner ihre Anliegen direkt und unbürokratisch anbringen. Die Sprechstunde findet jeweils am Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr im Rathaus in Ilanz statt. Eine vorgängige Anmeldung unter info@ilanz-glion.ch oder 081 920 15 15 mit Angabe der Thematik (Stichwort) ist erforderlich.

Der letzte Termin des Jahres ist:

– 4. Dezember 2025

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Impediments sin la Via Sogn Glicci, Siat

Pervia d'installaziuns per la colligiaziun d'aua vegn la Via Sogn Glicci a Siat serrada parzialmein durant il gi naven da gliendisg, igl 1. da december 2025 entochen venderdis, ils 5 da december 2025. Ei sa dar temps da spetga da maximalmein 30 minutas. La notg ei la via puspei aviarta. Ulteriuras informaziuns dat la partizium da construcziun bassa dalla vischnaunca Ilanz/Glion sut la numera da telefon 081 920 15 63.

Nus engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Behinderungen auf der Via Sogn Glicci, Siat

Infolge von Bauarbeiten für den Wasseranschluss ist die Strasse Via Sogn Glicci in Siat von Montag, 1. Dezember 2025 bis Freitag, 5. Dezember 2025 tagsüber teilweise gesperrt. Es kann zu Wartezeiten von maximal 30 Minuten kommen. Nachts ist die Strasse wieder uneingeschränkt befahrbar.

Auskünfte erhalten Sie beim Tiefbauamt der Gemeinde Ilanz/Glion unter Tel. 081 920 15 63.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion



REDAKTOR/IN BÜNDNER WOCHEN (50–80 %)

Somedia ist eines der grossen fünf Schweizer Medienunternehmen. Zur Somedia zählen über 20 führende Medienmarken, digitale Plattformen, innovative Marketing- und Kommunikationsagenturen, E-Learning-Dienstleister und aufstrebende Startups.

Wir sind ein Familienunternehmen mit flachen Hierarchien und pflegen eine Du-Kultur. Unsere Unternehmenskultur ist geprägt von den Werten «mutig, ambitioniert, respektvoll und verantwortungsvoll» und wir handeln nach den Prinzipien «klar, einfach und selbstbewusst.» Kannst du dich damit identifizieren?

Für die Bündner Woche in Chur suchen wir vom 1. April 2026 bis zum 31. Oktober 2026 eine temporäre Unterstützung als Redaktor/in (50–80 %).

WAS DICH ERWARTET

- Erstellen, Planen und Publizieren von redaktionellen Inhalten
- Erzählen von Geschichten aus der Region
- Redigieren von Fremdttexten
- Mitbestimmen des redaktionellen Zeitungsinhalts
- Qualitätsjournalismus/Qualitätskontrolle
- Produktion der Zeitung

WAS DU MITBRINGST

- Beherrschung der journalistischen Darstellungsformen
- Stilsicheres Deutsch
- Teamfähigkeit
- Organisierte und selbständige Arbeitsweise
- Offenheit
- Belastbarkeit
- Kritikfähigkeit

WAS WIR BIETEN

Somedia bietet dir einen attraktiven Arbeitsplatz, ein motiviertes Team und unterstützt die Weiterbildung der Mitarbeitenden. Bei uns profitierst du von einer 40-Stunden-Woche, der Jahresarbeitszeit, der Möglichkeit in einer 4-Tage-Woche und im Homeoffice zu arbeiten. Du bekommst mindestens fünf Wochen Ferien. Du kannst von einem vergünstigten Natelabo, einem kostenlosen Zeitungsabo, monatlichen Lunch & Learn-Veranstaltungen und weiteren Benefits profitieren.

Fragen oder Unklarheiten?

Cindy Ziegler
Leiterin Bündner Woche
+41 81 255 53 05

Bewirb dich jetzt auf:
jobs.somedia.ch

somedia
PRESS AG

zinsli-ilanz.ch

**SPIEL-
WAREN**

Puppe Corolle



von A bis **ZINSLI**⁺

STÄDTLI AVIERT

Die Altstadt Ilanz öffnet ihre Türen

13 / 12 / 25 14.00 - 19.00

In suentermiezdi ed ina sera plein scuvretgas, sentupadas e tempra d'advent.

Besucher:innen schlendern durch die Gassen, treten ein in Läden, Kulturhäuser und in die Kirche, lassen sich überraschen, verweilen bei Musik, Kunst, Literatur oder bei einem guten Glas Wein.

Il Städtli da Glion daventa ina casa aviarta.
Envidont, variont, impressiunont.



PROGRAMM



Surselva

Fiera d'advent a Glion – impediments da traffic ed uorden da parcar

Sonda, ils 29 da november 2025, ha la fiera d'advent liug a Glion. Nus supplichein Vus da risguardar che las suandontas vias ein serradas quei gi naven dallas 06.00 entochen las 21.00 per tut il traffic (era per las habitontas ed ils habitonts dils quaters): Via Centrala naven dalla cruschada Hotel Rätia/Caveng Optik e naven dalla Via dil Glogn tochen tier il baghetg dalla banca Raiffeisen e tut las vias d'access el marcau vegl. Plinavon supplichein nus Vus era da risguardar il scamond da parcar per liung dalla Ringmuerstrasse, Via Fussau e Via Porta Sura (per il menaschi d'autos da posta). Nus supplichein da prender enconuschientscha da quellas restricziuns ed engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Ilanzer Adventsmarkt – Verkehrsbehinderungen und Parkplatzanordnung

Am **Samstag, 29. November 2025**, findet in Ilanz der Adventsmarkt statt. Wir bitten Sie, folgende Verkehrs-einschränkungen zu beachten: die Via Centrala ab Kreuzung Hotel Rätia/Caveng Optik und die Glennerstrasse bis zum Gebäude der Raiffeisenbank sowie alle Zufahrten zur Altstadt sind von 06.00 bis 21.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt (auch für Anwohnerinnen und Anwohner). Zudem bitten wir Sie, die Parkverbotszone an der Ringmuerstrasse, Via Fussau und Via Porta Sura zu beachten (für den Postautobetrieb). Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

Vischnanca Ilanz/Glion: Procedura d'approvaziun dals plans per installaziuns a current ferm

Exposiziun publica dals plans

Project nr. S-2572051.1

Staziun da transformaziun 300 Luven Vitg

– Construcziun d'ina nova staziun da transformaziun sin la parcella 5173 en la vischnanca da Glion/fracziun da Luven

– Remplazza: S-0082894

Coordinatas: 2734436/1180412

Project nr. L-0166604.2

Cabel da 24 kV tranter las staziuns da transformaziun 340 Luven Sut Curtgins e 300 Luven Vitg

– Integrar il conduct da cabels existent da Microsoft en la nova staziun da transformaziun Luven Vitg
Coordinatas: davent da 2734647/1180367 fin a 2734438/1180411

A l'inspecturat federal d'installaziuns a current ferm è vegnida inoltrada la dumonda d'approvaziun dals plans ch'è menziunada qua survart.

Dumonda da: Repower AG Surselva, Via Santeri 74, 7130 Glion

Exposiziun publica:

Ils documents da dumonda vegnan exponids publicain dals 27 november 2025 fin ils 12 schaner 2026 en la Gemeindeverwaltung Ilanz, u pon vegnir consultads en furma electronica sin: <https://esti-consultation.ch/pub/6368/7e5dda85c1>. Relevants èn mo ils documents ch'èn exponids en la vischnanca menziunada qua survart.

L'exposiziun publica chaschuna in scamond d'expropriaziun tenor ils artitgels 42 fin 44 da la Lescha fede-

rala d'expropriaziun (LExpr; CS 711). Sche l'expropriaziun tanghescha contracts da locaziun e da fittanza che n'èn betg prenotads en il register funsil, ston las locaturas ed ils locaturs communitgar quai a lur locataris e locataris resp. las affittadras ed ils affittaders a lur fittadinas e fittadins immediatamain suenter ch'ellas ed els han survegnì l'avis persunal. Plinavant ston ellas ed els infurmar l'exproprianta davart talas relaziuns da locaziun e da fittanza (art. 32 al. 1 LExpr).

Protestas:

Tgi ch'è partida tenor las prescripziuns da la Lescha federala davart la procedura administrativa (LFPA; CS 172.021), po far protesta durant il termin d'exposiziun tar l'Inspecturat federal d'installaziuns a current ferm, Projects, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf.

Questa protesta po vegnir inoltrada u en scrit u sin via electronica. En quest ultim cas sto la protesta ademplir las directivas davart las inoltraziuns electronicas e sto tranter auter cuntegnair ina sutscriptiun electronica qualificada (cf. art. 5 fin 7 da l'Ordinaziun davart la comunicaziun electronica entaifer ina procedura administrativa [CS 172.021.2]). Tgi che na fa betg protesta entaifer il termin, è exclus da l'ulteriura procedura.

Tgi ch'è partida tenor las prescripziuns da la LExpr, po far valair durant il termin d'exposiziun tut las dumondas tenor l'artitgel 33 LExpr. Quai èn principalmain:

- protestas cunter l'expropriaziun;
- dumondas tenor ils artitgels 7–10 LExpr;
- dumonda d'ina prestaziun en natiralias (art. 18 LExpr);
- dumonda d'ina extensiun da l'expropriaziun (art. 12 LExpr);
- l'indemnisaziun d'expropriaziun dumandada.

Obligads d'annunziar pretensiuns entaifer il termin da protesta èn er las locataris ed ils locataris, las fittadinas ed ils fittadins sco er las possessuras ed ils possessurs dals dretgs da servitut e las credituras ed ils crediturs cun dretgs persunals prenotads. Ils dretgs da pegn e las chargias funsilas che garanteschjan per in bain immobilgiar che duai vegnir exproprià, na ston betg vegnir annunziads, ils dretgs da giudida mo, sch'i vegn pretendì ch'i resultia in donn pervia da la retratga da l'object da giudida.

Inspecturat federal d'installaziuns a current ferm
Projects

Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

*Uffizi d'energia e da traffic dal Grischun
Partiziun per la producziun ed il provediment d'energia*

Gemeinde Ilanz/Glion: Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Öffentliche Planaufgabe

Vorlage Nr. S-2572051.1

Transformatorstation TS 300 Luven Vitg

– Neubau einer Transformatorstation auf Parzelle 5173 in der Gemeinde Ilanz / Fraktion Luven

– Ersetzt: S-0082894

Koordinaten: 2734436/1180412

Vorlage Nr. L-0166604.2

24 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen 340 Luven Sut Curtgins und 300 Luven Vitg

– Bestehende MS-Kabelleitung in die neue TS Luven Vitg einschlaufen

Koordinaten:

von 2734647/1180367 nach 2734438/1180411

Beim Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI) ist das oben aufgeführte Plangenehmigungsgesuch eingegangen.

Unternehmung: Repower AG Surselva, Via Santeri 74, 7130 Ilanz

Öffentliche Auflage

Die Gesuchsunterlagen werden vom 27. November 2025 bis am 12. Januar 2026 auf der Gemeindeverwaltung, Ilanz öffentlich aufgelegt. Einsichtnahme während den ordentlichen Öffnungszeiten oder online unter: <https://esti-consultation.ch/pub/6368/7e5dda85c1>. Massgebend sind allein die in der oben genannten Gemeinde aufgelegten Unterlagen.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).

Einsprachen

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben.

Diese Einsprache kann entweder schriftlich oder elektronisch eingereicht werden. Im letzteren Fall muss die Einsprache die Vorgaben zu den elektronischen Eingaben erfüllen und unter anderem mit einer qualifizierten elektronischen Unterschrift versehen sein (vgl. Art. 5 bis 7 der Verordnung über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens [SR 172.021.2]). Wer innert Frist keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:

- Einsprachen gegen die Enteignung;
- Begehren nach den Artikeln 7–10 EntG;
- Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
- Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
- die geforderte Enteignungsentschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgeordneten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden. Nutznießungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutznießungsgegenstandes entstehe Schaden. Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI)

Planvorlagen

Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

*Amt für Energie und Verkehr Graubünden
Abteilung Energieproduktion und –versorgung*

Fracziun Luven: Via da funs Luven – Panera

Serrada dalla via muort sbuau

Pervia d'in sbuau resta la via da funs da Luven entochen la Panera, serrada ad interim per tut il traffic motorisau. Ulteriuras informaziuns dat il post da survetschs mena-

8 JAHRE GARANTIE*




*Service-aktivierte 8-Jahres-Garantie und Assistance oder 160'000 km ab 1. Immatrikulation auf den Outlander PHEV MY25 (es gilt das zuerst Erreichte).

Der neue Mitsubishi

OUTLANDER PHEV

EMIL FREY AG, CHUR
www.emilfrey.ch/de/chur/




Besuchen Sie unser Ofencenter in Cazis im Herzen Graubündens

KamBaTec GmbH

Industrie Ost 1, 7408 Cazis, Tel. 081 322 41 61
info@kambatec.ch www.kambatec.ch



Die Kath. Kirchgemeinde Obersaxen-Mundaun
 sucht ab dem kommenden Schuljahr 2026/27

Katechetin / Katechet

für den Religionsunterricht auf allen Stufen,
 sowie Erstkommunion- und Firmvorbereitung.
 Entlöhnung gemäss Gehaltstabelle der kath. Landeskirche

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an die
 Kath. Kirchgemeinde Obersaxen-Mundaun
 Meierhof 27, 7134 Obersaxen
 Tel. 081 933 11 27
www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch
info@kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

Wir freuen uns auf ihre Bewerbung!



Crusch Cotschna Svizra
Schweizerisches Rotes Kreuz
Croce Rossa Svizzera
 Grischun Graubünden Grigioni



Invit al
Digital-Café «special» a Mustér

Haveis Vus damondas en connex cun Vies telefonin ni Vies laptop? El **Digital-Café a Mustér** stattan giuvenils dil gimnasi dalla Claustra da Mustér a Vossa disposiziun e sustegnan Vus tier damondas digitalas. Ordavon ha liug il **referat «segirtad en la vegliadetgna»** cun la Polizia cantunala dil Grischun.

Cura? Gievgia, **11-12-2025**
 14.30 - 16.00 uras: «segirtad en la vegliadetgna»
 16.30 - 18.00 uras: Digital-Café

Nua? Stiva Sogn Placi a Mustér

Ulteriuras informaziuns anfleis Vus sut www.srk-gr.ch
 ni contactei nus sut **081 258 45 84**.

Crusch Cotschna Svizra Grischun

schis tecnicas dalla vischnaunca Ilanz/Glion sut la numera da telefon 081 920 15 02.
Nus engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Fraktion Luven: Güterstrasse Luven – Panera

Strassensperrung infolge Hangrutsches

Infolge eines Hangrutsches bleibt die Güterstrasse von Luven bis zur Panera, bis auf weiteres für jeglichen motorisierten Verkehr gesperrt.

Auskünfte erhalten Sie bei der Dienststelle Technische Betriebe der Gemeinde Ilanz/Glion unter der Telefonnummer 081 920 15 02.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

«Marcau da praulas a Glion» – impediments da traffic

Dumengia, ils 7 da december 2025, dallas 10.00 entochen las 19.00, ein las suandontas vias serradas per tut il traffic: Via Centrala ed ina part dalla Via dil Glogn (igl access tier ils parcadis dalla banca Raiffeisen sco era alla garascha sutterrana dalla «Casa Grischa» ei garantius), Via Städtli, Gassa Casa Cumin e Gassa Steffan Gabriel. Nus supplichein da prender enconuschientscha da quellas restricziuns ed engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

«Ilanzer Märchenstadt» – Verkehrsbehinderungen

Am **Sonntag, 7. Dezember 2025**, von 10.00 bis 19.00 Uhr, sind folgende Strassenabschnitte für jeglichen Verkehr gesperrt: Via Centrala, ein Teil der Glennerstrasse (die Zufahrt zu den Parkplätzen der Raiffeisenbank und zur Tiefgarage «Casa Grischa» sind gewährleistet), Städtlistrasse, Rathausgasse und Gassa Steffan Gabriel. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

Promozion dalla cultura – contribuziuns da basa per uniuns culturalas – inoltrar la damonda

La lescha per promover la cultura, ch'ei dapi igl 1. da schaner 2023 en vigur, engrondescha considerabla mein il cerchel dallas uniuns culturalas che san far ina damonda da sustegn. Quei stema la lavur socioculturala preziosa dallas uniuns e lur contribuziun en favur dalla qualitat da viver en tut las fracziuns.

Uniuns che porschan regularmein activitads a lur commembras e commembers ed activitads ch'eiin publicamein accessiblas san dumandar ina contribuziun da basa annuala. Las suandontas uniuns e gruppas culturalas san dumandar sustegn: chors, societads da musica, gruppas da teater, uniuns da dunnas, uniuns da juvenetegna, uniuns da troccas, uniuns da culturas jastras sco era ulteriuras cuminonzas d'interess.

Termin

Tenor art. 1 al. 4 lit. A. dall'ordinaziun per la promozion dalla cultura ston uniuns e gruppas culturalas inoltrar ina damonda en scret **entochen ils 30 da november 2025** per survegnir la contribuziun igl onn sequent. Las ulteriuras cundiziuns per survegnir ina contribuziun ein d'anflar sin la pagina d'internet www.ilanz-glion.ch > Vischnaunca > Svilup communal > Promozion dalla cultura.

Inoltrar las damondas

per e-mail a: kultur@ilanz-glion.ch
per posta a:

Vischnaunca Ilanz/Glion
Post da coordinaziun per la cultura
Angela Gulli
Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Vischnaunca Ilanz/Glion

Kulturförderung – Beiträge an Kulturvereine – Gesuch einreichen

Das Kulturförderungsgesetz, welches seit dem 1. Januar 2023 in Kraft ist, erweitert den Kreis der Kulturvereine, die um eine Unterstützungsleistung nachsuchen können. Damit wird das grosse soziokulturelle Engagement der Vereine und ihr Beitrag zur Lebensqualität und Integration in allen Fraktionen wertgeschätzt.

Jährliche Grundbeiträge können Vereine beantragen, welche regelmässige Aktivitäten für ihre Mitglieder anbieten sowie Aktivitäten, welche öffentlich zugänglich sind. Folgende Vereine und kulturelle Gruppierungen können Gesuche einreichen: Chöre, Musikgesellschaften, Theatergruppen, Frauenvereine, Jugendverein, Troccas-Vereine, ausländische Kulturvereine sowie weitere Trägerschaften.

Termin

Gemäss Art. 1 Abs. 4 lit. a. der Kulturförderungsverordnung müssen Vereine und kulturelle Gruppierungen **bis zum 30. November 2025** ein schriftliches Gesuch einreichen, um im Folgejahr den jährlichen Grundbeitrag zu erhalten. Die weiteren Bestimmungen betreffend Unterstützung sind einsehbar unter www.ilanz-glion.ch > Gemeinde > Gemeindeentwicklung > Kulturförderung.

Gesuchseingaben

Per E-Mail an: kultur@ilanz-glion.ch
Auf dem Postweg an:
Gemeinde Ilanz/Glion
Koordinationsstelle Kultur
Angela Gulli
Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Gemeinde Ilanz/Glion

Concert Kammerphilharmonie grischun a Glion

Sonda, ils 3 da schaner 2026 allas 19.00 ha liug ella baselgia dalla Claustra dallas dominicanas a Glion il concert da Daniev dalla Kammerphilharmonie grischun sut il motto «Wiener Winterwalzer».

Program: Ovras da Wolfgang Amadeus Mozart, Johann Strauss ed auters. Detagls davart il program anfleis sin www.ilanz-glion.ch.

Apero da Daniev: 18.00 apero en Claustra, offeriu dalla vischnaunca Ilanz/Glion.

Transfer da bus:

Viadi: 17.40/18.10 Plaz fiera Glion – Claustra Glion.
Retuorn: ca. 20.30 (suenter il concert) Claustra Glion – Plaz fiera Glion.

Prevendita bigliets tier: Vischnaunca Ilanz/Glion, secretariat canzlia, 4. alzada en Casa Cumin a Glion (entochen ils 19 da december 2025 duront las uras d'apertura da spurtegl ordinarias) / 081 920 15 15.

Prevendita online: www.ilanz-glion.ch (entochen ils 30 da december 2025 allas 13.00).

Inserat!

Vischnaunca Ilanz/Glion

Konzert Kammerphilharmonie Graubünden in Ilanz

Am **Samstag, 3. Januar 2026**, findet um 19.00 Uhr das Neujahrskonzert der Kammerphilharmonie Graubünden unter dem Motto «Wiener Winterwalzer» in

der Klosterkirche der Dominikanerinnen in Ilanz statt. Programm: Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Johann Strauss und andere. Details zum Programm finden Sie auf www.ilanz-glion.ch.

Neujahrsapéro: 18.00 Uhr Apéro im Kloster, offeriert von der Gemeinde Ilanz/Glion.

Bustransfer:

Anfahrt: 17.40 Uhr/18.10 Uhr Marktplatz Ilanz – Kloster Ilanz.

Rückfahrt: ca. 20.30 Uhr (nach dem Konzert) Kloster Ilanz – Marktplatz Ilanz.

Vorverkauf Tickets bei: Gemeinde Ilanz/Glion, Sekretariat Kanzlei, 4. OG im Rathaus in Ilanz (bis am 19. Dezember 2025 während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten) / 081 920 15 15.

Vorverkauf online: www.ilanz-glion.ch (bis am 30. Dezember 2025 um 13.00 Uhr).

Inserat!

Gemeinde Ilanz/Glion

Quei e tschei Dies und Das

Archiv cultural Foppa e contuorn

L'uniun Archiv cultural Foppa e contuorn ha endrizzau a Rueun, ell'anteriura casa da scola primara (Via da Siat 2) in liug da deposit per documents vegls. Igl archiv rimna scartiras e relaschs en fuorma da pupi, albums, gasettas, fotografias, relaschs, maletgs, cudischs, diaris, contracts vegls, protocols d'uniuns, correspondenzas, cartas postalas e tut gl'auter che documentescha la cultura da nossa regiun (mira nossa pagina d'internet: www.archiv-cultural-foppa.ch). Igl archiv survescha allas vischnauncas Ilanz/Glion, Falera, Laax, Obersaxen Mundaun, Sagogn e Schluein, sco era als vischinadis Vuorz ed Andiastr dalla vischnaunca da Breil. Confidei a nus – e buc alla dismessa da rumians – Vossas scartiras e Vos documents vegls.

Igl archiv cultural ei avierts mintgamai igl emprem vendergis dil meus, dallas 14 entochen las 17 uras. Ordeifer quei temps supplichein da contactar nus.

Kulturarchiv Gruob und Umgebung

Der Verein Kulturarchiv Gruob und Umgebung hat in Rueun, im ehemaligen Primarschulhaus (Via da Siat 2) einen Ort zur Aufbewahrung alter Schriften eingerichtet. Das Kulturarchiv sammelt Dokumente in Papierform, z. B. Alben, Zeitungsausschnitte, Fotografien, Bücher, Tagebücher, alte Verträge, Vereinsakten, Korrespondenzen, Postkarten und alles was für die Kultur unserer Region wichtig ist (siehe unsere Internetseite: www.archiv-cultural-foppa.ch). Das Kulturarchiv dient den Gemeinden Ilanz/Glion, Falera, Laax, Obersaxen Mundaun, Sagogn und Schluein, sowie den Nachbarschaften Waltensburg/Vuorz und Andiastr der Gemeinde Breil/Brigels. Vertrauen Sie uns – und nicht der Abfallentsorgung – Ihre überflüssig erscheinenden alten Schriften an.

Das Kulturarchiv ist immer geöffnet an jedem ersten Freitag im Monat, von 14 bis 17 Uhr. Ausserhalb dieser Zeit bitten wir Sie uns zu kontaktieren.

Kontakt: Archiv cultural Foppa e contuorn, Via da Siat 2, 7156 Rueun, Mail: archiv_cultural_foppa@bluewin.ch, Tel: Dr. Jan-Andrea Bernhard, Strada, Präsident, 081 544 54 57, Augustin Beeli, Sagogn, Beisitzer, 079 870 48 29.

Club da skis Castrisch

Invit alla radunonza generala, venderdis, ils 28 da november 2025, 20:00 en la depositaria communal Castrisch. La glista da tractandas ei vegnida tramessa per

**Garage-Carosserie
Autospritzwerk**

PINO
Tavanasa

ALLES UNTER EINEM DACH



GARAGE

Service und Reparaturen
aller Automarken

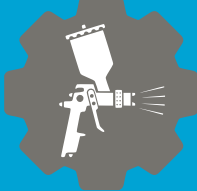
Verkauf von Neuwagen
und Occasionen aller
Automarken



CARROSSERIE

Instandsetzen von
Carrosserie-Schäden
laut Herstellerangaben

Reparatur und Ersatz
von Autoglas



AUTOSPRITZWERK

Lackieren von
Fahrzeugen aller Art

Felgenreparatur und
Lackierung

Im Schadenfall übernehmen wir die gesamte Abwicklung mit Ihrer Versicherung.

☎ 081 941 14 48 ✉ info@pino.ch 🌐 www.pino.ch

In Concerto 2026

*La vita è bella
così com'è*

**PIPPO
POLLINA**



pippopollina.com | artecultura.ch

So. 18. 1. 2026, 19.30 h
THEATER CHUR

Vorverkauf:
Telefon 081 252 66 44
kasse@theaterchur.ch

 **ARCADA**
BISTRO TAMINS

**IHR NEUER
KULINARISCHER
TREFFPUNKT**

Kreativer Genuss im
neuen Bistro mit Terrasse
am neu gestalteten
Dorfplatz von Tamins.

**Eröffnung
am Samstag,
6. Dezember**
mit Besichtigung der
Mietwohnungen




+41 79 923 38 97
Info@arcadatamins.ch
arcadatamins.ch

Bereit, einzuziehen?

Moderne 3½- und
4½-Zimmer-Wohnung
in Luven mit fantastischer
Aussicht zu vermieten.





Kontaktperson:
Alexandra Jucker, 076 492 41 41

**GUTEN APPELIT,
NACHBAR!**

Erlebe kulinarische Highlights
direkt vor deiner Haustür.

geniallokal-initiative.ch



**Genial
LOKAL**

 **MUSEUM
REGIONAL
SURSELVA**

Museum Regional Surselva
CH-7130 Ilanz
Postfach 8 / Städtlistrasse 10
Telefon +41 81 925 41 81
info@museumregional.ch

Das Museum Regional Surselva sucht per 1. Februar oder nach
Vereinbarung eine/n

Mitarbeiterin/ Mitarbeiter
Bildung & Vermittlung 50–60 %

Das ausführliche Stelleninserat entnehmen Sie der Website
museumregional.ch

e-mail. Las propostas dals commembers ein da drizzar en scret a la suprastanza fin il pli tard ils 21 da november 2025.

La suprastanza envia cordialmain

Einladung zur Generalversammlung, Freitag, 28. November 2025, 20 Uhr im Werkhof Castrisch. Die Traktandenliste wurde per E-Mail versendet. Anträge der Mitglieder sind bis spätestens 21. November 2025 schriftlich an den Vorstand zu richten. Der Vorstand lädt herzlich ein und freut sich auf Deine Teilnahme.

Uniun da giuventetgna Castrisch

Sontgaclau in Castrisch

Era uonn semetta il Sontgaclau puspei sin via a Castrisch per visitar ils affons. El ei **sonda ils 6 da december** el vitg. Sco gia il onn vargau spetga il Sontgaclau tier la suosta dad Ernst Hänni. Tgi che giavisch da visitar el, duei far schi bein e s'annunziar il pli tard tochen ils 05-12-2025 tier Selina Jemmi sut 076 531 52 49, per definir il temps da viseta. Il Sontgaclau fuss leds sche ils texts savessen vegnir mess gia avon en schaffa da brevs tier la famiglia Jemmi (Via casura 1).

Grazia feg e tochen gleiti. *Il Sontgaclau*

Sontgaclau in Castrisch

Auch dieses Jahr macht sich der Sontgaclau auf den Weg nach Castrisch um die Kinder zu besuchen. Er wird am **Samstag, den 6. Dezember** im Dorf unterwegs sein. Der Sontgaclau geht auch dieses Jahr nicht von Haus zu Haus, sondern wartet beim Unterstand von Ernst Hänni auf Euren Besuch. Wer einen Besuch wünscht, meldet sich bitte bis spätestens 05.12.2025 bei Selina Jemmi unter 076 531 52 49 damit die Besuchszeit festgelegt werden kann. Der Sontgaclau wäre froh, wenn die Texte im Voraus in den Briefkasten von Familie Jemmi (Via casura 1) gelegt werden könnten. Besten Dank und bis bald. *Der Sontgaclau*

Seniorengruppe

8. Dezember 2025 – Seniorenadvent um 9.30 Uhr im Kloster Ilanz

Gerne verbringen wir mit euch ein paar gemütliche und besinnliche Stunden mit Singen, Plaudern und Essen. Wer eine Mitfahrgelegenheit sucht oder anbieten kann, soll sich bitte melden (siehe Anmeldung). Bettina Grolimund, Rosita Valaulta und die Schwestern des Klosters Ilanz freuen sich. Anmeldungen bis 5. Dezember an Bettina Grolimund: b.gro@gmx.ch, 076 675 22 90

Samstags-Znüni

Samstag, 29. November, 9–11 Uhr. Znüni mit Gebäck, Getränken und Früchten, SandArt von Frank Bigler im FEG Saal, Spitalstrasse 7, Ilanz

Adventsfenster 2025/ Finiastras d'Advent a Castrisch

Dank euch allen kann dieses Jahr wieder vom 1.-24. Dezember täglich ein neues, schön dekoriertes „Fenster“ betrachtet werden.

1. Las sbrenzlas, Baum Pieinas
2. Scola Castrisch, pigniel beim Schulhaus
3. Familie Scheuzger, Via Vitg 44. Einladung zu Punsch und mehr 17:30 - 19:30 Uhr
4. Eveline Baumann, Via Termin 36
5. Trudi Candrian, Via Termin 24
6. Familie Cabalzar, Via Mulin 12
7. Familie Cadalbert, Hof Mulin Via Mulin 22

8. Familie Baumgartner, Via Vitg 44
9. Casa Immanuel, Via Glogn 15
10. Annalis Wipfli und Martin Bruins, Via Fistez 13
11. Ladina Huber, Via Vitg 37
12. Familie Knöpfel, Via Fueina 18
13. Corina und Gian Arco Schweizer, Via Fueina 21
14. Familie Deplazes, Via Vitg 27
15. Curdin und Imelda Casaulta, Via Streia 3
16. Familie D'Inca Imboden, Via Staziun 8
17. Familie Cabalzar, Via Vitg 24
18. Familie Bass, Via Termin 26
19. Spielgruppe Castrisch (Adventsfenster Rückseite des Schulhauses/vis-à-vis Spielplatz)
20. Familien Gartmann und Ludescher, Via Vitg 63
21. Alois und Sarah Steiner, Haus Läuppi Via Staziun 13
22. Familie Broggi-Pfaff, Via Crest 9a
23. Familie Spescha, Via Streia 7
24. Xenia Schoch, Via Streia 6

Las finiastras ein illuminadas naven dil datum reparti entochen ils 6 da schaner e quei mintgamai dallas 17:00 entochen 22:00.

Die Fenster werden ab dem zugeteilten Datum bis zum 6. Januar 2026 von 17 bis 22 Uhr beleuchtet.

Schöne Adventszeit und ein herzliches Dankeschön.

Wer Interesse hat auch mal ein Adventsfenster zu gestalten kann sich gerne bei mir melden.

Die Organisatorin, Corina Schweizer

3½ Hosenstore

Seien Sie am Adventsmarkt, im secondhand Laden 3½ Hosenstore (mitten im Städtli), herzlich Willkommen. Bei uns finden sie Kleider für gross und klein, Skiausstattungen, Spielsachen, Kinderbücher, Kinderartikel und vieles mehr. Die Tageseinnahmen gehen zugunsten des gemeinnützigen Projektes «Kutsche der Fülle». Der Oronos Verein geht am 6. Dezember mit einem Planwagen voller Geschenke, gezogen von zwei Pferden, auf die Strasse. Warenspenden in Form von Kleidung, Schuhe, Decken, Spielsachen sowie Lebensmittel werden direkt zu den Menschen gebracht. Auch viele Obdachlose werden beschenkt und erhalten Wärme. Wir arbeiten zu 100% ehrenamtlich und alle erwirtschafteten Gewinne kommen gemeinnützigen Projekten zugute. Wir freuen uns auf ihren Besuch!

Ladenteam

Pro Senectute Ilanz

Meisa da miezdi a Glion

Pro Senectute Surselva organischesa ensemen cun l'ARGO mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vus steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!

Liug: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Glion

Datum: mesjamna, ils 3 da december 2025, 12.00

Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispen-sabla

Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00,

Tel. 081 920 01 44

Mittagstisch Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der ARGO einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.

Ort: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Ilanz

Datum: Mittwoch, 3. Dezember 2025, 12 Uhr

Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich.

Anmeldung jeweils am Dienstag von 8–10 Uhr,

Tel. 081 920 01 44

Chor mischedau Rueun-Siat

Radunonza generala, vendergis, ils 28 da november 2025, allas 20.00 el foyer dalla casa communal a Rueun.

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza extraordinaria digl 1. da november 2024
4. Rendaquen ed approbazium
5. Rapport dil president
6. Rapport dil dirigent
7. Elecziuns / Mutaziuns
8. Plan da lavur 2026
9. Fixaziun dalla contribuziun annuala
10. Varia

Caras cantaduras e cars cantadurs, nus envidein vus tuttas e tuts cordialmein a nossa radunonza extraordinaria. In special plascher havein da vester novas/frestgas fatschas en nossas retschas. *La suprastanza*

Uniun da giuventetgna Ruschein-Ladir

Sontgaclau 2025

Sontgaclau vegn bim bim bim... **Sonda, ils 6 da december 2025**, visetta el las casadas a Ruschein e Ladir. Quels che giavisch an ina viseta da Sontgaclau astgan s'annunziar cun in messadi ad ugruscheinladir@gmail.com entochen ils 3 da december 2025. Sontgaclau e ses fumepls selegan da visitar tut ils affons da Ruschein e Ladir.

Jugendverein Ruschein-Ladir

Samichlaus 2025

De Samichlaus chunt, bim bim bim... Am **Samstag, 6. Dezember 2025**, besucht er die Haushalte in Ruschein und Ladir. Diejenige, welche einen Besuch vom Samichlaus wünschen, dürfen sich gerne mit einer Mitteilung an ugruscheinladir@gmail.com bis am 3. Dezember 2025 melden. Der Samichlaus und seine Schmutzli freuen sich, alle Kinder von Ruschein und Ladir zu besuchen.

Uniun da dunnas Sevgein Frauenverein Sevgein

Apéro d'advent sin Piaz

Era uonn enivda l'uniun da dunnas Sevgein tut las convischinas e convischins tier igl usitau apéro d'advent. Quel ha liug **dumengia, ils 30 da november 2025** suenter il survetsch divin sin Piaz a Sevgein. Il survetsch divin ecumen per famiglias ha liug dallas 17.00 en nossa baselgia parochiala da S. Tumasch.

Prendei vossa scadiola cun vus.

Nus selegrein da vossa viseta

*uniun da dunnas cun
sustegn dalla vischnaunca Ilanz/Glion*

Adventsapéro auf Piaz

Auch in diesem Jahr lädt der Frauenverein Sevgein alle Bewohnerinnen und Bewohner zu unserem Adventsapéro ein. Dieser findet am **Sonntag, 30. November 2025** nach dem Familiengottesdienst auf dem Piaz Sevgein statt. Die ökumenische Familienfeier beginnt um 17.00 Uhr in der Kirche S. Tumasch.

Bitte eine Tasse mitbringen.

Wir freuen uns auf Euren Besuch

*Frauenverein mit
Unterstützung der Gemeinde Ilanz/Glion*

IMMO FRIBERG

Zu vermieten ab 1. Dezember

Rabius	
3½-ZW inkl. NK	1490.–
Campliun Trun	
3½-ZW ZW inkl. NK *	1600.–
Mutteins Tavanasa	
4½-ZW inkl. NK	1580.–
Surrein	
neue 2-ZW 39m² Parterre inkl. NK *	1100.–

Zu vermieten ab 1. Januar

Schluein	
4½-ZW inkl. NK	2090.–

*Garage gegen Aufpreis

info@immofriberg.ch | www.immofriberg.ch | 079 611 12 46

«Cò faschainsa zenslas
cun lenna da terza classa
digls gòts da Surses e
generagn forza electrica
ecologica per tre- anfignen
quattertschent casadas.»

Kauderwelsch? Nur wenn man
nicht richtig hinhört. Wir engagieren
uns für eine belebte Bergwelt.

berghilfe.ch



Schweizer
Berghilfe



MODERNE ERST- WOHNUNGEN IN LAAX

Grosszügige und helle 4½-Zimmer-
wohnungen in Mehrfamilienhaus.
Wohnung im Erdgeschoss mit Garten,
im Obergeschoss mit Loggia. Durch-
dachte Aufteilung und hochwertiger
Innenausbau. Erstbezug Herbst 2025.
Garagenparkplätze verfügbar.

Kaufpreis: ab 1300 000.–

Weitere Informationen:
Adrian Maissen
079 237 36 95



7130 Ilanz · 081 925 33 55 · www.addissa.ch



«Skifahren macht Spass!»

Mit Ihrer Unterstützung ermöglichen Sie Anik und
vielen weiteren Kindern mit Behinderung ein ange-
passtes Training. So kann auch Anik auf die Piste.

**Herzlichen Dank für
Ihre Spende!**

PlusSport.ch/spenden
IBAN CH63 0900 0000 8000 0428 1

Mit TWINT
spenden!



Occurenza d'advent

Uonn festivescha l'uniun da dunnas Sevgein siu 50. giubileum. Ord quei motiv fagein nus ina speciala occurenza en connex cun igl advent. Naven da la sera da nies apéro ein 50 steilas da lenn blaus repartgidas per igl entir vitg entuorn. Nus envidein cordialmein grond e pign dad encurir las steilas e pender ellas vid il pigniel da Nadal da lenn ch'ei semtgaus sin Pia. La finamira ei dad haver ornau il pigniel cun tut las 50 steilas entochen Nadal notg. Engraziel fetg per vossa participaziun.

Adventsaktion

In diesem Jahr feiert der Frauenverein Sevgein das fünfzigjährige Bestehen. Aus diesem Grunde haben wir uns eine spezielle Adventsaktion ausgedacht. Ab dem Abend unseres Adventsperos sind 50 blaue Sterne in unserem Dorf verteilt. Wir laden die ganze Bevölkerung herzlich ein, die Sterne zu suchen und diese an unserem Holz-Weihnachtsbaum auf Pia zu platzieren. Bis zum Heiligabend sollten dann alle 50 Sterne den Weihnachtsbaum schmücken. Herzlichen Dank für Euer Mitwirken.

Wir Frauen «Nus fagein – e basta».

Uniun da giuventetgna Siat**Sontgaclau a Siat**

Sonda, 06-12-2025. Allas 15:00 beneventa la uniun da Giuventetgna Siat pign e grond tier in vin cauld, punsch e biziultas sin plaz Cadruvi. Allas 16:00 san ils affons ir ad encurir Sontgaclau e tuornan cun lez sin plaz Cadruvi. La sera viseta Sontgaclau las casadas. Per giuven e vegl, tgi che ha interess dad ina viseta da Sontgaclau ei supplicuas da s'annunziar entochen ils 03-12 tier Samuel Albin. (ug.siat@gmail.com)

Samichlaus in Siat

Samstag, 06-12-2025. Um 15 Uhr ladet euch die Jungmannschaft ein um 16 Uhr können die Kinder auf einer Schnitzeljagd den Samichlaus suchen gehen, und kehren mit ihm zusammen wieder zurück auf dem plaz Cadruvi. Am Abend besucht der Samichlaus die Häuser.

Für Jung und Alt, jeder der ein Besuch vom Samichlaus wünscht soll sich biss am 03-12 bei Samuel Albin melden. (ug.siat@gmail.com)



LAAX

www.laax-gr.ch

Radunonza communal

Mesjamna, ils 10 da december 2025 allas 20.00 ell'aula Grava, Laax.

Tractandas:

1. Constataziun dall'approbaziun dil protocol dalla radunonza communal dils 24-10-2025
2. Orientaziun davart la planisaziun da finzas integrala
3. Preventiv 2026
 - Quen da gudogn e sperdita
 - Quen d'investiziun
 - Quen consorzi da scola Laax, Falera, Sagogn e Schluein
 - Approbaziun
4. Fixar il pei da taglia communal per igl onn 2026
5. Fundaziun dil menaschi forestal «Revier forestal Gonda» entras las vischnaucas Laax, Sagogn, Falera e Schluein *

6. Consorzi da scola Laax, Falera, Sagogn e Schluein: revisiun parziala dils statuts e digl uorden da scola *
7. Comunicaziuns e varia

Dil protocol dalla davosa radunonza communal san ins prender envesta en canzlia communal dapi ils 7 da november 2025. Protestas encunter il protocol ston vegnir inoltradas en scret alla suprastanza communal durant il termin d'exposiziun da 30 dis.

* Tgi che giavischa ils documents corrispundents sa rertrier quels en canzlia communal ni sin la pagina d'internet sut www.laax-gr.ch.

Laax, ils 28 da november 2025

Suprastanza communal Laax

Gemeindeversammlung

Mittwoch, 10. Dezember 2025 um 20.00 Uhr in der Aula Schulhaus Grava.

Traktanden:

1. Feststellung der Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 24.10.2025
2. Orientierung über die integrale Finanzplanung
3. Voranschlag 2026
 - Erfolgsrechnung
 - Investitionsrechnung
 - Rechnung Schulverband Laax, Falera, Sagogn und Schluein
 - Genehmigung
4. Festsetzung des Gemeindesteuerfusses für das Jahr 2026
5. Gründung Forstbetrieb «Revier forestal Gonda» durch die Gemeinden Laax, Sagogn, Falera und Schluein *
6. Schulverband Laax, Falera, Sagogn und Schluein: Teilrevision der Statuten und der Schulordnung *
7. Mitteilungen und Varia

Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung wurde am 7. November 2025 zur Einsicht am Schalter der Gemeindekanzlei aufgelegt. Einsprachen gegen das Protokoll sind innert der Auflagefrist von 30 Tagen schriftlich an den Gemeindevorstand einzureichen.

* Die entsprechenden Unterlagen können bei der Gemeindekanzlei oder unter www.laax-gr.ch bezogen werden.

Laax, 28. November 2025 *Gemeindevorstand Laax*

Pleiv roman-catolica Laax**Invitaziun al solver communabel da Rorate**

Venderdis, ils 5 da december 2025 allas 6.30 festvein nus la messa da Rorate. Silsunter selegra il Cussegel pastoral dad envidar Vus al solver communabel che vegn survius ella Sentupada.

Nus selegrein sin stedia participaziun.

Röm.-kath. Pfarrei Laax**Einladung zum gemeinsamen Rorate-Frühstück**

Freitag, 5. Dezember 2025 um 6.30 Uhr feiern wir den traditionellen Rorate-Gottesdienst. Der Seelsorger freut sich, Sie anschliessend zum gemeinsamen Frühstück in der Sentupada einladen zu dürfen.

Wir freuen uns auf rege Teilnahme.

Biblioteca pintga Laax

La biblioteca Laax envida tut ils affons dalla termaglieria e scoletta ad in'ura da raquent. **Venderdis, ils 28 da november 2025** allas 16.30 ella sala dalla Casa de Mont Laax.

Claudia raquent la historia «Ina pintga miracla da Nadal». Nus selegrein sin vus!

Claudia e las bibliotecaras

Chor mischedau Laax

Cordials invit alla radunonza generala: Gievgia, 11-12-2025, 19.00, el Seehof. Novas commembers e novs commembers ein cordialmein envidai. Annunzias al president Erwin Ardüser, 079 634 19 62

Gemischter Chor Laax

Herzliche Einladung zur Generalversammlung: Donnerstag, 11.12.2025, 19.00 Uhr, im Seehof. Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen. Anmeldung beim Präsidenten Erwin Ardüser, 079 634 19 62

Meisa da miezdi per senior:as da Laax

La meisa da miezdi ha liug **mesjamna, ils 12-12-2025** en l'ustria Buna Luna. Nus sentupein allas 12:00 per ina buna marena e buna cumpignia. Perquei che nus essan la davosa gada ensem egl onn 2025, festvein nus communablaimein igl advent. Prende cun in tec dapli temps. Nus selegrein sin vossas annunzias entochen ils 09-12-2025 / las 08.00 sut tel. 081 921 54 75 ni 076 310 87 50 ni eliwaller@gmx.ch

Mittagstisch Senior*innen Laax

Der Mittagstisch Senioren findet am **Mittwoch 10.12.2025** im Restaurant Bunaluna statt. Wir treffen uns um 12 Uhr zu feinem Essen und frohen Beisammensein. Da wir das letzte Mal dieses Jahr beisammen sind, werden wir Advent feiern. Nehmt euch etwas länger Zeit. Wir freuen uns auf eure Anmeldungen bis 9.12. um 8 Uhr. Tel. Nr. 076/3108750 od. 081/9215475 od. eliwaller@gmx.ch

Uniun da dunnas Laax**Advent per las senioras e seniors da Laax**

L'Uniun da dunnas Laax envida cordialmein tuttas senioras e tuts seniors tier in suentermiezdi d'advent : Dumengia, ils 7 da december 2025, allas 14.00 ella Aula Grava Laax. Annunzias prendein nus bugen encunter entochen mesjamna, ils 3 da december 2025 sut 079 577 43 84 (Loredana Cathomen). Sch'il viadi tochen l'Aula Grava ei meima stenculentus, purschin nus in survetsch da taxi.

Seniorenadvent

Einladung für alle Seniorinnen und Senioren in Laax Traditionell möchten wir Sie ganz herzlich zu unserem Adventsnachmittag für Seniorinnen und Senioren einladen: Sonntag, 7. Dezember 2025, um 14.00 Uhr in der Aula Grava Laax. Anmeldungen nehmen wir gerne bis Mittwoch, 03. Dezember 2025, unter folgender Telefonnummer entgegen: 079 577 43 84 (Loredana Cathomen). Falls der Weg in die Aula Ihnen Mühe bereitet, holen wir Sie gerne ab. Nus selegrein sin ina gronda raspada.

Uniun da giuventetgna Laax**Sontgaclau**

Cars geniturs. **Sonda, ils 6 da december 2025** eisi pupschi lunsch, Sontgaclau fa ina viseta als affons da Laax. Sin dumonda vegn il Sontgaclau bugen sperasvi tier vus per far in plascher a voss affons. Annunzias preudin nus bugen encunter via e-mail sur l'adressa uglaax.sontgaclau@hotmail.com entochen ils 2 da de-

La vusch da la Rumantschia.



abo.somedia.ch

**Dapli infurmaziuns ed empustaziuns d'abunaments
sut abo.somedia.ch u telefon 0844 226 226**

cember. Per saver mantener quei usit essan nus dependent da voss sustegn, ord quei motiv engraziein nus per vossa collecta.

Jungmannschaft Laax

Samichlaus

Liebe Eltern. Am **Samstag, 6. Dezember 2025**, ist es wieder so weit, der Samichlaus besucht die Kinder von Laax. Auf Anfrage kommt der Samichlaus gerne bei Ihnen zuhause vorbei, um Ihren Kindern eine Freude zu bereiten. Anmeldungen nehmen wir bis zum 2. Dezember gerne unter der E-Mail-Adresse uglaax.sontgaclau@hotmail.com entgegen.

Um diesen Brauch aufrechterhalten zu können sind wir auf Ihre Unterstützung angewiesen, deshalb danken wir Ihnen für Ihre Kollekte.



LUMNEZIA

www.lumnezia.ch

Votaziun federala e cantunala dils 30 da november 2025

Il material da votar ei vegnius repartgius entras la posta.

Pusseivladads da votar

all'urna a Vella en casa communal

- mesjamna entochen venderdis, ils 26/11/– 28/11/2025 durant las uras da spurtegl
- dumengia, ils 30/11/2025 denter las 10.00 e las 11.00

per corrispondenza en las scaffas da brevs dallas anteriuras casas communalas

els vischinadis da Cumbel, Degen, Lumbrein, Morissen, Suraua, Vella, Vignogn, Vrin
– entochen dumengia, ils 30/11/2025 allas 10.00

per corrispondenza via posta

– entochen venderdis, ils 28/11/2025. La brev ei da surdar alla posta baul avunda per che la distribuziun sappi succeder avon il gi da votaziun.

per E-Voting

– entochen sonda, ils 29/11/2025, all'urna electronica

Per la votaziun all'urna eis ei da presentar il certificat dil dretg da votar. Mintga votant/a sto ir persunalmein a votar, substituziuns ein buca lubidas.

Tier la votaziun per corrispondenza ei d'emplenir ora ils cedels da votar e metter quels en la cuviarta da votar grisch. Suttascriver la declaronza sil certificat dil dretg da votar. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Metter la cuviarta cun ils cedels da votar ed il certificat dil dretg da votar en la cuviarta alva che haveis retschert.

Las personas ch'ei s'annunziadas per igl E-Voting retscheivan mintgamai il cedel da legitimaziun cun las indicaziuns necessarias per posta.

Correcturas d'adressas ni giavischs per retrer las documentaziuns da votar en in auter lungatg ein da comunicar en scret alla canzlia communal Lumnezia.

Las scaffas da brevs els vischinadis stattan vinavon a disposiziun per las votaziuns.

Administraziun communal Lumnezia

Eidgenössische und kantonale Abstimmung vom 30. November 2025

Das Stimmrechtsmaterial wurde per Post verteilt.

Abstimmungsmöglichkeiten

an der Urne im Gemeindehaus Vella

- Mittwoch bis Freitag, 26/11/ – 28/11/2025 während der Schalterstunden
- Sonntag, 30/11/2025 zwischen 10.00 und 11.00 Uhr

brieflich im Briefkasten der ehemaligen Gemeindehäuser

der Nachbarschaften Cumbel, Degen, Lumbrein, Morissen, Suraua, Vella, Vignogn, Vrin
– bis Sonntag, 30/11/2025 um 10.00 Uhr

brieflich per Post

– bis Freitag, 28/11/2025. Der Brief ist früh genug der Post zu übergeben, damit die Verteilung vor dem Abstimmungstag erfolgen kann.

E-Voting

– bis Samstag, 29/11/2025 um 12.00 Uhr, an der elektronischen Urne

Für die Abstimmung an der Urne ist der Stimmrechtsausweis vorzuweisen. Jeder Stimmbürger muss persönlich abstimmen, eine Stellvertretung ist nicht erlaubt. Bei der brieflichen Abstimmung sind die ausgefüllten Stimmzettel in das graue Abstimmungscouvert zu legen. Die Erklärung auf dem Stimmrechtsausweis ist zu unterschreiben. Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig. Das Couvert mit den Stimmzetteln und der Stimmrechtsausweis sind in das weisse Couvert zu legen und der Gemeinde abzugeben.

Angemeldete E-Voterinnen und E-Voter erhalten vor der Abstimmung ihren Stimmrechtsausweis für die elektronische Stimmabgabe und ein Merkblatt.

Adressänderungen oder Wünsche, das Stimmrechtsmaterial in einer anderen Sprache zu erhalten, sind der Gemeindeverwaltung Lumnezia schriftlich mitzuteilen.

Die Briefkästen in den Nachbarschaften stehen weiterhin für Abstimmungen zur Verfügung.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Damondas da baghegiar

2025/179-04/eBau 2025-1914

Datum dalla publicaziun: 28 da november 2025

Petent: Casanova Urban, Davos Val 9C, 7147 Vignogn

Projectader: Casanova Urban, Davos Val 9C, 7147 Vignogn

Object: Tetg per plaz da seser existent, baghetg nr. d'assicuranza 8-9-C sin parcella nr. 7139, Davos Val el vischinadi da Degen

Zona: Zona d'agricultura (art. 32 LPTGR)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per il svilup dil territori Grischun

2025/180-02/eBau 2025-1904

Datum dalla publicaziun: 28 da november 2025

Petenta: Alig Maria Rajmunda, Vrin Dado 10, 7149 Vrin

Projectadra: Alig Maria Rajmunda, Vrin Dado 10, 7149 Vrin

Object: Construir foss da grascha ed ina puschinera, baghetg nr. d'assicuranza 10-2-A sin parcella nr. 9032, Giu Davos, Vrin Dado el vischinadi da Vrin

Zona: Zona d'agricultura (art. 52 LDB) Zona da prighel (art. 38 LPTGR)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per il svilup dil territori Grischun–Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

2025/188-02 /eBau 2025-1669

Datum dalla publicaziun: 28 da november 2025

Petenta: Tanno Elvina, Bual 241a, 7144 Vella

Projectadra: Tanno Elvina, Bual 241a, 7144 Vella

Object: Indrez fotovoltaic vid la fatschada clavau entcunter sid, baghetg nr. assicuraanza 6- 167 sin parcella nr. 4418 Lavadinas, a Vella.

Zona: Zona d'agricultura (art. 32 LPTGR)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per il svilup dil territori Grischun

2025/187-08

Datum dalla publicaziun: 28 da november 2025

Petenta: Camenisch Maria- Barla, Silgin 205, 7148 Lumbrein

Projectadra: Camenisch Maria- Barla, Silgin 205, 7148 Lumbrein

Object: Rinforzar ils mirs da sustegn existents ed engrondir la terrassa existenta, baghetg nr. assicuraanza 7- 205 sin parcella nr. 5872 Silgin, a Lumbrein.

Zona: Zona d'agricultura (art. 32 LPTGR)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per il svilup dil territori Grischun

Protestas:

Concernent il dretg public enteifer 20 gis dapi il datum da publicaziun en scret alla suprapstanz communal Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella. La damonda da baghegiar cun ils plans ei deponida en canzlia communal Lumnezia a Vella. Interessents san prender envesta da quella durant il temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor cunvegnientscha cugl uffeci communal da baghegiar. L'investa publica cuoza 20 gis dapi il datum da publicaziun.

7144 Vella, ils 28 da november 2025

Uffeci communal Lumnezia

Radunonza communal (2025/04)

La proxima radunonza communal dalla vischnaunca Lumnezia ha liug **venderdis, ils 12 da december 2025**, allas 20.00 ell'aula dalla casa da scola Survigt a Vella.

Tractandas:

1. Avertura ed elecziun dils dumbravuschs
2. Protocol dalla radunonza communal dils 17 d'october 2025 (2025/03)
3. Preventiv dil quen annual 2026
 - a) Quen economic
 - b) Quen d'investiziuns
 - c) Planisaziun d'investiziuns per 2027 - 2031
4. Fixar il pei da taglia sin entradas e sin facultad 2026
5. Sanaziun Via Resgia, Vattiz
 - Concessiun credit supplementar da CHF 55'000
6. Rendament da quen final
 - Sanaziun Via Mulin, Vella
7. Naturalisaziun Beatrix Purchhart
8. Varia

Suprapstanz communal Lumnezia

Publicaziun projects inoltrai all'occorenza infrastruttura da sport Bual/Vella

Ils projects ch'ei vegni inoltrai a caschun dall'occorenza vegnan durant ils 05./06. ed ils 07 da december 2025 publicai el foyer dalla halla a Degen e cunquai ha

Nachhaltige Weihnachtsfreude in unseren Brockenhäusern



Unsere Brockenhäuser erstrahlen im festlichen Weihnachtsglanz. Entdecke liebevoll ausgewählte Dekoration und besondere Secondhand-Geschenke, die dein Zuhause verschönern und zugleich Umwelt und Ressourcen schonen. Mit jedem Einkauf unterstützt du Arbeitsplätze für Menschen mit Beeinträchtigung und stärkst die Wiederverwertung. Wir freuen uns auf deinen Besuch in Chur, Landquart, Ilanz oder Davos!

Feschland Brockis Chur, Ilanz, Davos und Landquart
www.feschland.ch

Eröffnung Norrøna Store

Grosse Eröffnung unseres Norrøna Stores im STENNA Flims!

Wir freuen uns, euch am 28. November von 10.00 bis 18.00 Uhr und am 29. November von 10.00 bis 17.00 Uhr in unserem brandneuen Norrøna Store willkommen zu heissen. Kommt vorbei und entdeckt, was passiert, wenn Natur auf Design trifft. Erlebt mit uns eine Welt voller nordischer Eleganz und hochwertiger Produkte.

Lasst euch von unserer neuen Kollektion inspirieren und taucht ein in innovatives, skandinavisches Design, das Funktionalität und Stil perfekt vereint. Ob Outdoor-Aben-

teurer oder Designliebhaber, bei uns findet jeder etwas Besonderes.

Erlebt hautnah die Qualität und Philosophie unserer Marke. Lasst euch von unseren kompetenten Mitarbeitern beraten und entdeckt die Highlights der Saison in entspannter Atmosphäre.

Wir freuen uns auf euren Besuch!

Norrøna Flims
Stenna Center
Via Nova 80
7017 Flims Dorf,
flims@norrøna.no
+41 79 818 70 00
www.norrøna.com



Anzeige

WERTE ERHALTEN



WALTENSBURG

eine besonders attraktive **3.5-Zimmer-Wohnung** an toller Aussichtslage mit zusätzlichem Nebenraum. In unmittelbarer Nähe zum Skigebiet Breil/Brigels.

CHF 760 000.-

Stellplatz TG und Aussenparkplatz
CHF 45 000.-



VAL MEDEL

das **dreistöckige Wohnhaus**, bestehend aus **sechs Zimmern**, ist ein traditioneller Strickbau. Das Haus überzeugt mit Wohlgefühlcharakter, zeitgemäßem Komfort und vielen schönen Details.

CHF 620 000.-

inkl. Mobiliar



OBERSAXEN VALATA

2-Zimmer-Wohnung mit Cheminée, in unmittelbarer Nähe zum Skigebiet Obersaxen Mundaun. Das Ambiente, der schön gelegene, grosszügige Gartensitzplatz und die Nähe zur Skipiste wird Sie überzeugen.

CHF 470 000.-

inkl. Stellplatz Tiefgarage



mintgin la pusseivladad da prender investa dallas ideas dils differents biros d'architectura.

Suprastonza communal Lumnezia

Serrada via da viandar denter Scansins, Cumbel e Carral, Luven

Perquei ch'il tagl da lenna a Scansins, Cumbel cuntinuescha sto la senda da viandar denter Scansins, Cumbel e Carral, Luven restar serrada ad interim. Las lavurs cuozan da niev entochen ils **19 da december 2025**. Duront las fin d'jamnas rest la senda vinavon accessibla. Bien engraziament per la capientscha.

Uffeci forestal Lumnezia

Sperrung Wanderweg zwischen Scansins, Cumbel und Carral, Luven

Da die Holzereiarbeiten in Scansins, Cumbel weiterlaufen, muss der Wanderweg zwischen Scansins, Cumbel und Carral, Luven vorübergehend gesperrt bleiben. Die Arbeiten laufen neu bis zum **19. Dezember 2025** an. An den Wochenenden bleibt der Weg weiterhin zugänglich.

Vielen Dank für das Verständnis. *Forstamt Lumnezia*

Clom da quens 2025

Persunas privatas e funcziunaris ufficials che han pres-tau lavurs en favur dalla vischnaunca Lumnezia duront igl onn 2025 ein supplicai d'inoltrar in rendaquen cun far las suandontas indicaziuns:

- datum e gener dalla lavur
- uras prestadas dalla persona
- uras da maschin/vehichels (indicar la prestaziun en PS)
- km cun igl auto privat

Il rendaquen ei d'inoltrar all'administraziun communal Lumnezia, Palus 32D, 7144 Vella, **entochen ils 12 da december 2025**. Senza in rendaquen ni tier rendaquens inoltra s'enter il termin d'annunzia sa il **da-bien buca vegnir pagaus**. Sco lavur cumina vegnan sullettamein lavurs ch'ei stadas annunziadas ordavon al menader dil survetsch tecnic renconuschidas.

Administraziun communal Lumnezia

Affittaziun da funs, pastiras ed alps el vischinadi da Lumbrein

Las suandontas parcelas ed objects el vischinadi da Lumbrein vegnan affittai da niev **naven digl 1. da schaner 2026** per ils proxims 6 onns:

Funs e pastiras

parcella, liug, surfatscha cultivada

5747, Plaun Curtinatsch denter vias, 19 aras

Alps e tegias

parcella, liug, unitads da norma da cargada

6225, Alp Serenastga (pastira e tegia), 51.275 (NST)

Interessents san tarmetter lur **annunzia suttascretta entochen ils 14 da december 2025** (datum dil bul postal) all'administraziun communal Lumnezia cun indicar la numera dallas parcelas giavischadas. Annunzias via e-mail vegnan buca acceptadas. Per sclariment stat il cau d'agricultura Martin Sgier bugen a disposiziun sut 079 560 28 88.

Administraziun communal Lumnezia

Scola Lumnezia

Basar d'Advent

Margis, ils 2-12-2025, allas 16.30–19.30 vendan scolaras e scolar agens products a Cuschnaus. Ina part dil

recav va en favur dalla casa d'affons «yo quiero ser...» a Honduras. Affons e persunas d'instrucziun selegnan da vossa viseta.

Preavis: Vendita da pigeuils

Era uonn vendan scolaras e scolaras dil scalem superiur pigeuils en differents vischinadis dalla Lumnezia. La vendita ei fixada sin gievgia, **ils 18 da december 2025**.

Cussegl fundaziun Pro Suraua

Finiastras d'advent a Suraua

Adventsfenster in Suraua

Las finiastras ed il trutg vegnan illuminai ca. naven dallas 17.00. Temps d'apero ei las 17.00. In grond engraziament a tuts che segidan. Die Fenster und der Pfad werden ab ca. 17 Uhr beleuchtet. Aperozeit ist 17 Uhr. Ein grosses Dankeschön an alle Mitwirkenden.

Dumengia, 30.11.

Durana Derungs, Uors, cun apero

Vendergis, 5.12.

Peter, Elisabeth e Romina, Surcasti, cun Apero

Dumengia, 7.12.

Martina Deplazes, Surcasti, cun apero

Vendergis, 12.12.

Team Tersnaus, cun apero

Sonda, 13.12.

Gian Carlo Albin, Uors, cun apero

Gliendisgis, 15.12.

Heidi e Pieder Arpagaus, Uors, cun apero

20.12.–1.1.

Bettina e Reto Casanova, Surcasti: Trutg da latiarnas tras il trutg da Barnier / Laternenpfad durch den Barnier Pfad

Nus giavischein a tuts in bi temps d'advent e bialas fistas da Nadal. Wir wünschen allen eine schöne Adventszeit und besinnliche Weihnachten.

Cussegl fundaziun Pro Suraua

Cumbiniala per seniors

Gi da jass e giugs el da casa val Lumnezia per senioras e seniors, **vendergis, ils 28 da november 2025** naven dallas 14.00.

Jass- und Spieltag im da casa val Lumnezia für Seniorinnen und Senioren, **Freitag, 28. November 2025**, ab 14.00 Uhr.

Uniun/Verein Cumbiniala

Cumbiniala per seniors

Meisa da miezgi

L'uniun Cumbiniala organisescha la meisa da miezgi cugl intent da promover la cumminonza denter persunas ella vegliadetgna dalla pensien. **Sonda, ils 6 da december 2025** el da casa val lumnezia allas 12.00. Il gentar va sin agen quen. Tgi che ha basegns da transport astga menziunar quei tier l'annunzia. Annunzias entochen ils 30 da november tier Florentina Tomaschett, 079 290 33 47, ni Leontina Derungs, 081 931 17 14.

Der Verein Cumbiniala organisiert den Mittagstisch zur Förderung der Kontakte zwischen Personen im Rentenalter.

Samstag, 6. Dezember 2025, im da casa val lumnezia um 12.00 Uhr. Das Mittagessen geht auf eigene Rechnung. Wer einen Transport benötigt, kann das gerne bei der Anmeldung angeben. Anmeldungen bis 30. November bei Florentina Tomaschett, 079 290 33 47, oder Leontina Derungs, 081 931 17 14. Nus selegrein sin Vossa annunzia.

Uniun da giuventegna e uniun da dunnas Degen

Apero d'Advent cun Sontgaclau/ Adventsapero mit Besuch des Samichlaus

Wir laden herzlich ein zum Apero am Samstag 6.12.2025 ab 16.30 Uhr bei der Casa pervenda in Degen. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Um 17 Uhr kommt der Samichlaus zu Besuch. Kinder und Enkelkinder bitte mit einem persönlichen Brief für den Samichlaus bis 5.12 mittags anmelden bei Miranda (0795131922), miranda.steen@bluewin.ch.

Bitte eine kleine Kollekte für die beiden Vereine, damit dieser schöne Brauch erhalten bleiben kann.

Nus selegrein sin vus.

Uniun da giuventetgna Cumbel

Sontgaclau a Cumbel 2025

Sontgaclau selegra d'astgar puspei visitar ils habitonts da Cumbel en lur stivas caudas. El e ses fumegls semet-tan la **sonda, ils 6 da december 2025** dallas 16.00 uras sin viadi tras il vitg. L'entschatta a Valgronda ed allura da giusut vitg ensi. Buca mo ils affons astgan selegrar dalla viseta, mobein sco usitau tut ils indigens da Cumbel. Nus supplichein las famiglias cun affons da s'annunziar tier nus ordavon e da surdar in text per lur affons a maja.arpagaus@bluewin.ch entochen ils 5 da december 2025.

Uniun da giuventetgna Lumbrein

Sontga Clau a Lumbrein

Il Sontga Clau vegn a Lumbrein ils **6 da december 2025**. El entscheiva sia tura lumerina allas 18.30. La Giuventetgna Lumbrein suplichescha las famiglias che giavischan ch'il Sontga Clau visett'els da contactar il president cun la suandonta adressa da mail: gc.capaul@outlook.com

Las informaziun ch'il Sontga Clau drova ein quellas sco adina:– num digl affon; – caussas ch'el ha fatg bein; – caussas ch'el savess megliurar.

Naturalmein astgais era scriber dapli. Las commembras ed ils commembers dalla giuventetgna Lumbrein engrazia codialmein a tuts che dattan part.

Uniun da giuventetgna Morissen

Sontgaclau a Morissen

Il Sontgaclau visetta uonn puspei tut ils affons cun lur famiglias a Morissen. **Sonda, ils 6 da december 2025** allas 17.30 entscheiva Sontgaclau sia tura tras il vitg. Bugen spetga Sontgaclau informaziuns per metter en siu cudisch, quei per e-mail via uniungiuventetgnamorissen@gmail.com

Uniun da dunnas Morissen

Invitaziun alla radunonza generala, dumengia, ils 30.11.2025 allas 20.00 el center communal a Morissen.

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Nominaziun da duas dumbravuschs
3. Prelecziun ed approbaziun dil protocol dalla radunonza generala 2024
4. Rendaquen, rapport dallas revisuras ed approbaziun dil quen
5. Rapport annual dalla presidenta
6. Elecziuns
7. Discussiun dil futur dall'uniun
8. Varia

Sco usitau vegn priu si s'enter radunonza la collecta da s.Elisabet. La radunonza generala ei obligatoria per tut-

tas commemoras. Perstgias pren nossa presidenta Rahel Caduff 0797712133 encounter. Novas commemoras ein cordialmein beinvegnidas.
Cordialmein envida

la suprazonza

Uniu da giuventetgna Suraua

Sontgaclau a Suraua

Ils 6 da december 2025 viseta Sontgaclau e sia suita puspè pign e grond da Suraua. Essas Vus stai pulits ni haveis fatg enqual catavegna? Haveis Vus in giavisch special? Ils gidonters da Sontgaclau prendan bugen encounter Vossas annunzias sut: mad.laina@bluewin.ch

Nikolaus in Suraua

Am 6. Dezember 2025 besucht der Nikolaus mit seinen Helfern Gross und Klein. Waren Sie im vergangenen Jahr brav oder haben Sie Unsinn gemacht? Haben Sie einen Sonderwunsch? Die Helfer des Nikolaus nehmen ihre Anmeldungen gerne entgegen unter: mad.laina@bluewin.ch

Uniu da giuventetgna Vella

Caras vischinas e cars vischins da Vella. Sontgaclau vegn bim bim bim, Sontgaclau vegn cun scalin, cun piziultas e biscuit, pils affons che fan pulit...

Ils 6 da december 2025 arriva Sontgaclau cun ses fumegls a Vella. Siu tur entscheiva las 17:30 giudem vitg. Per che Sontgaclau sappi planisar siu tur, supplichescha el da s'annunziar tier l'uniun da giuventetgna Vella per la viseta. Igl ei pusseivel da s'annunziar per telefon, SMS ni e-mail. Bugen spitgein l'annunzia da giuven e vegl, persul ni cun famiglia - Sontgaclau selegra d'entrar en massa stivas caudas per far ina viseta. Las brevs per ils affons supplichein da tarmetter sco usitau per e-mail.

Annunzias per la viseta sco era las brevs per ils affons spitgein bugen entochen ils 5 da december 2025.
Contact: Telefon/SMS: 079 797 16 94,
E-Mail: ugvela@hotmail.co

Societad da musica Vignogn

Nies Lotto ha liug sonda, ils 29 da november 2025 en la Sentupada a Vignogn. Vendita dallas cartas allas 19.00 uras. Entschatta allas 20.00 uras. Fetg bials premis!

Lotto in der Sentupada in Vignogn, Samstag, den 29. November 2025.

Türoffnung um 19.00 Uhr. Beginn um 20.00 Uhr. Sehr schöne Preise!
Insertat!

Uniu da giuventetgna Vignogn

Sontgaclau a Vignogn

Sonda, ils 6.12.2025 viseta sontgaclau sco usitau las casadas da Vignogn. Naven dallas 18:00 entscheiva el sia tura da casa tier casa. El selegra schon ussa sin numerusas portas aviartas. Giavischs pertuccont la viseta da sontgaclau saveis vus tarmetter via mail fabiocasanova858@gmail.com entochen venderdis ils 05.12.2025.

Samichlaus in Vignogn

Samstag, am 6.12.2025, besucht der Samichlaus die Bewohner von Vignogn. Ab 18:00 Uhr macht er sich auf dem Weg von Haustür zu Haustür. Er freut sich bereits jetzt auf zahlreiche offene Türen. Für spezifische Wünsche bitten wir Sie uns auf folgende Mail bis spätestens Freitag, den 05.12.2025, zu kontaktieren.
fabiocasanova858@gmail.com

Uniu da giuventetgna Vrin

Sonda, ils 6 da december 2025, viseta Sontgaclau cun ses fumegls la populaziun da Vrin. Els lessan purtar plascher e pasch all'entschatta digl Advent. Specialmein selegan els sils affons. Sontgaclau ei perquei engrazievels da retscheiver sustegn dils geniturs entras tarmetter ad el entgens buns patratgs per ils affons entochen igl emprend da december. (tarmattei quels sut giuventetgna_vrin@hotmail.com)

Allas 18.00 entscheiva Sontgaclau a Vrin Dado las visetas e serenda da casa tier casa. Tgi che vul buca che Sontgaclau vegn a ca sia, ei envidaus cordialmein da s'entupar cun el en ina da nossas ustrias. Aschia ha Sontgaclau la caschun da surdar in pign regal.



MEDEL/LUCMAGN

www.medel.ch

Votaziuns federalas, votaziun cantunala, votaziun ed elecziun communal 2025

Dumengia, ils 30 da november 2025 han liug duas votaziuns federalas, ina votaziun cantunala, ina votaziun communal ed ina elecziun communal.

Ei vegn dau caschun da votar sco suonda:

- L'urna ei postada en canzlia communal:
gievgia, ils 27 da november 2025, 15.00–17.00
venderdis, ils 28 da november 2025, 15.00–17.00
- Avon il survetsch divin eis ei mintgamai caschun da votar avon baselgia. Substituziun ei buca lubida.

Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna.

Votaziun per corrispondenza

Tier ina votaziun per corrispondenza sto igl attest da votar esser sutascrits. Schiglioc ei la votaziun nunvaleivla.

Il material da votar sa vegnir mess directamein en scaffa da brevs dalla canzlia ni vegnir surdaus **gratuit alla posta (senza francar)**.

Per ulteriurs detagls fagein nus attents sil material da votar che mintgin ha retschert.

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar tier l'administrazion communal (tel. 081 920 33 66).

Suprazonza communal Medel/Lucmagn

Lubientschas da baghegiar

L'istanza da baghegiar ha concediu las suandontas lubientschas da baghegiar:

Nr. 16/2025 Pirmin e Helena Lozza, Via Sontget 11, 7180 Disentis/Mustér

Sanar il baghetg d'economia sin parcella nr. 1501 a Las Dovas/Pardatsch

19/2025 Fortezia Medel, c/o Pirmin Monn, Via Cuoz Sut 4, 7180 Disentis/Mustér

Midar las entradas dalla fatschada dil vest ella fatschada digl ost, colligiar il baghetg cun aua ed ereger ina sfunsera senza deflusiun, plinavon sanar il drenadi entuorn il baghetg sin parcella nr. 848 a Sogn Gions

Tenor art. 76 dalla lescha da baghegiar san ins recuorer encounter quellas decisziuns enteifer 20 dis suenter la comunicaziun alla suprazonza communal. Silsuenten entran las lubientschas en vigur legala.

Curaglia, 28 da november 2025

Uffeci da baghegiar Medel/Lucmagn

Tabla d'informaziun digitala

Tablas d'informaziun digitalas ein adattadas surtut leu, nua ch'ei dat bia lecturas e lecturs potenzials ni nua ch'ei dat temps da spetga. Ils avantatgs ein che las informaziuns ein sin pign spazi fetg vastas.

Il center communal «Tgasa Lucmagn» ei vegnius sa-naus energeticamein quest onn. Cun quella caschun ei vegniu installau ina vitrina cun ina tabla d'informaziun digitala en la fatschada. Igl ei previu da presentar in filmet davart nossa vischnaunca e da cumpletar cun informaziuns generalas. Era duei la tabla d'informaziun digitala survir sco plattafuorma per presentar tut las uniuns sco era fatschentas indigenas (hotels, interpretas, menaschis purils cun vendita directa etc.) che porchan in survetsch ni rauba. Sur in code QR vegnan las visitadras ed il visitaders directamein menai sin la pagina d'internet dall'interpresa resp. dall'uniun. Ha la fatschenta/uniun negina pagina d'internet, eis ei secapescha era pusseivel da menziunar tala sin la tabla d'informaziun digitala. Las publicaziuns ein gratuitas.

Tals ch'ei interessai da sepresentar sin la tabla d'informaziun digitala ein supplicai da s'annunziar tochen ils 14-12-2025 tier l'administrazion communal. Per damondas stat genau Corsin Flepp (079/611 45 04) bugen a disposiziun.

Nus sperein che massa acturs seigien representai e selegrein sin ina tabla d'informaziun digitala informativa.

Suprazonza communal Medel/Lucmagn

Survigilader pil museum da cristallas

La vischnaunca da Medel/Lucmagn enquera in survigilader pil museum da cristallas a Curaglia. Il museum da cristallas sesanfa el center communal ed ha ina bellezia collecziun da cristallas e minerals. Il survigilader dil museum ha surtut l'incarica da guidar interessai tras il museum, da proponer al genau la cumpra da novs exponats e procura da tener bien uorden en las localitads.

Per ulteriura scleariment ni annunzias stat il president communal Claudio Simonet bugen a disposiziun:
079 406 70 61 ni claudio.simonet@medel.ch.

Nus selegrein sin voss'annunzia.

Suprazonza communal Medel/Lucmagn

Clom da quens

Il quen communal vegn serraus culs 31 da december 2025. Per saver risguardar las expensas occurridas uonn el quen 2025, ein tut quels che han aunc da dar quen alla vischnaunca pigl onn current supplicai da far quei **entochen ils 14 da december 2025**.

Nus supplichein tuttas fatschentas, persunas privatas ed officials da vischnaunca d'observar quei termin.

Bien engraziament.

Administrazion communal Medel/Lucmagn

Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

Kino da cudischs da maletgs cun Mats, la miur

Has ti plascher da vegnir en biblioteca e tedlar meravigliusas historias ord cudischs da maletgs? **Venderdis, ils 12 da december 2025 allas 14.30 uras** legin nus avon e mussein vid ina gronda preit ils maletgs ord in cudisch da maletgs. L'occorrenza ei adattada per tut ils affons che san gia tedlar tier bein. Naturalmein astgas ti era prender cun tei tia mumma ni in'autra persuna. Nus selegrein zun fetg sin tei.

Mats, la miur ed il team dalla biblioteca

Gruppa da teater Medel

Invit alla radunonza generala, sonda, ils 29-11-2025
allas 20.00 en l'aula dalla scoletta a Curaglia.

Tractandas:

- 1. Beinvegni ed appel
- 2. Elecziun d'in dumbravuschs
- 3. Prelecziun ed approbaziun dallas tractandas
- 4. Prelecziun ed approbaziun dil protocol
- 5. Prelecziun dil quen, rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen
- 6. Rapport annual dil president
- 7. Rapport annual dalla regissura
- 8. Presentaziun dil program da lavur
- 9. Mutaziuns
- 10. Elecziun d'in/a president/a e co-president/a
- 11. Varia

A stedia participaziun envida la suprastonza

Finiastras d'advent / Adventsfenster

Era uonn vegn la biala tradiziun dallas finiastras d'advent cuntinuada. Duront 24 dis sclareschan bialas decoraziuns ils vitgs e dattan aschia ina speciala tempra duront il temps d'advent e da Nadal. Prendi peda, spassegei cumadeivlamein atras las gassas decoradas festivamente naven digl 1. da december entochen ils 6 da schaner 2026 e gudi in «time-out» meditativ.

Auch in diesem Jahr wird ei schöne Tradition der Adventsfenster in der Val Medel fortgeführt. Während 24 Tagen erhellen liebevoll gestaltete Dekorationen die Dörfer und verleihen der Nehmen Sie sich Zeit, spazieren Sie gemütlich durch die festlich geschmückten Gassen vom 01.12. bis am 06.01.2026 und geniessen Sie eine besinnliche Auszeit.

Gliesta dils participonts:

Liste der Teilnehmer:

- 1. Harry Sommerhalder
- 2. Lilian Bleuler
- 3. Gitta Pally
- 4. Barbara Kunz
- 5. Sabine Pally
- 6. Rita Venzin
- 7. Livia Werder
- 8. Carmelia Bundi
- 9. Susanna Venzin
- 10. Gabriela Pally
- 11. Marcella Lutz
- 12. Silvia Pally
- 13. Ursina Venzin
- 14. Sabina Beeli
- 15. Flavia Deplazes
- 16. Carina Bessel
- 17. Corina e Fabiana Bearth / Matilda Venzin
- 18. Renata Giger
- 19. Silvia Jud
- 20. Charlotte Joss-Gosset
- 21. Lea Giger
- 22. Maria e Maria-Theresa Venzin
- 23. Victoria Flepp
- 24. Alice Deragisch, baselgia a Curaglia

Il plan dils vitgs anfleis vus silla pagina d'internet www.valmedel.info/veranstaltungen. In bi temps d'advent e Nadal giavisch

Die Dorfpläne sind auf der Homepage www.valmedel.info/veranstaltungen zu finden. Eine schöne Advents- und Weihnachtszeit wünscht

Val Medel Turissem

Uniun da dunnas Medel

Vendita d'advent

Sonda, ils 6 da december 2025 dallas 9:00-11:00 vendin nus avon Tgasa Lucmagn: mams, punsch e caffè. Nus selegrein da Vossa viseta.

Apparats d'udida

Gliendisdis, igl 1. da december 2025 saveis Vos schar schubergiar e rugalar Vies apparat d'udida:
09:15-10:30 en Casa sogn Martin a Trun
11:00-11:45 en Casa sogn Giusep a Cumpadials
13:15-14:30 el PUNTREIS, Center da sanadad a Mustér
Dunna Giger dalla firma Amplifon AG e signur Gfeller dalla firma Jäggi Optik & Hörberatung AG surprendan comunabla mein quei survetsch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.



Eidgenössische und kantonale
Volksabstimmung vom 30. November 2025

Wir verweisen auf die Bekanntmachung unter «Kanton» am Anfang des Amtsblatts Surselva. Stimmberechtigte, welche noch nicht im Besitz des Abstimmungsmaterials sind, können dieses bis Donnerstag, 27. November 2025, bei der Gemeindeverwaltung beziehen.

Die Urnen sind zu folgenden Zeiten aufgestellt:

Gemeindehaus	
Donnerstag, 27.11.2025,	10.00–12.00 Uhr 15.30–17.00 Uhr
Freitag, 28.11.2025,	10.00–12.00 Uhr 15.30–17.00 Uhr
Flond, Mehrzweckanlage	
Sonntag, 30.11.2025,	09.00–09.25 Uhr
Surcuolm, Dorfplatz	
Sonntag, 30.11.2025,	09.35–10.05 Uhr
Meierhof, Kirche	
Sonntag, 30.11.2025,	10.15–10.45 Uhr
St. Martin, Kirche	
Sonntag, 30.11.2025,	10.30–11.00 Uhr

Bitte beachten Sie, dass Stellvertretung bei der Stimmabgabe nicht gestattet ist. Es dürfen nur die eigenen Stimmzettel in die Urnen gelegt werden. Bei der Stimmabgabe ist der mit dem Abstimmungsmaterial zugestellte Stimmrechtsausweis mit Unterschrift abzugeben. Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig.

Briefliche Stimmabgabe

Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert. Die briefliche Stimmabgabe kann bis spätestens Sonntag, 30. November 2025, 10.30 Uhr, mit Einwurf in den Briefkasten der Gemeinde beim Gemeindehaus in Meierhof vorgenommen werden.

Nochmaliger Hinweis: Ohne Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis ist die Stimmabgabe ungültig.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Votaziun federala e cantunala dil pievel dils
30 da november 2025

Nus rendein attents alla publicaziun ella part «Cantun» all'entschatta dil Fegl ufficial Surselva. Votantas e votants che han buca retschert il material da

votar san retrer quel dall'administraziun communal entochen gievgia, ils 27 da november 2025.

Las urnas ein postadas sco suonda:

Casa communal	
Gievgia, ils 27-11-2025,	10.00–12.00 15.30–17.00
Venderdis, ils 28-11-2025,	10.00–12.00 15.30–17.00
Flond, edificii polivalent	
Dumengia, ils 30-11-2025,	09.00–09.25
Surcuolm, plaz cadruvi	
Dumengia, ils 30-11-2025,	09.35–10.05
Meierhof, baselgia	
Dumengia, ils 30-11-2025,	10.15–10.45
St. Martin, baselgia	
Dumengia, ils 30-11-2025,	10.30–11.00

Nus supplichein da respectar che substituziun tier la votaziun all'urna ei buca lubida. Ei astga vegnir vuschau mo cun ils cedels da votar agens. Alla votaziun ei da dar giu igl attest da votar cun suttascripziun, il qual ei vegnius distribuius cun il material da votar. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla.

Votaziun per corrispondenza

Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votaziun per corrispondenza declarada. La votaziun per corrispondenza sa vegnir fatga entochen il pli tard la dumengia, ils 30 da november 2025, 10.30, ella scaffa da brevs dalla vischnaunca che sesanfla avon la casa communal a Meierhof.

Attenziun: Senza suttascripziun sin igl attest da votar ei la votaziun nunvaleivla.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Baugesuche

Tag der Publikation: 28.11.2025

Bauherrschaft:	Bernhard Janka, Mühlegasse 6, 8867 Niederurnen und Regula Janka, Altersheimstrasse 11, 8867 Niederurnen
Bauvorhaben:	Anbau Terrasse
Parzelle:	Nr. 2148, Markal
Baugespann:	Erstellt
Auflageort:	Gemeindeverwaltung, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen
Auflagefrist:	28. November 2025 bis 18. Dezember 2025

Tag der Publikation: 28.11.2025

Bauherrschaft:	Andrea und Marina Jenni, Zürcherstrasse 27a, 8104 Weiningen
Vertreter/	Berther Partner AG,
Architekt:	Meierhof 28, 7134 Obersaxen
Bauvorhaben:	Anbau / Umbau EFH
Parzelle:	Nr. 2178, Miraniga
Baugespann:	Erstellt
Auflageort:	Gemeindeverwaltung, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen
Auflagefrist:	28. November 2025 bis 18. Dezember 2025

Tag der Publikation: 28.11.2025

Bauherrschaft:	Claudia und Roman Janka, Markal 35, 7134 Obersaxen
Vertreter/	Darms Holzbau AG,
Architekt:	Via Principala 2, 7137 Flond
Bauvorhaben:	Neubau MFH, Abbruch best. Stall
Parzelle:	Nr. 2424, Markal
Baugespann:	Erstellt

Auflageort: Gemeindeverwaltung,
Vorstadt 26, 7134 Obersaxen
Auflagefrist: 28. November 2025 bis
18. Dezember 2025

Einsprachen:
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innerhalb der
Zeit der öffentlichen Auflage schriftlich und begründet
an den Gemeindevorstand zu richten.

Der Gemeindevorstand

Damondas da baghegiar

Di dalla publicaziun: 28-11-2025

Patrun: Bernhard Janka, Mühlegasse 6,
8867 Niederurnen e
Regula Janka, Altersheimstrasse 11,
8867 Niederurnen
Project: Construcziun annexa terrassa
Parcella: Nr. 2148, Markal
Profilaziun: Tschentada
Liug: Administraziun communal, a
d'exposiziun: Vorstadt 26, 7134 Obersaxen
Termin: Ils 28 da november 2025 entochen
d'exposiziun: ils 18 da december 2025

Di dalla publicaziun: 28-11-2025

Patrun: Andreas und Marina Jenni,
Zürcherstrasse 27a, 8104 Weiningen
Representant: Berther Partner AG,
Meierhof 28, 7134 Obersaxen
Project: Annexa/midada casa d'ina famiglia
Parcella: Nr. 2178, Miraniaga
Profilaziun: Tschentada
Liug: Administraziun communal, a
d'exposiziun: Vorstadt 26, 7134 Obersaxen
Termin: Ils 28 da november 2025 entochen
d'exposiziun: ils 18 da december 2025

Di dalla publicaziun: 28-11-2025

Patrun: Claudia und Roman Janka,
Markal 35, 7134 Obersaxen
Representant: Darms Holzbau AG,
Via Principala 2, 7137 Flond
Project: Construcziun nova d'ina casa da pliras
familias, disfatga baghetg agricol
existent
Parcella: Nr. 2424, Markal
Profilaziun: Tschentada
Liug: Administraziun communal, a
d'exposiziun: Vorstadt 26, 7134 Obersaxen
Termin: Ils 28 da november 2025 entochen
d'exposiziun: ils 18 da december 2025

Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar en scret e cun
indicar ils motivs enteifer il temps dall'exposiziun pu-
blica alla suprazonza communal.

La suprazonza communal

Gemeinde Obersaxen Mundaun

**Gemeindeversammlung von
Freitag, 12. Dezember 2025**

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Obersaxen
Mundaun sind am Freitag, 12. Dezember 2025, 20.00
Uhr, ins Mehrzweckgebäude Meierhof zur Gemeinde-
versammlung eingeladen.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Budget 2026
3. Schulordnung der Gemeinde Obersaxen Mundaun

4. Steinhäuser Zentrum; Verlängerung
Leistungsvereinbarung
5. Erwerb von Grundstücken durch Personen im
Ausland; Festsetzung Quote
6. Entwicklung Dorfplatz und Neubau Tiefgarage
Meierhof; Planungskredit
7. Neues Vorstandsmitglied; Vereidigung/
Amtsgelübde
8. Varia

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.

Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Radunonza communal

da venderdis, ils 12 da december 2025

Las votantas ed ils votants dalla vischnaunca Obersaxen
Mundaun ein envidai alla radunonza communal egl
edifici polyvalent a Meierhof e quei venderdis, ils 12 da
december 2025, allas 20.00.

Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun dils dumbravuschs
2. Preventiv 2026
3. Uorden da scola dalla vischnaunca Obersaxen
Mundaun
4. Center Steinhäuser; prolongaziun convegna da
prestaziun
5. Acquist da beins immobiliars entras persunas agl
exteriur; fixaziun quota
6. Svilupp plaz dil vitg e construcziun nova garascha
sutterana Meierhof; credit da planisaziun
7. Niev commember dalla suprazonza; sarament/
empermischun d'uffeci
8. Varia

Nus selegrein sin ina stedia participaziun.

Suprazonza communal Obersaxen Mundaun

Sperrung Gemeindestrassen ohne Winterdienst

Auf allen Gemeindestrassen ausserhalb des bewohnten
Gebietes wird bis nach der Schneeschmelze im Früh-
jahr 2026 kein Winterdienst und kein Strassenunter-
halt mehr ausgeführt.

Aus diesem Grund werden alle Gemeindestrassen
ausserhalb des bewohnten Gebietes ohne dauernden
Winterdienst ab sofort für sämtliches Befahren ge-
sperrt. Die Gemeinde Obersaxen Mundaun lehnt bei
Nichtbeachtung jede Haftung ab.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

**Bloccada dallas vias communalas senza
survetsch d'unviern**

Sin tut las vias communalas ordeifer il territori habitau
vegn fatg negin survetsch d'unviern e negin manteni-
ment dallas vias pli entochen suenter la marschauna la
primavera 2026.

Ord quei motiv vegnan a partir d'immediat tut las vias
communalas ordeifer il territori habitau, senza sur-
vetsch d'unviern permanent, serradas per tut traffic. La
vischnaunca dad Obersaxen Mundaun refusescha tier
inobservanza minga responsabladad.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Spesenabrechnungen für das Jahr 2025

Die Behörden- und Kommissionsmitglieder sowie die
übrigen Funktionäre haben für ihre Tätigkeit Anspruch
auf eine Entschädigung. Entsprechend bitten wir Sie,
Ihre Abrechnungen in gewohnter Weise mit dem «Ab-

rechnungsförmular für Entschädigungen und Spesen»
bis spätestens am 5. Dezember 2025 zu erstellen, bzw.
der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Das Abrechnungsförmular kann bei der Gemeindever-
waltung angefordert oder auf der Webseite der Ge-
meinde www.obersaxenmundaun.swiss heruntergela-
den werden.

Leiterin Finanzen der Gemeinde Obersaxen Mundaun

Vischnaunca dad Obersaxen Mundaun

Rendaquen da spesas per igl onn 2025

Ils commembers dallas autoritads e cumissiuns com-
munalas sco era ils ulteriurs funcziunaris communal
han dabien per lur lavur in'indemnisaziun.

Nus supplichein da far il rendaquen sco usitau cun il
förmular da «rendaquen per indemnisaziuns e spesas»
ed inoltrar quel entochen sil pli tard ils 5 da december
2025 all'administraziun communal.

Il förmular da rendaquen sa vegnir retratgs dall'admi-
nistraziun communal ni clamaus giu dalla pagina dad
internet dalla vischnaunca www.obersaxenmundaun.swiss.

*Menadra da finanzas dalla
vischnaunca Obersaxen Mundaun*

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung
Obersaxen Mundaun am 3. Dezember 2025**

Die Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bleibt
am Mittwoch, 3. Dezember 2025, aufgrund einer in-
ternen Schulung ausnahmsweise geschlossen.

Ab Donnerstag, 4. Dezember 2025, sind wir gerne wie-
der für Sie da.

Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun

**Temps d'avertura dall'administraziun
communal Obersaxen Mundaun, ils 3 da
december 2025**

L'administraziun communal Obersaxen Mundaun
resta excepziunalmein serrada mesjamna, ils 3 da de-
cember 2025, muort ina scolaziun interna.

Naven da gievgia, ils 4 da december 2025 essen nus bu-
gen puspei cheu per Vos.

Administraziun communal Obersaxen Mundaun

**Strassensperre ab Huot bis Nallwald ab
Montag, 24. November 2025**

Infolge Holzschlag ist die Strasse ab Huot bis Abzwei-
gung Nallwald für jeglichen Fahrzeugverkehr gesperrt.
Beginn der Sperre: Montag, 24. November 2025.

Forstbetrieb Obersaxen Mundaun

**Serrada dalla via Huot entochen Nallwald
naven da gliendisgis, ils 24 da november 2025**

Muort tagl da lenna ei la via naven da Huot entochen la
spartgida Nallwald serrada per tut traffic da vehichels.

La via ei serrada naven da gliendisgis, ils 24 da novem-
ber 2025.

Menaschi forestal Obersaxen Mundaun

**Individuelle Prämienvorbildigung (IPV) der
Krankenversicherung für das Jahr 2025**

Personen und Familien in bescheidenen wirtschaftli-
chen Verhältnissen können unter bestimmten Voraus-
setzungen Beiträge an die Prämien der obligatorischen
Krankenpflegeversicherung (KVG) beantragen.

Anmeldung

Das Anmeldeförmular inklusive Anleitung für die In-
dividuelle Prämienverbildigung (IPV) für das Jahr 2025

kann entweder direkt online auf der Website der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Graubünden (www.sva.gr.ch) abgerufen und ausgefüllt oder bei der AHV-Zweigstelle der Gemeinde bezogen werden. Die Anmeldung reichen Sie bitte direkt bei der SVA Graubünden ein.

Meldefrist

Der Anspruch verwirkt, wenn das Gesuch für das Jahr 2025 nicht **bis am 31. Dezember 2025** bei der SVA Graubünden eingereicht wird.

Mitteilung für Vorschussleistung

Personen/Familien, die für das Jahr 2025 bereits eine Mitteilung für Vorschussleistung erhalten haben, gelten als angemeldet und müssen somit für das Jahr 2025 keine Anmeldung einreichen.

Mutationen oder Nachmeldungen von fehlenden Personen, wie Neugeborene, Lernende und Studenten sind umgehend zu melden. Die Meldefrist für das Jahr 2025 endet ebenfalls am 31. Dezember 2025.

Jahr 2026

Die Anmeldung zum Bezug der Prämienverbilligung für das Kalenderjahr 2026 steht ab Mitte Februar 2026 zur Verfügung.

Bei Fragen ist die SVA Graubünden, Telefon 081 257 41 11, oder die AHV-Zweigstelle der Gemeinde Obersaxen Mundaun, Telefon 081 920 50 80, gerne für Sie da.

AHV-Zweigstelle der Gemeinde Obersaxen Mundaun

Reducziun individuala dallas premias (RIP) en l'assicuranza da malsauns per l'onn 2025

Persunas e famiglias che vivan en relaziuns economicas modestas san, resguardont certas premissas, dumandar contribuziuns allas premias da l'assicuranza da basa obligatoria per la tgira da malsauns (LAM).

Annunzia

Il formular d'annunzia incl. il mussavia dalla reducziun individuala dallas premias (RIP) per igl onn 2025 san ins telecargar ed emplenir directamein online sin la pagina d'internet digl'institut d'assicuranza sociala dil cantun Grischun (www.sva.gr.ch) ubain retrer tier l'agentura AVS dalla vischnaunca. L'annunzia inoltreis Vos p.pl. directamein all'AVS Grischun.

Termin d'annunzia

Il dretg scada, sche la damonda per l'onn 2025 vegn buca inoltrada **entochen ils 31 da december 2025** tier l'AVS Grischun.

Avis per ina prestaziun anticipada

Persunas/famiglias che han gia retschert per l'onn 2025 in avis per ina prestaziun anticipada, valan sco annunziadas e ston buca pli inoltrar in'annunzia per l'onn 2025.

Mutaziuns ni annunzias posteriuras da persunas muncuntas sco p.ex. affons nievnaschi, emprendistas ed emprendists ubain studentas e students ein d'annunziar immediat. Il termin d'annunzia per l'onn 2025 scada medemamein ils 31 da december 2025.

Onn 2026

Ils formulars per l'onn calender 2026 statten a disposiziun a partir da miez fevrer 2026.

Vossas damondas sclarescha l'AVS Grischun (081 257 41 11) ni l'agentura AVS dalla vischnaunca Obersaxen Mundaun (081 920 50 80) bugen per telefon

Agentura AVS dalla vischnaunca Obersaxen Mundaun

Nachtbus Obersaxen Mundaun Wintersaison 2025/2026

Wir freuen uns, der Bevölkerung und den Gästen der Gemeinde Obersaxen Mundaun das Angebot «Nachtbus Obersaxen Mundaun» ab Freitag, 19. Dezember 2025 bis und mit Freitag, 4. April 2026, erneut offerieren zu können. Der Nachtbus verkehrt in der Wintersaison auf dem gesamten Gemeindegebiet und ist jeweils freitags (Ausnahme Karfreitag) und samstags von 22.00 Uhr bis 03.00 Uhr sowie an Silvester auf Abruf verfügbar unter der Telefon-Nr. 078 920 22 22. Eine Fahrt kostet pro Person CHF 5.00 und es sind Gruppen von mindestens vier Personen zu bilden. Weitere Informationen zum Angebot finden Sie auf dem Internetauftritt der Gemeinde und dem Flyer, welche an alle Haushalte verteilt wird.

Der Nachtbus Obersaxen Mundaun fährt Sie sicher; bitte nutzen Sie das Angebot.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Bus da notg Obersaxen Mundaun durant la sesiun d'unviern 2025/2026

Nus selegrein da puspei saver offerir alla populaziun ed als hosps dalla vischnaunca Obersaxen Mundaun la purschida «Bus da notg Obersaxen Mundaun» naven da venderdis, ils 19 da december 2025 entochen e cun venderdis, ils 4 d'avrel 2026. Il bus da notg circulescha durant la sesiun d'unviern sigl entir territori dalla vischnaunca ed ei disponibels mintgamai ils venderdis (excepziun Venderdis sogn) e las sondas dallas 22.00 entochen las 03.00 sco era da Sogn Silvester sin damonda sut la numera da telefon 078 920 22 22. In viadi cuosta CHF 5.00 per persuna ed ei sto vegnir fuormau gruppas da silmeins quater persunas. Ulteriuras informaziuns davart la purschida anfleis Vos silla pagina d'internet dalla vischnaunca e sil flyer che vegn distribuìs en mintga casada.

Il bus da notg Obersaxen Mundaun meina Vos segir; nus supplichein da far diewer dalla purschida.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Bürgergemeinde Obersaxen Mundaun

Versammlung von Freitag, 12. Dezember 2025

Die Bürgerinnen und Bürger der Bürgergemeinde Obersaxen Mundaun sind im Anschluss an die Gemeindeversammlung von Freitag, 12. Dezember 2025, im Mehrzweckgebäude Meierhof zur Bürgerversammlung eingeladen.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung des Protokolls der Bürgergemeindeversammlung vom 13. Dezember 2024
3. Jahresrechnung 2024
4. Varia

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.

Bürgererrat Obersaxen Mundaun

Vischnaunca burgheisa dad Obersaxen Mundaun

Radunonza da venderdis, ils 12 da december 2025

Las burgheisas ed ils burgheis dalla vischnaunca burgheisa dad Obersaxen Mundaun ein envidai suenter la radunonza communal alla radunonza dils burgheis e quei venderdis, ils 12 da december 2025, egl edificì polivalent a Meierhof.

Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun dils dumbra vuschs
2. Approbaziun dil protocol dalla radunonza dils burgheis dils 13 da december 2024
3. Quen annual 2024
4. Varia

Nus selegrein sin ina stedia participaziun.

Cussegl dils burgheis Obersaxen Mundaun

Damenturnverein Obersaxen

Samichlaus-Abend - jetzt wird's gemütlich

Ho ho ho, liebe Turnerinnen! Der Damenturnverein Obersaxen lädt euch am **Montag 8. Dezember** ein zum legendären Samichlaus-Abend – dem einzigen Event, bei dem wir offiziell mit brennenden Stöcken durch die Gegend laufen dürfen.

Besammling: 19.00 Uhr bei der Talstation Meierhof
Programm: Fackelwanderung (ja, echte Fackeln!)

Verpflegung: Essen & Trinken – und zwar genug, dass niemand hungrig heim muss.

Sollte das Wetter so gar nicht mitspielen (Schneechaos, Sturmböen oder Regen), flüchten wir einfach gemütlich in die Samichlauchhütte. Da ist's warm – und der Samichlaus ist dort bekanntlich sehr freundlich zu Turnerinnen. Kommt vorbei, bringt gute Laune mit, und lasst uns einen funkelnden, lustigen Abend zusammen verbringen. Anmeldungen bis spätestens am Donnerstag, 4. Dezember 2025, bei Ronja ,076 596 45 38

Die Helferinnen vom Samichlaus

Der Samichlaus besucht Flond

Am Samstagabend, **6. Dezember 2025**, ab zirka 18 Uhr, besucht der Samichlaus die Kinder in Flond. Wer seinen Besuch wünscht, gibt bitte den Brief für den Samichlaus bis am Mittwoch, 3. Dezember 2025, bei Mattia ab.

Liebe Grüsse und auf Wiedersehen.

Samichlaus und Schmutzli

Sontgaclau arriva a Flond

Sonda sera, **ils 6 da december 2025**, naven da circa las 18.00, viseta Sontgaclau ils affons a Flond. Tgi che giascha sia viseta, dess dar giu la brev per Sontgaclau entochen mesjamna, ils 3 da december 2025 a Mattia.

Cars salids e sin seveser.

Sontgaclau cul fumegl

Sàmichlàas Obersaxen

Wer den Besuch des Sàmichlàas in Obersaxen am **Freitag, 5.12.2025** ab 18.00 Uhr wünscht, soll sich bitte bis am 3.12.2025 bei Timon Nay unter 078 803 71 04 melden.

Dr Sàmichlàas und schini Schmutzli

Uniun da dunnas Mundaun

Advents Fenster 2025

Es freut uns, dass wir auch in diesem Jahr wieder tolle Advents Fenster in Flond und Surcuolm bestaunen und erleben dürfen:

1. Advent Sonntag, 30.11.2025:

Lilli & James Winter, Via Dadens 6, Flond

2. Advent Sonntag, 07.12.2025:

Selina & Ivan Hefti, Via Prau Viezel 5a, Flond

3. Advent Sonntag, 14.12.2025:

Heidi Jerger & Sandra Zobel, Via Chischlun 22, Flond

4. Advent Sonntag, 21.12.2025:

«Begegnung im Advent» auf dem Hof Mundauner Beef, Via Cavegn 26, Surcuolm

Besuchen Sie in dieser besinnlichen Zeit die verschiedenen Advents Fenster. Ab 17 Uhr jeweils am Öffnungstag.

Wettsaujassen Flond

Das alljährliche Wettsaujassen in Flond findet wie folgt statt:

Freitag 28.11.2025 ab 20.00 Uhr Rest. Posta Veglia

Samstag 29.11.2025 ab 20.00 Uhr Rest. Posta Veglia

Sonntag 30.11.2025 von 13-23.00 Uhr Rest. Posta Veglia

Freitag 05.12.2025 ab 20.00 Uhr Rest. Posta Veglia

Samstag 06.12.2025 ab 20.00 Uhr Rest. Posta Veglia

Sonntag 07.12.2025 von 13-19.00 Uhr Rest. Posta Veglia

Rangverkündigung: **Sonntag 07.12.2025**, 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle in Flond.

Gut Jass wünscht

Uniun da Tir Flond

Inserat!



SAGOGN

www.sagogn.ch

Damonda da baghegiar

Nr. 2025-36

Gi da publicaziun:

Venderdis, ils 28 da november 2025

Patrun da Karin Funk,

construcziun: Sonnmattstrasse 2, 7302 Landquart

Representant: Maurus Cathomas AG,

Via S. Clau Sura 1, 7130 Glion

Object/adressa: Parcella nr. 1636,

Via Foppas 2, 7152 Sagogn

Zona: Zona d'agricultura, zona per la

proteccziun dalla cuntrada

Intent: Reparatur dalla pergola

Lubientschas supplementaras che ston vegnir

coordinadas: – Damonda da permissiun dalla

polizia da fuig

– Damonda digl uffeci per il svilup dil

territori dil cantun Grischun

Publicaziun: 28-11-2025 entochen 18-12-2025

Protestas:

Ils plans ein mess ora en canzlia communal. Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla suprazonza communal enteifer 20 gis naven dil datum da publicaziun. Sagogn, 28-11-2025 *Suprazonza communal Sagogn*

Baugesuche

Nr. 2025-36

Tag der Ausschreibung: Freitag, 28. November 2025

Bauherrschaft: Karin Funk,

Sonnmattstrasse 2, 7302 Landquart

Vertreter: Maurus Cathomas AG,

Via S. Clau Sura 1, 7130 Ilanz

Bauobjekt/ Liegenschaft Nr. 1636,

Adresse: Via Foppas 2, 7152 Sagogn

Zone: Landwirtschaftszone,

Landschaftsschutzzone

Zweck: Instandstellung Pergola

Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine feuerpolizeiliche

– Gesuch um Bewilligung Amt für

Raumentwicklung Graubünden

Publikation: 28.11.2025 bis 18.12.2025

Einsprachen:

Die Baupläne stehen in der Gemeindekanzlei zur Einsicht bereit. Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an den Gemeindevorstand einzureichen.

Sagogn, 28.11.2025

Gemeindevorstand Sagogn

Radunonza communal

Venderdis, ils 12 da december 2025 allas 19:30 en halla plurivalenta

Tractandas

1. Beinvegni ed elecziun dumbravuschs
2. Gliesta da tractandas
3. Protocol dalla radunonza communal dils 23-10-2025
4. Fundaziun dil menaschi forestal «Revier forestal Gonda» cullas vischnauncas Laax, Sagogn, Falera e Schluein
5. Damonda da credit sanaziun vias communalas Via Fanaus, Via Sut Cresta, Via Fanaus sura, Via Taviarna e Via Carcaloras
6. Preventiv 2026/27 Consorzi da scola LFSS
7. Preventiv 2026
8. Fixar pei da taglia 2026
9. Fixar pei da taglia sin schischom 2026
10. Revisiun parziala dallas statutas e digl uorden da scola dil consorzi da scola LFSS
11. Orientaziun
12. Varia

Suprazonza communal Sagogn

Gemeindeversammlung

Freitag, 12. Dezember 2025 um 19:30 Uhr in der Mehrzweckhalle

Traktanden

1. Begrüssung und Wahl der Stimmentzähler
2. Traktandenliste
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23.10.2025
4. Gründung Forstbetrieb «Revier forestal Gonda» durch die Gemeinden Laax, Sagogn, Falera und Schluein
5. Kreditesuch Sanierung Gemeindestrassen Via Fanaus, Via Sut Cresta, Via Fanaus sura, Via Taviarna e Via Carcaloras
6. Voranschlag 2026/27 des Schulverbandes LFSS
7. Budget 2026
8. Festlegung des Steuerfusses 2026
9. Festlegung der Liegenschaftsteuer 2026
10. Teilrevision der Statuten und Schulordnung des Schulverbandes LFSS
11. Orientierung
12. Varia

Gemeindevorstand Sagogn

Votaziuns dils 30 da november 2025

Nus rendein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl ufficial.

Lurna ei tschentada dumengia, ils 30 da november 2025 dallas 09.30– 10.30 en canzlia communal.

Tgi che votescha a scret sto suttascriber la declaronza sin la legitimaziun da votar, autruisa ei la votaziun nunvaleivla. Sagogn, 14-11-2025 *Suprazonza communal Sagogn*

Volksabstimmung vom 30. November 2025

Wir verweisen auf die diesbezügliche Bekanntmachung am Anfang des Amtsblatts.

Die Urne ist am Sonntag, 30. November 2025, von 09.30–10.30 Uhr in der Gemeindekanzlei aufgestellt.

Bei brieflicher Stimmabgabe unbedingt den Stimmausweis unterzeichnen, andernfalls sind die Stimmzettel ungültig.

Sagogn, 14.11.2025

Gemeindevorstand Sagogn

Via Val Casti – Staziun

Duront ils meins d'unviern sa la via naven da Val Casti tochen tier la staziun Valendau-Sagogn mo restar aviarta aschigite che la segirtad ei garantida. En cass da glatsch ni memia bia neiv vegn la via serrada. Quei vegn signalisau cun tablas da scamond da carrar. Aschigleiti che las relaziuns semegliuran, vegn la via puspei aviarta. *Suprazonza communal Sagogn*

Strasse Val Casti – Bahnhof

Die Strasse von Val Casti bis zum Bahnhof Valendas-Sagogn kann während den Wintermonaten nur offengehalten werden, solange die Sicherheit es erlaubt. Sollte die Strasse wegen Vereisung oder zu viel Schnee nicht sicher befahren werden können, wird sie gesperrt. Dies wird mittels Fahrverbotstafeln signalisiert. Sobald die Bedingungen es zulassen, wird die Strasse wieder geöffnet. *Gemeindevorstand Sagogn*

Survetsch d'unviern

Ils implonts da traffic communal vegnan teni aviarts duront gl'unviern dalla vischnaunca, aschilunsch ch'ei corrispunda als basegns e las relaziuns lubeschan quei. La vischnaunca ha il dretg da schar fierer ni stuschar la neiv cun maschinass ed a maun sin terren privat ella vischinonza, priu ora ils orts. Tener aviert vias ed entradas da privats ei caussa dils proprietaris da schischom. Per plascher buc deponer la neiv sin vias publicas. *Suprazonza communal Sagogn*

Winterdienst

Die öffentlichen Strassen werden während des Winters durch die Gemeinde offengehalten, soweit dies notwendig ist und die Umstände es erlauben. Die Gemeinde ist berechtigt, den Schnee maschinell oder von Hand auf privaten Grund in der näheren Umgebung auszustossen oder auswerfen zu lassen. Davon ausgenommen sind die Gemüsegärten. Die Offenhaltung von Privatstrassen und Zufahrten ist Sache der Grundeigentümer. Bitte den Schnee nicht auf öffentlichen Strassen deponieren. *Gemeindevorstand Sagogn*

Grippe d'utschals: Mesiras restrictivas per tut ils possessurs/las possessuras da gaglinam

Igl uffeci federal per segirezia alimentara e fatgs veterinars (UFV) ha introduciu en cunvegnientscha cun ils cantuns, che la Svizra vala sco territori d'observaziun naven dils 25 da november 2025 entochen ils 31 da mars 2026. Ell'entira Svizra valan pia las medemas disposiziuns restrictivas per tener gaglinam da casa edutschals (Schwimm- und Laufvögel).

Il fegl d'informaziun davart las mesiras per possessurs e possessuras da gaglinam anfleis Vus sur www.sagogn.ch/actual/publicaziuns. Sagogn, 28-11-2025 *Suprazonza communal Sagogn*

Vogelgrippe: Einschränkende Massnahmen für alle Geflügelhalter

Das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) hat in Absprache mit den Kantonen entschieden, dass ab dem 25. November 2025 bis zum 31. März 2026 die gesamte Schweiz als Beobachtungsgebiet gilt. Es gelten somit schweizweit die gleichen einschränkenden Bestimmungen für die Haltung von Hausgeflügel und Schwimm- und Laufvögeln.

Das Merkblatt zu den Massnahmen für Geflügelhalter finden Sie unter www.sagogn.ch/aktuell/publikationen.
Sagogn, 28.11.2025 *Gemeindevorstand Sagogn*

Uniun da giuventetgna Sagogn

Sontgaclau fa viseta a Sagogn

Era uonn fa Sontgaclau viseta a Sagogn, numnadamein vendergis, ils 5-12-2025 a partir dallas 18.00 e sonda, ils 6-12-2025 a partir dallas 16.00, per s'inscuntrar culs affons. Nus supplichein da dar en il datum preferiu e temps giavischau tochen ils 1. da december sur l'adresa d'email sontgaclau.sagogn@gmail.com.

Der Samichlaus besucht Sagogn

Auch dieses Jahr kommt der Sontgaclau am Freitag, 5.12.2025 ab 18 Uhr und am Samstag, 6.12.2025 ab 16.00 Uhr nach Sagogn, um die Kinder zu besuchen. Wir bitten, das bevorzugte Datum und die gewünschte Uhrzeit bis zum 1. Dezember an die E-Mail-Adresse sontgaclau.sagogn@gmail.com zu senden.



SCHLUEIN

www.schluein.ch

Preavis proxima radunonza communal

La proxima radunonza communal ha liug Gievgia, ils 18 da december 2025, allas 20.00, en casa da scola.

Nus supplichein da prender enconuschientscha.
Schluein, ils 21 da november 2025

Suprastonza communal Schluein

Voranzeige nächste Gemeindeversammlung

Die nächste Gemeindeversammlung findet statt am Donnerstag, 18. Dezember 2025, um 20.00 Uhr, im Schulhaus.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Schluein, 21. November 2025

Gemeindevorstand Schluein

Fin digl onn – quens 2025 alla vischnaunca

Nus s'avischinein gia puspei alla fin digl onn. Per che nus sappien serrar giu ad uras igl onn da gestiun, supplichein nus tuts furniturs e personas privatas che han fatg ina prestaziun per la vischnaunca, da metter a quen quei aunc uonn.

Quens per furniziuns e prestaziuns ein d'inoltrar alla vischnaunca ton pli spert, quei vul dir tochen sil pli tard ils 12 da december 2025.

Era ils delegai e commembers da cumissiuns dalla vischnaunca vegnan supplicai d'inoltrar sco usitau lur quintaziuns cun il formular corrispundent alla canzlia communal. Il formular sa vegnir retratgs al spurtegl ni sin la pagina d'internet www.schluein.ch.

Cun bien engraziament gia ordavon.

Schluein, ils 14 da november 2025

Administraziun communal Schluein

Jahresende – Rechnungen 2025 an die Gemeinde

Wir nähern uns bereits dem Jahresende. Damit wir das Rechnungsjahr termingerecht abschliessen können, bitten wir sämtliche Lieferanten und Privatpersonen, die für die Gemeinde eine Leistung erbracht haben, noch in diesem Jahr dafür die Rechnung zu stellen.

Rechnungen für Leistungen und Arbeiten des laufenden Jahres sind bis am

12. Dezember 2025 der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Auch die Delegierten und Kommissionsmitglieder der Gemeinde sind gebeten, ihre Abrechnungen in gewohnter Weise mit dem entsprechenden Formular bei der Gemeindekanzlei bis dahin einzureichen bzw. abzugeben. Das Formular kann am Schalter bezogen oder auf der Webseite www.schluein.ch heruntergeladen werden.

Im Voraus besten Dank.

Schluein, 14. November 2025

Gemeindeverwaltung Schluein

Votaziuns dils 30 da november 2025

Nus rendein attents alla publicaziun ella part generala dil Fegl official Surselva.

Local da votar: Casa communal Schluein, Via Veglia 11
Temps da votar: Dumengia, ils 30 da november 2025 dallas 09.30 - 10.00

Dretg da votar: Il dretg da votar han tuttas Svizras e Svizzers che han cumplenu 18 onns il di dalla votaziun (exceptiun art. 369 CCS).

Substituziun: La substituziun ei buca lubida (exceptiun: per invalids cun plenipotenza). Il biro electoral controllescha ils cedels e cumpletescha mintgin cul bul dalla vischnaunca.

Votar a scret: Las votantas ed ils votants ston suttascriber la legitimaziun da votar (mira declaraziun), cass cuntrari ei la votaziun a scret nunvaleivla. **La votaziun per corrispondenza sin via postal ei gratuita per las votantas ed ils votants en Svizra. Aschia basegna ei da negina francaziun silla cuviarta da votaziun.**

Schluein, ils 14 da november 2025

Administraziun communal Schluein

Volksabstimmung vom 30. November 2025

Wir verweisen auf die Publikation im vorderen Teil des Amtsblattes der Surselva.

Stimmlokal: Gemeindehaus Schluein, Via Veglia 11
Abstimmungstermin: Sonntag, 30. November 2025, 09.30 - 10.00 Uhr

Stimmrecht: Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer die am Abstimmungstag das 18. Altersjahr erfüllt haben (Ausnahme Art. 369 ZGB).

Stellvertretung: Die Stellvertretung ist nicht gestattet (ausgenommen Behinderte mit Vollmacht). Das Wahlbüro kontrolliert die Zettel und ergänzt diese mit dem Gemeindestempel.

Schriftliche Stimmabgabe: Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger müssen Ihren Stimmrechtsausweis unterzeichnen (siehe Erklärung), andernfalls ist die schriftliche Abstimmung ungültig. **Die postalische briefliche Stimmabgabe für die in der Schweiz wohnhaften Stimmberechtigten ist kostenlos. Somit können die Stimmcouverts in jedem Briefkasten der Post aufgegeben werden, ohne frankiert werden zu müssen.**

Schluein, 14. November 2025

Gemeindeverwaltung Schluein

Prescripziuns per locaturs

Administraziuns d'immobillas, locaturs ed auters che porschan loschament ston annunziar alla vischnaunca lur locataris **enteifer 14 gis**. Medemamein sto vegnir annunziar partenzas ed arrivadas. Quei vala era per midadas enteifer il medem schischom.

Nus supplichein per enconuschientscha ed engraziem per l'observaziun da quellas prescripziuns.

Schluein, ils 21 da november 2025

Administraziun communal Schluein

Meldevorschriften für Vermietende

Liegenschaftsverwaltungen, Vermietende und andere Logisgebende haben der Gemeinde die Mietenden **innert 14 Tagen** zu melden. Ebenso sind Weg- und Umzüge zu melden. Dies gilt auch für Umzüge innerhalb derselben Liegenschaft.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für die Einhaltung dieser Vorschriften.

Schluein, 21. November 2025

Gemeindeverwaltung Schluein

Molocs – avis dismessa da rumians

Repetidamein vegnin nus informai dall'interpresa da transport che rimna ils rumians ella Regiun Surselva, che la disciplina da dismetter ils rumians vegn respectada adina pli pauc. **Concret munta quei, che sacs ners ed auters rumians vegnan bess els molocs.**

Per saver garantir in survetsch efficient, supplichein la populaziun da suandar las reglas da dismetter ils rumians.

Bien engraziament.

Schluein, ils 28 da november 2025

Administraziun communal Schluein

Moloks – Hinweis Abfallentsorgung

Wiederholt werden wir von der Transportunternehmung, welche in der Region Surselva die Abfallsammlung durchführt, darüber informiert, dass die Disziplin bei der Abfallsammlung immer weniger eingehalten wird. **Konkret bedeutet es, dass schwarze Säcke sowie anderer Abfall in den Moloks geworfen werden.** Um einen effizienten Service gewährleisten zu können, bitten wir die Bevölkerung die Entsorgungsregeln zu befolgen.

Besten Dank.

Schluein, 28. November 2025

Gemeindeverwaltung Schluein



SUMVITG

www.sumvitg.ch

Votaziuns federalas e cantunales dils 30-11-2025

L'urna ei aviarta (en canzlia communal)

gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl dumengia, ils 30-11-2025, dallas 10.00 – 11.00 uras

Sonda e dumengia, ils 29 e 30 da november 2025 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns.

Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier l'administraziun communal.

Adatg!

Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar.

Biro electoral

Affittaziun tegias d'alp

Conform agl art. 29 alinea 4 dalla lescha davart beins e dretgs immobiliars, lai la vischnaunca da Sumvitg vi las suandontas tegias per ina nova perioda da quendisch

onns ch'entscheiva culs 01-05-2026 e cuoza entochen ils 30-04-2041:

- Tegia Runé
- Tegia Glivers Dado Su
- Tegia Stavel Crap

Interessents veglien inoltrar lur annunzia cul formular ufficial a scret entochen sil pli tard ils 31-12-2025 cun posta A (bul postal) ni dar giu sin canzlia communal. La gliesta cun la indicaziun dil tscheins, il fegl d'informaziun cun tuttas indicaziuns pertuccont la procedura e las cundiziuns d'affittaziun sco era il formular d'annunzia ufficial san vegnir retratgs sin canzlia communal. Ulteriuras informaziuns davart la procedura ein publicadas sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch.

Suprastonza communal Sumvitg

Inventarisaziun da baghetgs entras la tgira da monuments

La tgira da monuments dil Grischun inventarisescha las proximas jamnas ina part dils baghetgs en nossa vischnaunca. Per vegnir da far quei examinescha igl uffeci cantunal igl entir intschess habitau ed tut ils baghetgs en la zona da baghegiar. Las personas responsablas entran da principi buc en ils baghetgs privats. Per la documentaziun vegn era fatg fotografias. Avon la publicaziun digl inventari ha liug in'informaziun publica organisada davart digl uffeci dalla tgira da monuments dil Grischun. La finamira ei d'haver sin la fin dalla revisiun totala dalla planisaziun locala era gest in'inventarisaziun da tut ils baghetgs enteifer il territori habitau en vischnaunca.

Suprastonza communal

Radunonza da vischnaunca

La proxima radunonza da vischnaunca ha liug, **mardis, ils 16-12-2025 allas 20.00 a Surrein.**

Gliesta da tractandas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza communal dils 12-06-2025
4. Tractaziun ed approvaziun dil preventiv communal 2026
5. Fixaziun dils peis da taglia 2026
6. Elecziuns da delegai e suppleants en corporaziuns da vischnauncas (perioda d'uffeci 2025-2028)
7. Tractaziun ed approvaziun posteriura dil project reparaziun dalla Via Val sil tschancun Acla Mulin e concessiun dil credit da 945'000 francs
8. Tractaziun ed approvaziun dil project da sanaziun dalla Via Cavivens a Rabius e concessiun dil credit brut da 902'000 francs
9. Tractaziun ed approvaziun dil project da sanaziun dallas lingias d'aua Via Cavivens e concessiun dil credit brut da 256'000 francs
10. Tractaziun ed approvaziun dil project reservuar d'aua Crest Ault e concessiun dil credit brut da 472'000 francs
11. Tractaziun ed approvaziun dalla cumpra d'in transporter communal per il menaschi tecnic e concessiun dil credit brut da 251'000 francs
12. Orientaziuns
13. Varia

Il preventiv 2026 sa vegnir retratgs sin canzlia durant las uras da spurtegl. Plinavon ei il preventiv disponibil sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch.

Suprastonza communal

Informaziun pertuccont grippa d'utschals

Ils davos onns eis ei vegniu constatau ell'Europa plirs cass dalla grippa d'utschals. Era il gaglinom da casa ei periclitau dil virus. Ord quei motiv ha igl uffeci federal da segirezia alimentara e fatgs veterinars en concordanza cun cantuns decidu da relaschar per l'entira Svizra in perimenter da controlla entochen ils 31 da mars 2026. Per impedir la derasaziun dalla grippa d'utschals eis ei impurtont d'impedir il contact digl gaglinom da casa cun utschals. Possessuras e possessurs da gaglinom ston perquei risguardar il suadont:

- Il plaz da semover ordado per gaglinom da casa ei da restrenscher sin plaz serrai, ni da procurar ch'il plaz da pavlar ordado ei buc accessibels per utschals selvadis.
- Gaglias ein da tener dapersei dad aucas ed utschals.
- Possessuras e possessurs d'animals che san buca tener en quellas prescripziuns, ston tener il gaglinom en in nuegl serrau.

Ulteriuras informaziuns ein disponibilas sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch.

Nus supplichein da risguardar quels scamonds ed engraziein per Vies sustegn per dar damogn alla grippa d'utschals.

Suprastonza communal

Clom da quens

Il quen communal vegn serraus cun ils 31 da december 2025. Per saver risguardar las expensas fatgas uonn el quen da gudogn e sperdita ein tut quels che han aunc dabiens viers la vischnaunca supplicai da dar quen sil pli tard entochen ils 15 da december 2025. Nus supplichein tuttas fatschentas sco era ils ufficials da vischnaunca d'observar quei termin.

Suprastonza communal

Donaziun fundaziun Greina

Sebasond sin art. 5 dil reglament pertuccont diever dalla donaziun fundaziun svizra per la tgira dalla cuntrada ston damondas per ina contribuziun vid in project vegnir inoltradas alla cumissiun Greina entochen ils 19 da december 2025 digl onn precedent cul formular corrispondent tier l'administraziun communal. Nus supplichein per notizia da quest avis.

Cumissiun Greina

Uras d'avertura deponia Igniu

Deponia da verd

La deponia da verd ad Igniu ei naven da immediat serrada entochen la primavera. Per dar alla populaziun era durant igl unviern la pusseivladad da dismetter pigns quantums da curdems verds vegn construui in access che meina dad ina scala sin ina piattaforma. Naven da leu haveis Vus la pusseivladad da better giuaden ils curdems verds. Igl access ei signalisau. Tenor situaziun da neiv ei igl access mintgamai rumiaus dalla neiv il mardis suentermiezdi e la gievgia suentermiezdi. Igl access ei mo pusseivels a pei. Nus supplichein da dismetter mo uorden che s'auda els curdems verds!

Rimnada da plastic

Il container per la rimnada da plastic sesanfla durant il temps d'unviern sper il baghetg economic da vischnaunca ad Igniu. Ils sacs da plastic san vegnir deponi ella chista signalisada avon il container verd. Ulteriuras informaziuns ein disponibilas sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch. Per damondas stat l'administraziun communal bugen a Vossa disposiziun (tel. 081 920 25 00).

Departement ambient

Apparats d'udida

Gliendisdis, igl 1. da december 2025 saveis Vus schar schubergiar e rugalar Vies apparat d'udida:

09:15-10:30 en Casa sogn Martin a Trun
11:00-11:45 en Casa sogn Giusep a Cumpadials
13:15-14:30 el PUNTREIS, Center da sanadad a Mustér
Dunna Giger dalla firma Amplifon AG e signur Gfeller dalla firma Jäggi Optik & Hörberatung AG surpendan comunablamein quei survetsch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.

Viseta da Sontgaclau a Sumvitg

Ils **06-12-2025** allas 16.00 va nies Sontgaclau da Crapner cun siu asen e ses fumegl tras Sumvitg. La sera fa el naven dallas 18.00 ina viseta a tut ils convischins da Sumvitg ed Uclauns en lur casadas. Sin in bien seveser il suentermiezdi ed era sin massa escha aviarta selegra Vies Sogn.

Uniu da cultura e sport Cumpadials

Sontgaclau viseta Cumpadials

Sonda, ils 06-12-2025 viseta Sontgaclau las convischinas ed ils convischins da Cumpadials e Laus. Dallas 18:00 uras arriva il Sontgaclau avon casa da scola a Cumpadials per dar ina paterlada cun vischinas e vischins. L'uniu da cultura e sport Cumpadials envida da passentar ina sera da cuminonza ed offerescha bubrondas, spagnolettis e piziultas.

Sin giavisch fa il Sontgaclau bugen viseta a casa. A personas che drovan agid da vegnir tier la casa da scola, purschin nus da segidar cun il transport.

Bugen prendin nus encunter annunzias entochen ils 05-12-2025 sut la nr. 078 917 18 97.

Uniu da dunnas Rabius

Finiastras d'Advent a Rabius

Nus havein grond plascher che 24 finiastras d'Advent vegnan decoradas en nies vitg Rabius. Engraziel fetg a tut tgi che separticipescha.

Gliesta da participonts/as:

1. Carla Duff, Via Sursilana 89
2. Gina Maede, r Via Sursilvana 75
3. Natalia Tuor, Via Caho 6
4. Ursina Luppi, Via Fravia 17
5. Isabelle Freymond, Via Foppa 8
6. Iris Nwachukwu, scola primara Rabius
7. Adelina Berther, Via Sursilvana 58
8. Marietta Sgier, Via Surrein 12
9. Carmen e Georgette Bearth, Via Surrein 14
10. Jasmine Cajacob, Via Sutvitg 9
11. Sara Gadola Via, Staziun 5
12. Iris Deplazes Via, Surrein 5
13. Jacqueline Bearth, Via Surrein 5
14. Rita Berther, Via Sursilvana 9
15. Ramona Berther, r Via Tschuppina 12
16. Nicole Tuo, r Via Gir 5
17. Carin Lechmann e Daniela Birri, Via Gir 3
18. Dorothea Derungs, Via Cavivens 15
19. Jacqueline Walter, Via Cavivens 24
20. Stefania Bearth, Via Cavivens 38
21. Calista Candinas, Via Cavivens 38
22. Annamaria Fry, Via Caduff 7
23. Cornelia Vogel e Verena Käse, Via Caduff 3 + 5
24. Anna Maissen, Via Chistrisch 14

Il plan dil vitg cun indicau las finiastras anfleis vus sut www.sumvitg.ch / calender d'occurenzas. Gliendisdis, ils 29 da december visitein nus ed admirein da cumpignia tut nossas finiastras d'Advent. Nus scrimein allas

18:30 tier l'emprema finiastra. A Chistrisch spetga sin nus lu in pign puschned ed in bien sitg, e quei da tutt'aura. Cordiala invitaziun ed in bi temps d'Advent e da Nadal
La suprazonza

Uniun local da mezca Tschuppina

Radunonza generala!

Mira sut Breil/Brigels!



TRUN

www.trun.ch

Votaziun federala, cantunala e communal

L'urna principala en canzlia communal ei aviarta sco suonda:

Gievig, ils 27-11-2025, 09.30–11.30, 15.30-17.30
Venderdis, ils 28-11-2025, 09.30-11.30, 15.30-17.00
Dumengia, ils 30-11-2025, 09.00-10.30

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obtieniu. Cass cuntrarri san ins s'annunziar immediatamein, denton il pli tard entochen venderdis, ils 28 da november 2025 allas 17.00 tier l'administraziun communal (tel. 081 920 20 40).

Levgiament da votar

Mintga votant/a ha la pussevialadad da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/la observar il suandont:

1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grisch e serrar giu ella.
2. Metter la cuviarta da votar grisch ensemen cun il certificat dil dretg da votar sutscrit en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obtieniu la documentaziun da votaziun.
3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communal saveis Vus tarmetter cun posta (gratuitamein) ni directamein fierer en la scaffa da brevs dalla canzlia communal.

Ils cedels da votar ston esser il pli tard la dumengia, ils 30 da november 2025 allas 10.30 tier l'administraziun communal.

Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instruziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.

Suprazonza communal

Midada dil quintader dil current electric

Tenor l'ordinaziun federala davart il provediment d'electricitad (OPrEl/734.71) ein tut ils gestiunaris da reits d'electricitad obligai da proveder indrezs da miserar cun quintaders dil current electric intelligents en lur intschess entochen fin 2027.

La Repower SA intenda da midar ora ils quintaders dil current electric cun indrezs conforms all'ordinaziun naven dil december 2025 entochen igl avrel 2026. La midada dils quintaders vegn exequida dalla esolva SA e dalla cablex SA.

Duront la midada dils quintaders sto il provediment d'electricitad vegnir interruts. L'interrupziun duront il temps indicau sa cuzzar entochen in'ura.

Haveis Vus damondas?

Dapli informaziuns anfleis Vus sin <https://repower.com/smartmeter>.

Per damondas e supplicas stat nies center da clientella bugen a disposiziun. Vus contonschis el sut la numera da telefon +41 58 458 60 90

ni per mail kundencenter@repower.com

Repower SA

Mortori

Decurtins Genoveva, naschida ils 19 da mars 1935 e morta ils 19 da november 2025.

Controlla da habitonts Trun

Apparats d'udida

Gliendisdis, igl 1. da december 2025 saveis Vus schar schubergiar e rugalar Vies apparat d'udida:

09:15-10:30 en Casa sogn Martin a Trun
11:00-11:45 en Casa sogn Giuseppe a Cumpadials
13:15-14:30 el PUNTREIS, Center da sanadad a Mustér
Dunna Giger dalla firma Amplifon AG e signur Gfeller dalla firma Jäggi Optik & Hörberatung AG surprendan comunablaimein quei survetsch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.

Casa Depuoz

Bazar pign

Nies «barzar pign» sesanfla en nossa casa da curtin ed ei aviarts sco suandont:

venderdis, ils 28-11-2025

las 15.00–18.00 cun suppa e ligiongia

dumengia, ils 30-11-2025

las 13.00–17.00 cun stiva da caffè e trer candeilas cussadentas e cussadents sco era conluvreras e conluvriers selegnan sin Vossa viseta.

Unser «barzar pign» befindet sich in unserem Gartenhäuschen und ist wie folgt offen:

Freitag, 28.11.2025,

15.00–18.00 Uhr mit Suppe und Wurst

Sonntag, 30.11.2025,

13.00–17.00 Uhr mit Kaffeestube im Speisesaal und Kerzen ziehen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Club da skis Schlans

Invitaziun alla radunonza generala, sonda ils 29 da november 2025 allas 20.00 ella Sentupada, casa pervenda a Schlans.

La suprazonza envida vus suenter bugen ad in pign puschned.

La suprazonza

Uniun da giuventetgna Schlans

Finiastres d'Advent 2025

Cun grond plascher astgein nus presentar suandontas finiastras d'Advent a Schlans:

- 1 Markus Leo Kaiser, Via Tujals 2
- 2 Karin e Richard Feurer, Via Tujals 4
- 3 Astrid Kern, Via Cavilan 39
- 4 Claudia Bundi, Via Cavilan 38
- 5 Livia Hofmann, Via Camartgeis 28
- 6 Cecile Pfister cun fam., Via Camartgeis 1
- 7 Brigitte e Kari Zahner, Via Cavilan 3
- 8 Rea Furrer cun fam., Via dil Vitg 16
- 9 Erica Cavegn-Pfister cun fam., Via dil Vitg 1
- 10 Martina Pfister, Via dil Vitg 5
- 11 Rudi d'affons, Via dil Vitg 5
- 12 Annatina Pfister, Via dil Vitg 9a
- 13 Rita Bandli, Via dil Vitg 9a
- 14 Luregn Mathias e Carlo Pfister, Via dil Vitg 38
- 15 Yvonne Bogdanovic, Via dil Vitg 33a
- 16 Ursi Hollenstein, Via Cavilan 2
- 17 Samira e David Pfister, Via dil Vitg 32
- 18 Marianna Pfister, Via Pleuna 20
- 19 Patricia Trento, Casa Pervenda (santeri)
- 20 Andrea Jenzer, Via dil Vitg 15
- 21 Annamaria Pfister, Via Mulin 2

- 22 Stefania e Barla Caduff, Via dil Vitg 14a
- 23 Romana Wetten, Via dil Vitg 9
- 24 Uniun da giuventetgna Schlans, Plaz Cadruvi

Nus engraziein cordialmein a tut ils participonts e selegrein sin vossas finiastras d'Advent.

Las finiastras vegnan aviartas mintgamai la sera e gli-schai entochen buania.

La sera dils 20.12.2025 offerescha l'Uniun da giuventetgna Schlans in apéro sin Plaz Cadruvi.

Nus giavischein in bi temps d'Advent!

Uniun da dunnas Trun/Zignau

Suentermiezdi creativ

Temps d'esser creativs en cumpignia! Nus s'entupein **mesjamna, ils 10 da december 2025** allas 14.00 en scola Trun (stanza textil) cun nos projects, giugs ni per star ensemen da cumpignia. Tgi che sa buc organisar sezza in taxi, sa s'annunziar tochen dus dis avon tier Manuela Schwarz (077 406 21 08).

L'Uniun da dunnas envida cordialmein e selegra sche Ti eis era dalla partida.

Sontgaclau

Cars affons. Era uonn fa Sontgaclau puspei ina viseta a vus. **Venderdis, ils 5 da december 2025** allas 17.30 avon la stalla da Catrina e Silvio Livers. Per mussar la via a Sontgaclau fuss ei bi sche biars affons portan in latiar. Suenter stein nus aunc in mumenet da cumpignia cun petta e punch. Nus selegrein da far in beinvegni a Sontgaclau ensemen cun biars affons.

Cars salids e sin seveser

Uniun da giuventetgna ed uniun da dunnas

Finiastres d'advent 2025

Ei fa grond plascher che 24 finiastras sclareschan era uonn nossa vischnaunca duront il temps d'advent. Nus engraziein cordialmein a tut ils participonts e selegrein sin vossas creaziuns:

1. Atelier Schmidt, Via Fabrica 17
2. Larissa Dietrich, Via Plaunca 2
3. Deborah Wanner, Via Splecs 13 I cun aperitiv 17:30
4. Silvana Stagliano, Via Dulezi 15
5. Lucia Janka, Via Sogn Martin 8
6. Anita Orlik, Via Capeter 5, Zignau
7. Catrina Arpagaus, Via Capeter 33, Zignau cun aperitiv 17:30
8. Cornelia Lehmann, Via Dulezi 12
9. Casa s. Martin, Via Sogn Martin 17 cun aperitiv 16:30
10. Gabriela Tambornino, Via Dual 17
11. Mäggie e Renato Della Valle, Via Fabrica 10
12. Ricarda Tuor, Via Fraissens 2
13. Regina Maissen, Via Sogn Martin 22 cun aperitiv 17:30
14. Anna Maria Cavigelli, Via Dual 15
15. Ramona Petschen, Via Ligniu 1
16. Silvana Menzli, Via Plaunca 1, cun aperitiv 17:30
17. Stephan Sulzer ed Aurelius Venzin, Via Sogn Martin 6
18. Consorzi da scola Sumvitg-Trun, 2. superiura, Via Principala 40
19. Michelle Hediger, Via Principala 73
20. Catrina Livers, Via Rensch 9, cun aperitiv 17:30
21. Annatina Lombriser, Via Sogn Giuseppe 7, Darvella

22. Franzisca Tambornino, Via Sum il Vitg 1
cun aperitiv 17:30
23. Stanka e Renato Cabernard, Lumneins 19
24. Andrina Spescha, Via Fabrica 8

Las decoraziuns ein illuminadas (17:30-21:00) mintgama la sera naven dil datum nudaus entochen Buania. Sonda, ils 3 da schaner ein tuts e tuttas convischins/as envidai per far ensemen ina spassegiada ed admirar las finiastras da glina plena. Liug da partenza: 19:00 avon la canzlia a Trun. *Uniun da dunnas Trun/Zignau*

Uniun local da mezca Tschuppina

Radunonza generala!
Mira sut Breil/Brigels!



Eidg. Volksabstimmung vom 30. November 2025

Für die eidgenössischen Vorlagen verweisen wir auf die Bekanntmachung unter «Kanton» am Anfang dieses Blattes.

Die Abstimmungsurne ist wie folgt geöffnet:
Sonntag, 30.11.2025, 9.30–11.00 Uhr
bei guter Witterung auf dem Dorfplatz, sonst im Gemeindehaus.

Stimmabgabe an der Urne

Die Stimmzettel sind offen in die Urne zu legen (nicht im Stimmcouvert). Der Stimmrechtsausweis ist bei der Stimmabgabe abzugeben. Stellvertretung ist nicht gestattet.

Briefliche Stimmabgabe

Beachten Sie die Hinweise auf dem Stimmrechtsausweis. Dieser ist unterzeichnet dem Stimmcouvert beizulegen.

Briefliche Stimmabgaben ohne den unterzeichneten Stimmrechtsausweis sind ungültig.
Vals, 10. November 2025 *Gemeindeverwaltung*

Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2025

Die nächste Gemeindeversammlung findet am **12. Dezember 2025 um 20.30 Uhr** in der Mehrzweckhalle Zentrum Glüs statt.

Traktanden:

Der Gemeinderat legt die Traktanden für die Gemeindeversammlung wie folgt fest:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzählenden
3. Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 3. Oktober 2025; Genehmigung
4. Budget 2026; Genehmigung
5. Orientierung über den Finanzplan 2024–2030
6. Festsetzung Steuerfuss pro 2026
7. Hängelahütte: Neubau Solaranlage, Kleinkläranlage, Sanierungsarbeiten; Kreditantrag CHF 120'000.–
8. Sammelprojekt Instandstellung Erschliessung (SIE) alte Leiserstrasse; Kreditantrag CHF 170'000.–
9. Erschliessungsprojekt Schgräienda Bach; Nachtragskredit CHF 70'000.–
10. Grosser Rat, Landsession 2027; Kreditantrag CHF 250'000.–
11. Revision Schulordnung; Beratung und Verabschiedung zuhanden der Urnenabstimmung
12. Verschiedenes

Die Budgetunterlagen sind ab dem 28. November 2025 auf der Website www.vals.ch unter «Gemeinde», «News» aufgeschaltet. Eine begrenzte Anzahl ausgedruckter Kopien sind auch während der Versammlung verfügbar.
Vals, 24.11.2025 *Der Gemeinderat*

Christbaumverkauf 2025

Der Christbaumverkauf findet am **Samstag, 13. Dezember 2025**, im Schafchromma **zwischen 9.00–12.00 Uhr** sowie von **17.00–18.00 Uhr** statt. Die Einsammlung der Bäume erfolgt zwischen dem 5. bis 9. Januar 2026. Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit!
Das Revierforstamt

Mittagstisch für Senioren

Der Mittagstisch findet am **Freitag, 5. Dezemberr 2025**, im Hotel Steinbock statt. Anmeldung bis Mittwoch, 3. Dezember 2025, bei Alba Truffer, Tel. 081 935 12 53. Auf viele Teilnehmer freut sich die Gruppe für soziale Aufgaben.

Altersnachmittag

Die Jugendgruppe Vals lädt Senioren und Seniorinnen herzlich zum Altersnachmittag am **Sonntag, dem 30.11.2025**, ab 14 Uhr in der Turnhalle Vals ein. Neben einem Unterhaltungsprogramm und einem Schätzspiel mit tollen Preisen, gibt es Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf viele Besucher.
Timo Berni, Präsident

Gruppe für soziale Aufgaben

Guetelti – Backen mit Seniorinnen und Senioren
Die Vorweihnachtszeit gemeinsam geniessen und leckere Guetelti backen? Am **10. Dezember 2025**, 13.30 Uhr im Schulhaus, Küche. Mitnehmen: Küchenschürze

Anmeldung: per Mail w.hubert@bluewin.ch oder per Telefon an Margrith Hubert, 081 935 16 89. Anmeldeschluss: 7. Dezember 2025
Auf einen gemütlichen Nachmittag freuen sich die Gruppe für soziale Aufgaben
Elvira, Margrith und Doris

CALENDER ROMONTSCH 2026

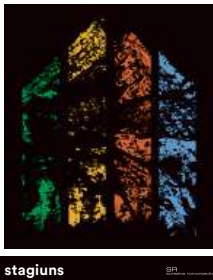
167avla annada

Da retrer els depots suandonts:

- Andiast:** Consum VOLG
Breil/Brigels: Consum VOLG
Cuera: Rich. Provini, libreria, Ligia Romontscha
Danis: Consum VOLG
Falera: VOLG
Glion: Papetaria Maggi AG, COOP, Kiosc Center Marcau, Kiosc dalla staziun
Laax: Consum VOLG
Lumbrein: Prima, M. Capaul
Morissen: Vival Lumnezia

- Mustér:** COOP, SPAR, Papetaria Hosang, VOLG Lagrischa SA
Rabius: Mini Consum
Ruschein: Stizun dil vitg
Sagogn: VOLG Sagogn
Sedrun: COOP, Denner
Siat: Stizun dil vitg
Sumvitg: Stizun VOLG SA
Surrein: Stizun Prima
Trun: VOLG, Zignau e contuorn
Vella: Vival Lumnezia
Vrin: Consum VOLG

CALENDER ROMONTSCH 2026



pulpus – varionts – informativs
redacziun: Toni Vinzens
prezi: frs. 21.–
Da retrer da nos depositaris!



Talun d'empustaziun

Jeu empostel il Calender Romontsch 2026 per il prezi da frs. 21.– plus porto.

Num/Prenum: _____
Adressa: _____
NP/Liug: _____
Datum: _____ Suttascripziun: _____

Tarmetter a:
Somedia Production AG
«Calender Romontsch»
Postfach 491, 7007 Chur
Tel. 081 255 50 65
E-Mail: info@somedia-production.ch

Occurrenzas • Veranstaltungen

District da cant Surselva

Chor viril Domat

14.12. 19.00 Adventskonzert in der Pfarrkirche von Domat/Ems

Notg dils cors

Chor mischedau Suraua, KontraCant, Chor dils Larischs, Bläserquartett Festivo

14.12. 18.00 baselgia s. Crusch a Cuera
20.12. 20.00 baselgia a Val S. Pieder
21.12. 20.00 baselgia dalla claustra dominicana Glion

Chor mischedau Vignogn

Concert d'Advent ensemen cun cantus avis, gruppa instrumental Morissen e Jana Soler

21.12. 15.00 Baselgia Morissen

Verein opera viva Obersaxen

20 Jahre Opera Viva – Ein Rückblick. Coro opera viva; philharmonia opera viva e solists

27.12. 20.00 Klosterkirche der Dominikanerinnen, Ilanz
28.12. 17.00 Kirche St. Peter und Paul in Obersaxen Mundaun

Chor viril Lumnezia Chor d'affons e dunnas ad hoc

28.12. 17.00 Baselgia a Pleif/Vella
29.12. 20.00 Baselgia a Pleif/Vella

District da cant Surselva

21.02. 09.00 - 15.30 Di da cant communabel a Trun cun Clau Scherrer e Flavia Walder
06.03. 20.15 Radunonza da delegai en halla Tircal a Domat

Chor mischedau Surselva

14.03. 20.00 Concert a Glion
15.03. 17.00 Concert a Glion

Chor Uvriu Danis-Tavanasa

Turnea da giubileum
28.03. 20.00 en Baselgia a Danis
29.03. 10.00 a Vignogn ensemen cul chor mischedau Vignogn

Chor mischedau Castrisch

11.04. 20.00 Concert en casa da scola Castrisch

Chor viril Lumnezia Jodlerchor Zervreila Vals

18.04. 20.00 Halla plurivalenta Vella
02.05. 20.00 Zentrum Glüs Vals

Chor viril Breil

Concert da giubileum 125 onns
25.04. 20.15 suenter concert uustria

Chor mischedau Sevgein

02.05. 20.00 Concert en halla plurivalenta a Sevgein «Tgisà?» cun stiva da caffè
03.05. 17.00 Concert en halla plurivalenta a Sevgein «Tgisà»

Chor viril Ligia Grischa

Chor viril Ligia Grischa e Singfrauen Winterthur
30.05. 20.00 Klosterkirche Ilanz

Chor Uvriu Danis/Tavanasa e Cantus Avis

Concert da giubileum
06.06. 20.00 Danis casa da scola
07.06. 17.00 Danis casa da scola

District da musica Surselva

Musikgesellschaft Vals

28.12. 20.00 Weihnachtskonzert in der Kirche Vals
05.01. 20.00 Jahreskonzert im Zentrum Glüs Vals

Societad da musica Vignogn

Concert annual
20.03. 20.00 en la Sentupada a Vignogn
21.03. 20.00 cun uustria en la Sentupada a Vignogn

Societad da musica Trun

28.03. 20.00 Concert annual en Sala da cultura, Trun, silsunter «Stiva da caffè»
29.03. 17.00 Concert annual en Sala da cultura, Trun

Societad da musica Suraua

18.04. 20.00 Concert annual ensemen cun la gruppa da tamburs Lumnezia en casa da scola ad Uors

Societad da musica Sumvitg/Cumpadials

09.05. 20.00 Concert annual en casa da scola a Sumvitg.

Mintga di/Täglich

Ilanz

• **Circusschule Surselva.** Acrobatic-Wettkampf / 2. Concurrenza d'acrobatica, Turnhalle 3 Ilanz/Glion. Af-fons e giuvenils muossan forza, equiliber e expressiun. Eintritt frei – Kollekte. Tuts ein cordialmein envidai!
9.30 Concurrenza, 11.00 Show dalla gruppa d'acrobatica Disentis/Mustér, 11.30 Premiazium

Vals

• **Dorfführung.** Dorfführung: Jeden Dienstag ab 10.30. Anmeldung beim Tourismusbüro Visit Vals. Telefon 081 920 70 70. Anmeldung erforderlich.
• **Gandahus-Führung.** Mi. + Fr. 14 Uhr, Ausgezeichnete Kenner/innen der Walser-Kultur führen Sie während gut einer Stunde durch das Heimatmuseum Gandahus. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Tel. 081 920 70 70
• **Schul- und Gemeindebibliothek Vals.** Di, 16–17.30 Uhr, Fr, 16–18 Uhr, Sa, 9.30–11 Uhr. Leihbücher, DVDs, CDs für Jung und Alt.
• **Therme Vals.** Montag und Dienstag von 11–18 Uhr und Mittwoch bis Sonntag von 11–20 Uhr geöffnet. Informationen und Reservationen auf 7132.com.
• **Valser Wasserwelt.** Montag bis Donnerstag, 10–11.30 Uhr und 14–16 Uhr. Mittwoch 10 Uhr: Führung Valser Mineralquellen, Besucherzentrum. Tel. 081 920 77 70.

Waltensburg/Vuorz

• **Kirchenführung.** jeweils am Dienstag um 14 Uhr auf Voranmeldung, Tel. 081 941 13 31, Center turistic Breil oder beim Pfarramt, Tel. 081 941 19 55.

November/November

Venderdis/Freitag, 28-11-2025

Trun
• 15.00–18.00 Casa Depuoz. Nies «bazar pign» sesan-fla en nossa casa da curtin cun suppa e ligiongia

Sonda/Samstag, 29-11-2025

Ilanz
• 9.00–11.00 Uhr Samstags-Znüni mit Gebäck, Getränken und Früchten und Weihnachts-SandArt-Vor-

führung von Frank Bigler. FEG-Ilanz, Spitalstrasse 7, Arcada-Treppe oder Lift Residenza St. Josef, Eintritt frei

Dumengia/Sonntag, 30-11-2025

Trun
• 13.00–17.00 Casa Depuoz. Nies „bazar pign» sesan-fla en nossa casa da curtin ed ei aviarts, cun stiva da caffè e trer candeilas

December/Dezember

Dumengia/Sonntag, 7-12-2025

Ilanz/Glion
• 20.00 Der bekannte Chor «Tenebrae» gastiert in der Klosterkirche Ilanz mit dem Programm «In Winter's Home» mit drei Uraufführungen des Ilanzer Komponisten Flavio Bundi.

Gliendisdis/Montag, 8-12-2025

Ilanz
• 9.30 Seniorenadvent im Kloster Ilanz. Anmeldungen bis 5. Dezember an Bettina Grolimund: b.gro@gmx.ch / 076 675 22 90

Venderdis/Freitag, 12-12-2025

Falera
• 18.00–20.00 La Surselva Romontscha envida ell'aula dalla scola da Laax (Via Grava 43) alla vernissascha dil cudisch cun canzuns per affons «Camillo» da Riccarda Camenisch. A quella caschun prelegia l'autura ed ils/las scolar(a)s contan. La Pro Laax offerescha in apero.

Sonda/Samstag, 13-12-2025

Ilanz
• 14.00–19.00 verwandelt sich das Ilanzer Städtli in ein offenes Haus. Besuchende treten ein in Läden, Kulturhäuser und in die Kirche, lassen sich überraschen, verweilen bei Musik, Kunst, Literatur oder bei einem guten Glas Wein.
Schluein
• 17.00 Die fortgeschrittenen Balletttänzerinnen des Sura Studios laden euch in das Land der Süßigkeiten ein, an den der Nussknacker Clara in ihrem Weihnachtstraum entführte. Die Show und das Dessertbuffet finden im Sura Studio, Löwenberg, statt. Tickets sind auf der Website erhältlich.

Sonda/Samstag, 27-12-2025

Sumvitg
• 16.00–21.00 Sault da Plascher/Freudentanz, Disco-Musik, 70–90 Jahre, Turnhalle Surrein

Schaner/Januar

Gievgia/Donnerstag, 1-1-2026

Vals
• 17.00 Neujahrskonzert in der Dorfkirche Vals, Sophie Negoita, Sopran – Nejc Grm, Akkordeon – Ana Turkalj, Cello – Tangos und spanische Stücke. Nach dem Konzert findet vor der Kirche ein Apéro statt. Eintritt frei.

Sonda/Samstag, 3-1-2026

Ilanz
• 19.00 «Wiener Winterwalzer», Neujahrskonzert der Kammerphilharmonie Graubünden in der Klosterkirche in Ilanz / Solist: Gilles Apap, Violine. Vorverkauf der Tickets online: www.ilanz-glion.ch.
• Ab 18.00 Neujahrspéro im Kloster, offeriert von der Gemeinde Ilanz/Glion.

Pleivs • Pfarreimteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial

081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch
Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Sonda, ils 29 da november

Unfrenda per l'universitad da Friburg

17.30 Andia: S. Messa per la dumengia
cun penetienza.

Ministrants: Aline, Noah

19.00 Breil: S. Messa per la dumengia cun
penetienza. Trentavel Oscar Schuoler.
Mf Ida Anita Elisabeth Cahenzli-Cavelti;
Gion Fidel e Giulitta Decurtins-Decurtins;
Anna Maria e Maurus Carigiet-Balett cun
famiglia; Amalia Pfister-Carigiet cun famiglia,
Pia e Fredy Halbheer-Carigiet cun fegl Reto;
Angelina Carigiet-Carigiet; Albertina ed Aluis
Friberg-Seiler; Cristgina e Gion Flurin
Cathomas-Bundi e fam.

Ministrants: Jozef, Jonas

Dumengia, ils 30 da november

1. dumengia d'advent

Unfrenda per l'universitad da Friburg

09.00 Danis: S. Messa cun penetienza.

Ministrants: Lenya, Aiyana

10.30 Dardin: S. Messa cun penetienza

Mardis, ils 2 da december

09.30 Danis: S. Messa

19.00 Andia: S. Rusari cun aduraziun eucaristica
en baselgia

Mesjamna, ils 3 da december

09.30 Breil: S. Messa

17.00 Andia: S. Messa en caplutta s. Antoni

Sonda, ils 6 da december

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

17.00 Danis: S. Messa per la dumengia cun viseta
da Sontgaclau.

Ministrants: Leano, Jarin

17.00 Dardin: Surveysch divin dil Plaid
cun Sontgaclau

18.00 Breil: Sentupada cun Sontgaclau sin plaz
Cadruvi cun in'oraziun. Silsuenter envida
l'uniun da giuventetgna ad in puschegn

Dumengia, ils 7 da december

2. dumengia d'advent

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

09.00 Andia: S. Messa.

Mf Rosa Dietrich-Stutz;

Sofia Sgier-Spescha.

Ministrants: Lea e Rilana

10.30 Breil: S. Messa.

Caudonn per David Cathomen.

Mf Anton Barclamiu Muoth;

Angelo e Celestina Zamuner-Balett.

Ministrants: Lisa, Mietta

Pelegrinadi a Ruma

Cars ministrants, cars giuvenils e tuts parochians

Ensemen cun la suprazonza da pleiv organischa il
team da ministrants da nossa pleiv in pelegrinadi el
marcau etern da Ruma ed envida cordialmein tuts
parochians e parochianas da nossa pleiv tier quei viadi.
Da cuminonza lein nus viandar sils fastitgs dils apostels
Pieder e Paul, emperder d'enconuscher il cor dalla
Baselgia catolica e passentar nunemblideivels dis sco
cuminonza da pleiv.

Datum dil viadi:

dumengia, ils 22 tochen mesjamna, ils 25 da fevrer
2026.

Nus vein grond plascher sche buca mo nos ministrants,
mo era bia interessai da nossa pleiv pelegrineschan
ensemen cun nus.

Annunzia:

La reservaziun da biglietti pil viadi e dormitori a Ruma
ei difficila e perquei basegna ei ina sperta e ligionta
annunzia.

Per plascher s'annunziei tochen sonda, ils 29 da
november 2025 tier igl uffeci parochial per e-mail:
info@pleiv-breil.ch. Dapli informaziuns e talun
d'annunzia anfleis vus sin nossa pagina da casa:
www.pleiv-breil.ch.

Il diember dils participants ei limitaues.

Il team da ministrants dalla pleiv Breil:

Alexa Albrecht, Marina Maissen, Petronella Meier-
Spescha, Simona Tuor-Derungs e sur Sajan

Adatg – midada da termin!

Radunonza extraordinaria da pleiv, venderdis-sera,
ils 12 da december 2025, allas 19.30 uras en casa da
scola ad Andia (stanza sper cuschina).

La suprazonza dalla Pleiv Breil/Brigels envida
cordialmein parochianas e parochians alla radunonza
extraordinaria e selegra sin ina stedia participaziun.
(mira sut vischnaunca)

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAU/VRIN

Uffeci parochial

081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarlum@bluewin.ch
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09
Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

Venderdis, ils 28 da november

17.00 Cumbel: S. Messa

Sonda, ils 29 da november

10.30 S. Andriu: Messa en honur da s. Andriu,
patrun caplutta

Messa en memoria dalla defuncta Lidia
Walker-Solèr (oriunda da s. Andriu, morta a
Beckenried NW).

17.00 Vrin: Messa per la dumengia

Mfp Barla Caminada-Sgier;
Gliezi Caviezel (Cons)

Ministrants: Olivia e Noelia

Dumengia, ils 30 da november

1. dumengia d'advent

Unfrenda per l'universitad da Friburg

09.00 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Irma Arquisch-Capedier;

Jgnaz Casanova

Ministranta: Jasmin

10.45 Surcasti, s. Giusep: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Josefina Derungs-Derungs

Ministrant: Toni Andri

17.00 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Baseli Arpagaus

Mardis, ils 2 da december

S. Glieci, patrun digl uestgiu da Cuera

17.00 Vrin: S. Messa

Mfp Walter Casanova (S. Giusep)

Mesjamna, ils 3 da december

09.00 Lumbrein: S. Messa

Mfp Christian Caminada

Venderdis, ils 5 da december

Emprem venderdis dil meins

Rorate a Morissen

07.00 Morissen: S. Messa Rorate en collaboraziun
culs scholars dalla 3.-6. classa.

Cordial invit era als geniturs e tuts parochians
(sur Peter e sur Dirk)

Silsuenter ein tuts envida ad ensolver en sala
dil center communal

17.00 Cumbel: S. Messa e devoziun tiel

Ss. Cor da Jesus, benedicziun cul Sontgissim

Dumengia, ils 7 da december

2. dumengia d'advent

Patrozini dalla baselgia s. Clau a Surin

09.00 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia

Trentavel per Walter Collenberg-Caduff;

mfp Gion Flurin Caduff-Caduff

Ministrants: Tamara ed Alessio

10.45 Surin: Eucaristia dalla dumengia

en honur da s. Clau, patrun baselgia

Mfp Barla Catrina Tenz-Derungs

17.00 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Onna Turtè Casanova;

Emil Capaul-Capaul

DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGN

Uffeci parochial

081 931 13 40

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch

Plevon: sur Peter Aregger

aregger.peter@bluewin.ch

Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Venderdis, ils 28 da november

17.00 Morissen: S. Messa

Sonda, ils 29 da november

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 30 da november

1. dumengia d'advent

Unfrenda per l'universitad da Friburg

9.15 Degen: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Josef Andreoli-Caduff

10.30 Vignogn: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Maria Josefa e Casper Antoni

Derungs-Arpagaus

Mardis, ils 2 da december

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

Mesjamna, ils 3 da december

18.00 Degen: S. Messa da Rorate

Mfp Salvatore Cuccuru-Cabalar

Venderdis, ils 5 da december

7.00 Morissen: S. Messa da Rorate cun ils scholars
dalla 3. – 6. classa

13.30 Cuorta devoziun e retscheiver la sontga
communium a s. Roc per quels che san buca
prender part allas sontgas messas.

Silsuenter communion a casa per attempai en
tuttas pleivs

Sonda, ils 6 da december

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 7 da december

2. dumengia d'advent

- 9.15 Morissen: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Melchior Montalta-Collenberg
10.30 Vella/Pleif: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Vinzens Tanno-Blumenthal,
Gion Battista Derungs-Arpagus

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial

081 947 52 41

Plevon: Sur Mathew Kurian,
tel. 081 947 52 41 / 076 726 35 65
Secretaria dalla pleiv: Jris Lombris, tel. 076 536 04 03
Collaboratura pastoral: a
Rilana Cadruvi Scherrer, tel. 079 623 52 04
e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

Venderdis, ils 28 da november

La messa da marvegl croda

- 14.00 A s. Gions: Survetsch divin funeral*
cun sepultura dall'urna dil defunct
Corsin Huonder-Tenner

Sonda, ils 29 da november

- 13.30-17.30 En baselgia da Nossadunna: Adoraziun
tgeua cun impuls d'oraziun
19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia;
m.f.p. Brida e Vigeli Riedi-Huonder e
per Sebastian ed Anna Stiefenhofer-Desax

Dumengia, ils 30 da november

1. dumengia d'Advent -

unfrenda per l'universiad da Fribourg

- 9.30 A s. Gions: Messa gronda*;
m.f.p. Toni Mathiuet-Panier e consorta
14.00 A s. Gions: Exposiziun dil Sontgissim,
silsuenter suentermiezdi d'adoraziun
persunala. Gl'entir suentermiezdi san ins star
in mument en silenzi avon il Sontgissim,
guder biala musica e tschentar ina candeila
avon igl altar (ina candeila per persuna ei
gratuita)
17.00 Cuorta devoziun cun benedicziun finala

Venderdis, ils 5 da december

Emprem venderdis dil meins - ss. Cor da Jesus

- 9.30 A s. Gions: Messa fundada
per Maria Ursula Candinas

Sonda, ils 6 da december

s. Clau, uestg da Myra

- 15.00 A s. Gions: Survetsch divin da famiglia*
cun Sontgaclau e ses fumegls. La messa
vegn embellida cun musica dils scolars dad
Oana Camartin
Sunter messa ein tuts presents envidai tier in
apero da s. Clau avon halla Cons

Dumengia, ils 7 da december

2. dumengia d'Advent

- 9.30 A s. Gions: Messa gronda*;
messa dil tierz per Corsin Huonder-Tenner e
per Giachen Casanova-Tönz e m.f.p. Ludivina
Flepp-Schuoler, per Paulin Sac-Manetsch e
per Sebastian e Genoveva Andriuet-Simonet
11.00 Ad Acletta: Messa festiva en honur da
Maria Immaculata - perdanonza.
M.f.p. Brida e Vigeli Riedi-Huonder, per
Cattrina e Baseli Maissen-Maissen e lur
fegl Marcel Maissen-Kohler e
per Cecilia Maissen-Stiefenhofer
13.30 En halla Cons: L'uniun da dunnas Mustér
envida tuts convischins da 60 onns ensi tier

lur usitau suentermiezdi da Sontgaclau
Ei fagess plascher sche biars prendan part a
quella sentupada

Klosterkirche Disentis

081 929 69 00

Freitag, 28. November

17.30 Adventsandacht mit der Schulgemeinschaft
Die Vesper von 18.00 fällt aus

Samstag, 29. November

13.30-17.30 Uhr

Anbetung mit Gebetsimpulsen in der Marienkirche

Sonntag, 30. November

Erster Adventssonntag

Vorabend

18.00 Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Sonntag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Werktags (ausser Donnerstag)

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der **Marienkirche**

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Montag, 1. Dezember

18.00 Vesper und Komplet in der Klosterkirche

Die Komplet von 20.00 fällt aus

Donnerstag, 4. Dezember

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

Den Glauben vertiefen

Die Botschaft der Psalmen – Psalm 9/10

15.45 Rosenkranz in der Marienkirche

16.30 Treffpunkt bei der Klosterpforte

einstündiger geistlicher Impuls:

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche

Wer zu anderen Zeiten beichten möchte,

wende sich an die Pforte

Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten

jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr

am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA

Uffeci parochial

081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Vendergis, ils 28 da november

Unfrenda per s. Lisabeth

- 19.00 S. Messa per las commemoras defunctas
dall'Uniun da dunnas

Dumengia, ils 30 da november

1. dumengia d'advent - Unfrenda per l'Universiad da Friburg

09.00 S. Messa

10.30 *a Laax:* Survetsch divin d'advent

Ils premcommunicants da Falera e da Laax
seprentan duront messa.

Mesjamna, ils 3 da december

17.00 S. Messa

Mfp Christian Casutt-Casutt

Gievgia, ils 4 da december

Il suentermiezgi Communion dils malsaus a casa

Dumengia, ils 7 da december

2. dumengia d'advent

06.30 S. Messa Rorate

Sunter messa cordial invit al solver
communabel en la fermata.

ILANZ

Katholisches Pfarramt

081 925 14 13

Alfred Cavelti, Pfarrer

Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin

Marcus Flury, mitarbeitender Priester

Stefan Bolli, Jugendseelsorger

Sonntag, 30. November

1. Adventssonntag

Kollekte für die Universität Freiburg

09.30 Familiengottesdienst

Jahresgedächtnis Bruno Parolini-Lanfranchi

Stiftmessen: Eduard und Paulina Cavegn-

Demont; Angelo Colavito; Benedict Casutt-

Casanova; Leni Arpagaus-Derungs

Montag, 1. Dezember

17.00 Rosenkranzgebet

Mittwoch, 3. Dezember

15.00 Gottesdienst im Altersheim La Pumera

Donnerstag, 4. Dezember

09.00 Eucharistiefeier

Sonntag, 7. Dezember

2. Adventssonntag

09.30 Eucharistiefeier

Stiftmessen: Ludivina Caviezel;

Markus Holländer; Jeanette Camenisch-

Cavelti; Trude und Josef Giger-Steinlechner;

Giacun Coray-Soliva; Alfons und Magdalena

Gartmann-Cavelti; Gion Clau und Luisa

Schlosser-Candinas

Klosterkirche Ilanz

081 926 95 00

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

Sonntag, 30. November – 1. Adventssonntag

10.00 Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Montag, Donnerstag und Freitag

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Dienstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

Mittwoch und Samstag

07.00 Morgenlob (**Mittwoch mit Rorate**)

17.30 Abendlob

kurzfristige Änderungen vorbehalten

Telefon 081 / 926 95 00

www.kloster-ilanz.ch

info@klosterilanz.ch

LAAX

Uffeci parochial

081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 30 da november

1. dumengia d'advent - Unfrenda per l'Universiad da Friburg

10.30 Survetsch divin d'advent

Ils premcommunicants da Laax e da Falera

seprentan duront messa.

Margis, ils 2 da december

17.00 S. Messa
Mfp Mathias Gliott-Cantieni

Vendergis, ils 5 da december

06.30 S. Messa Rorate
Silsuenter cordial invit al solver communabel
ella Sentupada.

Dumengia, ils 7 da december

2. dumengia d'advent
10.30 S. Messa

LADIR

Uffeci parochial 081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia mintgamai allas 17.00 – Rusari

Gievgia, ils 4 da december

17.00 S. Messa

Dumengia, ils 7 da december

2. Advent
9.00 S. Messa, mfp Manuela Arris-Cavegn,
mfp Aluis e Letizia Fässler Caderas-Menegola

MEDEL/LUCMAGN

Uffeci parochial 078 269 90 88

www.medel.ch pleiv.medel@gmail.com
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamai allas 17.00-19.00

Dumengia, ils 30 da november

1. dumengia d'advent

Unfrenda per l'universitad da Freiburg

09.30 Curaglia: Survetsch divin eucaristic (pader
claustra). M.f.p: Christoffel Bundi-Pally;
Maria Truaisch e geniturs; Aluis Martin
Bundi; Valentina e Felici Pally e geniturs;
Ida Pally; Franzisca Pally

Dumengia, ils 7 da december

2. dumengia d'advent

S. Clau/ Perdanonza cun cant dil chor

09.30 Curaglia: Survetsch divin eucaristic per
perdanonza da s. Clau (sur Alexi Manetsch
cun assistenta pastorala Rilana Cadruvi).
M.f.p: Clau Giusep Pally; Clau Martin Pally e
fargliuns; Ludivica Lutz-Lutz e famiglias;
Benedict Capeder cun geniturs e fargliuns;
Maria Pally Mutschnengia; Hermann e Maria
Flepp-Giger cun fegl Martin

RUEUN/RUSCHEIN/
SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial 081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski
pleivs-rspp@bluewin.ch

Venderdis, ils 28 da november

19.00 a Ruschein: S. Messa

Sonda, ils 29 da november

1. Advent

Kollekte für Universität Freiburg

19.00 a Siat: S. Messa dalla dumengia

Dumengia, ils 30 da november

1. Advent

Kollekte für Universität Freiburg

9.00 a Rueun: S. Messa

10.30 a Ruschein: S. Messa

19.00 a Ruschein: Rusari

Mardis, ils 2 da december

10.00 a Rueun: S. Messa

Mesjamna, ils 3 da december

19.00 a Ruschein: Rusari

Venderdis, ils 5 da december

Emprem venderdis dil meins - cor da Jesus

18.00-19.00 a Ruschein: Exposiziun dil Sontgissim
ed adoraziun

19.00 a Ruschein en baselgia: S. Messa

Sonda, ils 6 da december

2. Advent

19.00 a Ruschein: S. Messa dalla dumengia,
mfp Maria Catrina Caderas-Cadruvi,
mfp Giacun e Josefa Cadruvi-Caduff

Dumengia, ils 7 da december

2. Advent

10.30 a Rueun: S. Messa,
mfp Tresa Dermont-Capaul
19.00 a Ruschein: Rusari

SAGOGN

Uffeci parochial 081 921 68 08

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion
Gidonter pastoral: Armin Cavelti
Plevon gidonter: Sur Marcus Flury
Assistentia pastoral: Flurina Cavegn-Tomaschett

Dumengia, ils 30 da november

17.00 Survetsch divin da famiglia, la musica suna
Caudonn Fina Cavelti-Cavelti
Trentavel Onna Maria Tschuor-Cavelti

Venderdis, ils da december

09.30 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 7 da december

10.00 Survetsch divin eucaristic

SCHLUEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 30 da november

1. Dumengia d'Advent

Unfrenda per l'universitad Friburg

11.00 Survetsch divin da famiglia
Trentavel Brigitte Albin-Tanner
mf Carlina Caliesch-Wellinger;
Angelina Cavelti-Coray; Gabriel Wellinger

Dumengia, ils 7 da december

2. Dumengia d'Advent

09.30 Survetsch divin eucaristic a Glion

10.00 Survetsch divin eucaristic a Sagogn

SEVGEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 30 da november

1. Dumengia d'Advent

Unfrenda per l'universitad Friburg

17.00 Survetsch divin ecumen per famiglias en
baselgia, silsuenter apéro sil Pia

Dumengia, ils 7 da december

2. Dumengia d'Advent

09.30 Survetsch divin eucaristic a Glion

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial 081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Venderdis, ils 28 da november

09.30 a Sumvitg: Rusari

10.00 a Rabijs: S. Messa

Mfp. Rosa Tuor-Deplazes

Sonda, ils 29 da november

Unfrenda per l'universitad da Friburg

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia per
l'emprema dumengia d'advent e benedicziun
dil tschupi d'advent (sur Giusep Venzin).

19.00 a Sumvitg: Eucaristia per l'emprema
dumengia d'advent cun benedicziun dils
tschupials e simbols d'advent.

Mfp. Filomena Tuor-Degonda
e mfp. Franzestg Degonda
Ministrants: Anean e Leandro

Dumengia, ils 30 da november

1. dumengia d'advent /

Unfrenda per l'universitad da Friburg

10.00 a Rabijs: Eucaristia per l'emprema dumengia
d'advent cun benedicziun dils tschupials e
simbols d'advent. Messa per l'entira pleiv.

Messa dil trentavel per Peter Bearth-Bregy
Ministrants: Maurin e Marc

Duront la sontga messa benedicziun dils
novs ministrants (premmunicants).

Nus fagein ad els in special beinvegni e schein
in cordial Dieus paghi per lur survetsch ed a
lur geniturs pil sustegn!

13.3–15.00 a Sumvitg: Adoraziun tgeua cun
exposiziun dil Sontgissim

14.30–16.00 a Surrein: Adoraziun tgeua cun
exposiziun dil Sontgissim

15.30–16.30 a Rabijs: Adoraziun tgeua cun
exposiziun dil Sontgissim
Mintgin astga envidar ina candeila e deponer
quella silla scala avon igl altar!

Mardis, ils 2 da december

S. Leci, uestg da Cuera, marter

09.30 a Sumvitg: Rusari

10.00 a Sumvitg: S. Messa.

Mfp. Augusta Tuor-Gienal e
mfp. Claudia Gienal

Mesjamna, ils 3 da december

S. Francestg Xaveri, sacerdot

10.00 a Cumpadials: S. Messa

Gievgia, ils 4 da december

S. Barla, martira, patruna dils miniers

10.00 a Clavadi: S. Messa.

Mfp. Isidor e Veronica Bass-Monn

Venderdis, ils 5 da december

S. Anno, uestg dalla Cologna

10.00 a Runs: S. Messa en memoria da s. Clau

Sonda, ils 6 da december

S. Clau, uestg da Myra

10.00 a Reits: S. Messa en memoria da s. Clau.
Mfp. Cristian e Maria Tgetgel-Cathomas,
mfp. Maurus Candinas-Lutz e

messa per Barla Candinas-Lutz
a Cumpadials (casa s. Giusep):

Eucaristia per la secunda dumengia d'advent
(sur Giusep Venzin)

Demai che s. Clau viseta las famiglias en nossa
pleiv croda la messa da questa sera.

Dumengia, ils 7 da december

2. dumengia d'Advent

- 10.00 a Sumvitg: Eucaristia per la secunda dumengia d'advent **per l'entira pleiv** (pader Bruno dalla claustra)
Mfp. Elisabeth Flury-Mathiuert
Ministrantas: Jana e Sina
17.00 a Surrein: Devoziun d'advent

Avis a nos attempai e malsauns

En cuort festivein nus la fiasta da Nadal. Sur Saji fa duront il temps d'advent e Nadal bugen ina viseta e porta la sontga communion als attempai e malsauns da nossa pleiv che pon buca pli vegnir en baselgia.
Vus astgeis bugen s'annunziar tier el (079 898 82 53) ni tiel secretariat (081 943 13 27)

TRUN

Uffeci parochial **081 943 18 24**
En cass urgents **079 478 66 71**
Sur dr. Tomasz Piotr Drwal: pfarrer@pleivtrun.ch
Secretariat: Gabriela Vincenz **079 714 22 50**
E-Mail: sekretariat@pleivtrun.ch

Venderdis, ils 28 da november

- 17.00 a Trun s. Messa
M.f. per Daniela Vincenz-Cavelti

Sonda, ils 29 da november

- 16.30 a Trun Casa s. Martin:
Eucaristia dalla dumengia
17.00 a Trun Devoziun d'Advent a s. Onna,
organisau dil cussegl pastoral.
Suenter devoziun vegn purschii avon caplutta s. Onna punsch e vin cauld.

Dumengia, ils 30 da november

1. Dumengia d'Advent

Unfrenda per l'universitad da Friburg

- 10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia
Duront la s. messa vegn il tschupi d'Advent benedius.
M.f. per Meinrad Gamboni-Soliva;
Tresa Maissen-Maissen

Mardis, ils 2 da december

- 09.00 a Trun s. Messa
M.f. per Giuli Modest e Magdalena
Tomaschett-Caduff; Aluis Defuns;
per la congregaziun mariana da Trun

Venderdis, ils 5 da december

- 17.00 a Trun Devoziun biblica, sentupada cun plaid da Diu ed intronisaziun dalla Bibla.
Tuttas persunas ord la pleiv, mo era persunas dad autras pleivs ein cordialmein envidadas.

Sonda, ils 6 da december

- 16.30 a Trun Casa s. Martin:
Eucaristia dalla dumengia
18.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Victoria Maissen

Dumengia, ils 7 da december

2. Dumengia d'Advent

- 10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia
Trentavel per Linus Cagienard
M.f. per Anna ed Aluis Cagienard-Lombriser;
Fidel Anton Tuor-Megnet;
Anna Tuor-Megnet;
Glieci Caminada-Tomaschett

Avis

Las dumengias d'Advent ha liug mintgamai 10 minutas avon il survetsch divin in exercezi da novas canzuns ord il Selegra.

**PLEIVS REFORMADAS
REFORMIERTE
KIRCHGEMEINDEN**



CADI

Evang.-ref. Kirchgemeinde **081 947 44 10**

Pfarrer Christoph Zingg, Disentis
www.auaviva-cadi.ch

Sonntag, 30. November 2025

- 10.00 Gemeindezentrum Aua Viva.
Gottesdienst zum 1. Advent mit einem besonderen Gast:
Onesiforo Berina und mit
Pfr. Christoph Zingg.
Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es einen Brunch, zu dem alle herzlich eingeladen sind

Gottesdienst zum 1. Advent mit einem besonderen Gast

Seit vielen Jahren dürfen wir am 1. Advent einen Gast aus dem ökumenischen Zentrum in Bossey begrüssen und einen Einblick in christliches Leben rund um die Welt nehmen. Am 30. November 2025 heissen wir **Onesiforo Berina** willkommen – er ist angehender Pfarrer der Baptistenkirche auf den Philippinen. Er wird uns aus dem Leben dieser kleinen Minderheitskirche erzählen und freut sich auf das Gespräch mit uns.

**CASTRISCH/
RIEIN/SEVGEIN**

Uffeci parochial reformau **076 594 08 84**

Plevon: Alistair Murray, Versam
www.pleivreformada-castrisch.ch

Dumengia, ils 30 da november

- survetsch divin ecumen per famiglias
17.00 Sevgein silsuenter apero sil Piaz

Sonntag, 30. November

- Familiengottesdienst, ökumenisch
17.00 Sevgein im Anschluss Apero Piaz

Duemngia, ils 7 da december

- gi da seniors a Castrisch
11.00 survetsch divin en baselgia
12.00 gentar

Sonntag, 7. Dezember

- Seniorentag in Castrisch
11.00 Gottesdienst in der Kirche
12.00 Mittagessen

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz
081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch
Präsenzzeit, Ilanz:
Donnerstag 9-12 / 14-17 Uhr / Freitag 9-12 Uhr
Bürozeiten Sekretariat:
Montag 8-12 Uhr/13.30-17.30 Uhr
Donnerstag 8-12 Uhr
info@ilanz-reformiert.ch, www. Ilanz-reformiert.ch

Sonntag, 30. November

- Pfrundhaus*
10.00 **Lieder-Gottesdienst zum ersten Advent** mit

Pfarrerin Maria Wüthrich
Mit festlichen Advents- und Weihnachtsliedern stimmen wir uns gemeinsam auf die besinnliche Zeit des Jahres ein. Die Liedauswahl liegt diesmal in den Händen der Gottesdienstbesucherinnen und -besucher. Im Anschluss laden wir herzlich zum Kirchenkaffee ins Pfrundhaus ein

Kirche St. Margarethen

- 17.00 **Konzert mit dem Gospelchor «Blue Wonderful» aus Chur & Umgebung.** Wir freuen auf ein weiteres Konzert des Gospelchors «Blue Wonderful». Der diesjährige Reinerlös aus den freiwilligen Kollekten geht zu Gunsten des Berufsintegrationsprogramms «mach's» der Stiftung Lernstatt Känguruh in Chur.

Freitag, 5. Dezember

Kirche St. Margarethen

- 18.30-19.00 **Andacht im Kerzenschein** mit Pfarrer Hans Jakob Riedi, Ein besinnlicher Adventsabend mit Musik und Texten lädt zum Innehalten ein. Im Anschluss sind alle herzlich zum Kirchenkaffee in der Kirche eingeladen.

Sonntag, 7. Dezember

Kirche St. Margarethen

- 10.00 **Familiengottesdienst** - Komm mit deiner Familie zum fröhlichen Nikolaus-Gottesdienst! Gabriela Goll und Pfarrer Hans Jakob Riedi erzählen eine spannende Geschichte – speziell für Kinder. Wir freuen uns auf alle, ob Gross oder Klein! Unsere lieben Streichesel Fatima und Momo warten schon gespannt auf euch. Wer mutig ist, darf sogar eine kleine Runde auf ihnen reiten. Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es draussen Punsch und Weihnachtsguetzli.

Mittwoch, 10. Dezember

La Pumera - Alters- und Pflegeheim Ilanz

- 15.00 Einladung zum Gottesdienst mit Pfarrer Rolf Weinrich. Alle sind herzlich eingeladen, gemeinsam mit den Bewohnerinnen und Bewohnern zu feiern, zu beten und zu loben.

Donnerstag, 11. Dezember

Pfrundhaus

- 19.00 bis ca.20.30 **Bibelwerkstatt** mit Pfarrer Hans Jakob Riedi, zum Thema «Vom Tod zum Leben» (Psalm 30).
Zu diesem Kurs sind alle eingeladen, die sich für eine intensivere Beschäftigung mit der Bibel interessieren. Bei Interesse bitte ich um eine Anmeldung per Mail (hansjakob.riedi@gr-ref.ch) oder Telefon 079 676 91 69.
Nächster Termin: 8. Januar

**LUVEN/FLOND/
PITASCH/DUVIN**

Uffeci parochial evangelic **081 925 34 26**

Pfr. Albrecht Merkel www.pastoraziun.ch

Dumengia, ils 30 da november

1. dumengia d'advent

- 09.30 Flond 78 80 81
10.30 Luven 78 80 81

Sonntag, 30. November, 1.Advent

- 09.30 Flond 78 80 81
10.30 Luven 78 80 81

SAGOGN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera

Plevon Daniel Hanselmann **081 921 68 55**

E-Mail: daniel.hanselmann@gr-ref.ch

www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Dumengia, ils 30 da november

9.30 Sagogn, devoziun d'advent,
plevon Daniel Hanselmann,
siluenter radunonza dalla pleiv cun
approbaziun dil preventiv.
Musica: Markus Meier

Sonntag, 30. November

9.30 Sagogn, Adventsfeier,
Pfarrer Daniel Hanselmann,
danach Budgetversammlung der
Kirchgemeinde.

Dumengia, ils 30 da november

9.30 Sagogn, devoziun d'advent, plevon
Daniel Hanselmann, siluenter radunonza
dalla pleiv cun approbaziun dil preventiv.
Musica: Markus Meier

Sonntag, 30. November

9.30 Sagogn, Adventsfeier,
Pfarrer Daniel Hanselmann, danach
Budgetversammlung der Kirchgemeinde.

Dumengia, ils 7 da december

negin priedi

Sonntag, 7. Dezember

kein Gottesdienst

Venderdis, ils 12 da december

17.00 Laax Murschetg, devoziun,
plevon Daniel Hanselmann.
Musica: Michael Graber

Freitag, 12. Dezember

17.00 Laax Murschetg, Abendandacht
mit Pfarrer Daniel Hanselmann.

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

Dumengia, ils 30 da november

Dumengia, ils 7, 14, 21 da december

Negin priedi a Schnaus -

In Schnaus kein Gottesdienst

Vacanza da plevon

Per cass urgents fagei aschi bien e contactei la
suprastonza, informaziuns leutier anfleis Vus el Fegl
Ufficial ni silla pagina d'internet (www.pleiv-
evangelica-schnaus.ch)

Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den
Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder
Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang.

Tel. 081 635 13 77

pfarramt@pleivtrin.ch

www.kirchgemeinde.ch/kg/trin

Dumengia, ils 30 da november

14.00 priedi cun plevonessa Gisella Belleri.

Ils nievs preparands sepreschentan. La gruppa
da flautas Rondolce suna al priedi.

Suenter ei il priedi ei ella halla plivalenta il
caffè da seniors.

Club Viva e Aventura

Venderdis, ils 28 da november 2025

naven dils 16.00 uras tochen 17.30 uras.

Taxi gratuit per ils priedis

La pleiv porscha puspei in taxi gratuit per ils priedis a
Trin e Fidaz. Per plascher s'annunziar per il taxi da viadi
tochen gliendisdis ils 30 da december 2024 al
secretariat, Regula Fontana, telefon 079 653 40 32.

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg

www.pleiv-evangelica-vuorz.ch

Pfarrer Elisabeth Anderfuhren

081 921 77 25

Under Dutjen 3, 7122 Valendas

077 417 62 28

p.anderfuhren@bluewin.ch

Dumengia, ils 30 da november

Negin priedi a Vuorz -

In Waltensburg kein Gottesdienst

Dumengia, ils 7 da december

Negin priedi a Vuorz -

In Waltensburg kein Gottesdienst

FREIE EVANG. GEMEINDE

Spitalstrasse 7



ILANZ

Freie evangelische Gemeinde

www.feg-ilanz.ch

Pfarrer Hansjörg Sprenger

Tel. 077 474 68 13

Sonntag, 30. November

09.45 Gottesdienst, Predigt: Hansjörg Sprenger

Donnerstag, 4. Dezember

14.00/19.30 Bibelgespräch



Index 2026

Offizielles Verzeichnis der Motorfahrzeughalter im Kanton Graubünden
Auf dem neusten Stand und im handlichen Format mit ca. 100 000 Adressen

Fr. 34.– zzgl. Versandkosten

Bitte bestellen Sie unter 081 255 50 65 oder per E-Mail an info@somedia-production.ch
Somedia Production AG, Sommerastr. 32, Postfach 491, 7007 Chur

Für nur Fr. 34.–
1 Jahr jederzeit
unbeschränkt
sämtliche
aktuellen
GR-Nummern.



GR-7654321

Die Halterabfrage
im Internet
ist kostenpflichtig.

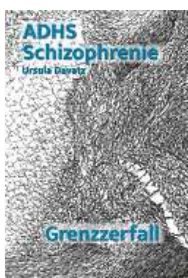
Mehr öV per la Surselva.

Mehr Infos auf invia.ch/surselva

 **invia**

DR. URSULA DAVATZ

ADHS UND SCHIZOPHRENIE GRENZZERFALL



320 Seiten, gebunden
ISBN 978-3-7253-1020-3,
CHF 44.–

Dieses Buch ist zuvorderst das Dokument einer Entdeckung. Es ist das Ergebnis der während vier Jahrzehnten und aus intensiver Beobachtung gewachsenen Einsicht: Es gibt einen Zusammenhang zwischen ADHS und psychischen Erkrankungen.

Ursula Davatz begleitete und begleitet als Psychiaterin viele an Schizophrenie erkrankte Menschen und im Rahmen der Systemtherapie auch deren Familienumfeld. Zahlreiche Fallbeispiele aus ihrer langjährigen Praxis werden im Buch dokumentiert. Diese Fälle bilden den Erfahrungsschatz, das eigentliche empirische Fundament für die Annahme, dass ADHS die genetisch bedingte Ursache von Schizophrenie ist. Die Autorin erweitert damit unser Verständnis psychischer Krankheiten erheblich und eröffnet neue Perspektiven für deren Prävention.

DR. URSULA DAVATZ

ADHS/ADS FOLGEKRANKHEITEN PSYCHIATRIE IM OFFSIDE



296 Seiten, gebunden
ISBN 978-3-7253-1094-4,
CHF 44.–

ADHS und ADS werden heutzutage in sämtlichen Medien heftig diskutiert. Für eine neuropsychologische Abklärung bestehen zur Zeit Warteschlangen bis zu zwei Jahren. Das Buch zeigt auf, was für Störungsbilder sich aus ADHS und ADS entwickeln und wie das erzieherische Umfeld diese Fehlentwicklungen allenfalls verhindern könnte.

Ein entsprechender Umgang mit diesen neurodivergenten Menschen im Kindes- Jugend- und Erwachsenenalter hätte eine enorme präventive Wirkung in der Gesellschaft und einen nicht zu unterschätzenden Kosten sparenden Effekt im Gesundheitswesen.

**BEIDE BÜCHER SIND AUCH
ALS E-BOOK ERHÄLTlich**



Somedia Buchverlag
ist auch auf Facebook
und Instagram zu finden.

Erhältlich in der Buchhandlung
oder bei Somedia Buchverlag AG
www.somedia-buchverlag.ch
Telefon 055 645 28 63

somedia
BUCHVERLAG